

Manuel d'installation

Installation et mise au point de l'appareil

MISE EN GARDE! Risque d'incendie! NE PAS ranger les manuels d'instructions à l'intérieur de la cavité du foyer. Des températures élevées pourraient provoquer un incendie.

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil et non à l'intérieur.

CLIENT : Conservez ce manuel à titre de référence. Ne pas ranger à l'intérieur de l'appareil.

REMARQUE : NE PAS jeter ce manuel!

**SÉRIE
ECHELON-C**



GAS-FIRED



Modèles :

ECHEL36IN-C

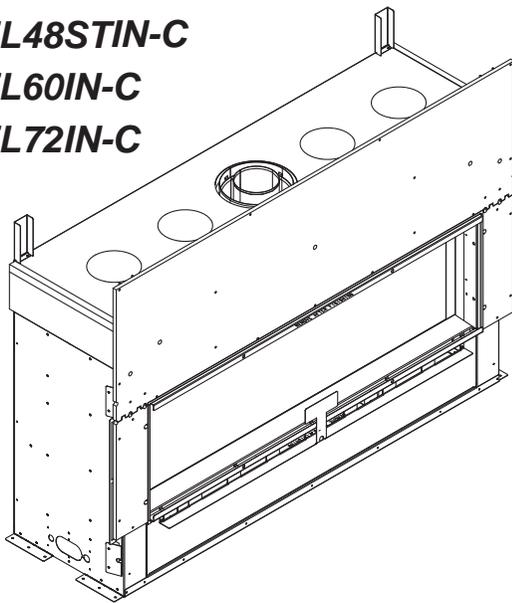
ECHEL36STIN-C

ECHEL48IN-C

ECHEL48STIN-C

ECHEL60IN-C

ECHEL72IN-C



Cet appareil peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les normes *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280* aux États-Unis ou les normes *d'installation pour maisons mobiles, CAN/CSA Z240 Séries MH*, au Canada.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres gaz, sauf si un ensemble certifié est utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT :

DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Ne pas se conformer exactement aux avertissements de sécurité pourrait causer de sérieuses blessures, la mort, ou des dommages matériels.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce foyer ou de tout autre appareil.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
 - **NE PAS** tenter d'allumer tout appareil.
 - **NE PAS** toucher d'interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur.
 - Quittez le bâtiment immédiatement.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Veuillez suivre les instructions de votre fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service, ou le fournisseur de gaz.

! DANGER



**LA VITRE CHAUDE CAUSERA
DES BRÛLURES.**

**NE PAS TOUCHER
LA VITRE AVANT
QU'ELLE N'AIT REFROIDI.**

**NE JAMAIS LAISSER
LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.**

Une barrière conçue pour réduire les risques de brûlure au contact de la vitre chaude est fournie avec cet appareil et devrait être installée en vue de protéger les enfants et autres individus à risque.

La devanture décorative doit être commandée séparément lors de l'achat de l'appareil. Voir la Section 3.A

▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **REMARQUE :** Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.

Remarque : Le terme « recommander » ou « recommandé » n'indique pas une exigence. Il s'agit d'une meilleure pratique suggérée par Hearth & Home Technologies® Le non-respect de cette consigne n'entraînera pas un risque à la sécurité.

Table des matières

Liste de vérification d'une installation régulière 3

1 Données sur le produit et importantes informations sur la sécurité

A. Certification de l'appareil	4
B. Spécifications de la vitre	4
C. Spécifications calorifiques	4
D. Installations en haute altitude	4
E. Spécifications des matériaux incombustibles	5
F. Spécifications des matériaux inflammables	5
G. Codes électriques	5
H. Californie	5
H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts	6

2 Avant de débiter

A. Considérations techniques et conseils d'installation	7
B. Directives de bonne foi pour installation murale	8
C. Outils et fournitures nécessaires	9
D. Inspection de l'appareil et des composants	9

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/ façade décorative	10
B. Emplacement préféré de l'appareil et dégagements et les matériaux combustibles	15
C. Réalisation du coffrage de l'appareil	19
D. Protection du sol	20

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Conduit approuvé	21
B. Dégagements minimaux de l'extrémité du terminal du conduit d'évacuation	21
C. Dégagements du conduit d'évacuation	22
D. Utilisation des coudes	23
E. Schémas du conduit d'évacuation	24

5 Dégagements entre le conduit d'évacuation et la charpente d'évacuation

A. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables et à l'évacuation	33
B. Charpente/pare-feu d'entrée au mur	34
C. Pare-feu du plafond/charpente de pénétration du plancher	35
D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier	35

6 Préparation de l'appareil

A. Préparation de la division de sécurité supérieure	36
B. Préparation pour la gestion de la chaleur	37
C. Pose et mise à niveau de l'appareil	38
D. Installation du matériau de revêtement incombustible	39

7 Évacuation des gaz/Ventilation

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation (DVP seulement)	40
B. Assemblage des sections coulissantes	42
C. Fixation des sections du conduit d'évacuation	42
D. Démontage des sections du conduit d'évacuation	43
E. Exigences de l'extrémité verticale	44
F. Exigences de l'extrémité horizontale	45

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale	47
B. Exigences de câblage électrique	49

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible	51
B. Pressions du gaz	51
C. Accès au service du gaz	51
D. Raccordement du gaz	53
E. Installations en haute altitude	53
F. Ajustement de l'obturateur d'air	54

10 Finition

A. Matériau de revêtement	55
B. Les façades décoratives	59
C. Saillies du manteau de foyer et du mur	64

11 Configuration de l'appareil

A. Retrait et remplacement de l'assemblage du panneau de verre fixe	67
B. Retirer le matériel d'emballage/installer l'écran inférieur en verre	67
C. Nettoyage de l'appareil	68
D. Installation du verre réfractaire (optionnel)	68
E. Installation de l'ensemble de bûches ou de pierres (optionnel)	68
F. Installation des éléments d'apparence (inclus)	68
G. Configuration du système de contrôle Tactile IntelliFire™	71

12 Références

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation	72
B. Accessoires	78

➔ = Contient des informations mises à jour.

Liste de vérification d'une installation régulière

ATTENTION INSTALLATEUR : Suivez cette liste de vérification pour une installation régulière

Cette liste de vérification d'une installation régulière doit être utilisée par l'installateur avec, et non au lieu, des instructions contenues dans ce manuel d'installation.

Client : _____ Date d'installation : _____
 Lot/adresse : _____ Emplacement du foyer : _____
 Installateur : _____
 Numéro de téléphone du détaillant/fournisseur : _____
 Modèle (encerclez-en un) : ECHEL36IN-C ECHEL36STIN-C ECHEL48IN-C N° de série : _____
 ECHEL48STIN-C ECHEL60IN-C ECHEL72IN-C

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Ne pas installer l'appareil selon ces instructions peut mener à un incendie ou une explosion. Installer UNIQUEMENT des composants et accessoires approuvés par Hearth & Home Technologies. Tout composant ou accessoire non approuvé peut causer une surchauffe du foyer.

Appareil installé Sections 3 et 6	OUI	SI NON, POURQUOI?
Vérifiez que coffrage est isolé et scellé. (p. 19)	<input type="checkbox"/>	_____
Un panneau incombustible obligatoire de fabrication est installé. (p. 39)	<input type="checkbox"/>	_____
Divisions de sécurité pliées en position d'installation et solidement en place. (p. 36)	<input type="checkbox"/>	_____
Dégagements vérifiés par rapport aux matériaux inflammables. (p. 15 à 18)	<input type="checkbox"/>	_____
Le foyer est à niveau et sécurisé. (p. 38)	<input type="checkbox"/>	_____
Le linteau n'est pas plus large que 9 cm (3,5 po) (2x4) (p. 17 à 18)	<input type="checkbox"/>	_____
Les systèmes de gestion de la chaleur et/ou d'évent mécanisé sont correctement installés.	<input type="checkbox"/>	_____
 Évacuation/Cheminée Sections 4, 5 et 7		
La configuration de l'évacuation est conforme aux schémas d'évacuation. (p. 24-32)	<input type="checkbox"/>	_____
Évacuation de gaz installée, verrouillée et bien fixée en place avec le dégagement adéquat. (Peut avoir besoin d'être commandé séparément.)	<input type="checkbox"/>	_____
Les pare-feu sont installés. (Section 5)	<input type="checkbox"/>	_____
Le bouclier thermique d'isolation du grenier est installé. (p. 35)	<input type="checkbox"/>	_____
Le solin du mur extérieur et du toit est installé et scellé. (Section 7)	<input type="checkbox"/>	_____
Les extrémités sont installées et scellées. (Section 7)	<input type="checkbox"/>	_____
 Électricité Section 8 (p. 47-50)		
Alimentation (110-120 V c.a.) sans interrupteur fournie à l'appareil.	<input type="checkbox"/>	_____
Le câblage d'interrupteur correctement installé.	<input type="checkbox"/>	_____
 Gaz Section 9 (p. 51-54)		
Appareil approprié au type de combustible.	<input type="checkbox"/>	_____
Une conversion a-t-elle été effectuée ?	<input type="checkbox"/>	_____
La détection de fuite a été effectuée et la pression d'admission a été vérifiée.	<input type="checkbox"/>	_____
Le réglage de l'obturateur d'air pour ce genre d'installation a été vérifié.	<input type="checkbox"/>	_____
 Finition Section 10 (p. 55-66)		
Absence de matériaux inflammables dans les zones exigeant des matériaux incombustibles.	<input type="checkbox"/>	_____
La conformité à toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.	<input type="checkbox"/>	_____
Finition correctement effectuée par la méthode d'ajustement intérieur ou superposé.	<input type="checkbox"/>	_____
Modèle de finition inférieur et dispositif de protection de la finition ont été retirés.	<input type="checkbox"/>	_____
Les saillies du manteau de foyer et du mur respectent les exigences du manuel d'installation.	<input type="checkbox"/>	_____
 Installation de l'appareil Section 11 (p. 67-71)		
Tout le matériel d'emballage et de protection a été retiré (intérieur et extérieur de l'appareil).	<input type="checkbox"/>	_____
Réfractaires et éléments d'apparence correctement installés.	<input type="checkbox"/>	_____
Le panneau de verre fixe est installé et bien fixé.	<input type="checkbox"/>	_____
Les accessoires sont correctement installés.	<input type="checkbox"/>	_____
La façade décorative est correctement installée. (Peut avoir besoin d'être commandée séparément.)	<input type="checkbox"/>	_____
Le sac du manuel et son contenu ont été retirés de l'intérieur/dessous est confié à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.	<input type="checkbox"/>	_____
L'appareil a été mis en marche et vérifié pour toute fuite de gaz.	<input type="checkbox"/>	_____
L'éclairage fonctionne à toutes les positions (si installé).	<input type="checkbox"/>	_____
L'écran thermique du composant est installé. (p. 51)	<input type="checkbox"/>	_____

Hearth & Home Technologies recommande ce qui suit :

- Photographiez l'installation et copiez cette liste de vérification pour vos dossiers.
- Cette liste de vérification doit demeurer visible en tout temps sur l'appareil, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaires : De plus amples descriptions des problèmes, de la personne qui en est responsable (installateur/constructeur/autres gens du métier, etc.) et les actions correctives requises _____

Commentaires communiqués à la partie responsable _____ par _____ le _____

➔ = Contient des informations mises à jour. (Constructeur/entrepreneur général/) (Installateur) (Date)

1 Données sur le produit et importantes informations sur la sécurité

A. Certification de l'appareil

MODÈLE : ECHEL36IN-C ECHEL36STIN-C
ECHEL48IN-C ECHEL48STIN-C
ECHEL60IN-C ECHEL72IN-C
LABORATOIRE : Underwriters Laboratories, Inc. (UL)
TYPE : Appareil de chauffage à évacuation directe
NORMES : ANSI Z21.88-2017 • CSA 2.33-2017

Ce produit est homologué selon les normes ANSI pour les « Vented Gas Fireplace Heaters », et les sections qui s'appliquent aux « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » et « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes ». Également certifié pour utilisation dans une chambre à coucher ou chambre-salon.

REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez respecter le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.

N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHAUFFAGE. Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

B. Spécifications de la vitre

Cet appareil est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre concessionnaire si vous devez remplacer la vitre.

C. Spécifications calorifiques

Modèles (Canada ou États-Unis)		Entrée BTU/h maximum	Entrée BTU/h minimum	Taille de l'orifice (DMS)
ECHEL36IN-C (GN)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	30 000	17 500	n° 36
ECHEL36IN-C (Propane)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	27 000	15 000	n° 52
ECHEL36STIN-C (GN)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	30 000	17 500	n° 36
ECHEL36STIN-C (Propane)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	27 000	15 000	n° 52
ECHEL48IN-C (GN)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	40 000	21 000	0,124
ECHEL48IN-C (Propane)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	34 000	20 000	n° 50
ECHEL48STIN-C (GN)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	40 000	21 000	0,124
ECHEL48STIN-C (Propane)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	34 000	20 000	n° 50
ECHEL60IN-C (GN)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	50 000	28 000	n° 28
ECHEL60IN-C (Propane)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	37 500	20 000	n° 49
ECHEL72IN-C (GN)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	58 000	30 000	n° 23
ECHEL72IN-C (Propane)	0 à 610 m (0-2000 Pi)	45 000	25 000	n° 46

D. Installations en haute altitude

AVIS : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2 000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuer le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1 370 m (4 500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre compagnie du gaz pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai **ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750°C**, peuvent être considérés comme étant incombustibles.

F. Spécifications des matériaux inflammables

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non, doivent être considérés comme des matériaux inflammables.

G. Codes électriques

AVIS : Les connexions électriques et la mise à la terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme **National Electric Code ANSI/NFPA 70 - dernière édition** ou le **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1**.

- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec un coupe-circuit de protection contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.

H. Californie



AVERTISSEMENT : Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide ou gaz naturel), ainsi que les produits de la combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques incluant le benzène, considéré par l'État de la Californie comme vecteur de cancer et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : www.P65Warnings.ca.gov.

Remarque : Les conditions ci-après se rapportent à différents codes du Massachusetts et codes nationaux qui ne figurent pas dans ce document.

H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts

Tous les équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant au, ou utilisés par le Commonwealth, dont le conduit d'évacuation en sortie d'une paroi latérale est situé à une hauteur inférieure à 2,1 m (7 pi) du niveau moyen du sol, y compris, mais sans y être limité, aux patios et porches, doivent répondre aux conditions suivantes :

Installation de détecteurs de monoxyde de carbone

Lors de l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, le plombier ou monteur d'installations au gaz doit vérifier la présence d'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme et piles de secours à l'étage où l'équipement au gaz sera installé. De plus, le plombier ou le monteur d'installations au gaz doivent vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme raccordé au câblage des lieux ou alimenté par piles est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien autorisé certifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

Si l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant.

Si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour les satisfaire, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

Détecteurs de monoxyde de carbone approuvés

Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être conformes à NFPA 720, homologués ANSI/UL 2034 et certifiés IAS.

Affichage

Une plaque signalétique en métal ou plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment à une hauteur minimum de huit (8) pieds au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec le conduit d'évacuation dans le cas des appareils ou équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal. Sur la plaque signalétique doit figurer le texte suivant en caractères d'une taille minimum de 13 mm (1/2 po) : « **ÉVACUATION DES GAZ DIRECTEMENT EN DESSOUS. NE PAS OBSTRUER.** ».

Inspection

L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

Exemptions

Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux équipements suivants :

- Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Equipment Not Required To Be Vented » selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée la commission; et
- Les appareils fonctionnant au gaz, dotés d'une évacuation horizontale sortant d'une paroi latérale, et installés dans une pièce ou structure séparée de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

CONDITIONS DU FABRICANT

Système d'évacuation des gaz fourni

Quand le fabricant d'appareils au gaz approuvés avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale fournit les composants ou la configuration du système d'évacuation avec l'équipement, les instructions d'installation de l'équipement et du système d'évacuation doivent contenir :

- Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou de ses composants; et
- Une liste complète de pièces du système d'évacuation.

Système d'évacuation des gaz **NON** fourni

Quand le fabricant de l'appareil approuvé fonctionnant au gaz doté d'un conduit d'évacuation sortant horizontalement d'une paroi latérale, ne fournit pas les pièces du conduit d'évacuation des gaz mais se réfère à un « conduit spécial », les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- Les instructions du « système spécial d'évacuation » mentionné doivent être incluses aux instructions d'installation de l'appareil ou équipement; et
- Le « système spécial d'évacuation » doit être un produit approuvé par la commission, et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation du foyer au gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, de toutes les instructions concernant le conduit d'évacuation, de toutes les listes de pièces du conduit, et/ou de toutes les instructions de configuration du conduit doit être conservée avec l'appareil après son installation.

Se reporter à la section de raccordement du gaz pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

2 Avant de débiter

A. Considérations techniques et conseils d'installation

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!

Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation.

Les appareils au gaz Majestic sont conçus pour fonctionner avec tous les systèmes d'air de combustion tirés de l'extérieur du bâtiment et dont l'évacuation des gaz est rejetée vers l'extérieur. Aucune source d'air extérieur supplémentaire n'est nécessaire.

L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux. Consultez la société d'assurance, les responsables de construction, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant de procéder à l'installation, considérez les éléments suivants :

- Lieu d'installation de l'appareil.
- Configuration du système prévu pour l'évacuation des gaz. Si la chaleur passive est installée, pensez à l'emplacement de l'ouverture d'évacuation en relation à la ventilation et aux autres matériaux de construction.
- Exigences des conduites d'arrivée du gaz.
- Dispositions du système de gestion de la chaleur optionnel.
- Exigences du câblage électrique.
- Détails de la charpente et de la finition.
- Si vous désirez des accessoires optionnels tels qu'un ventilateur, un commutateur mural ou une télécommande.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies recommande de faire appel à des professionnels certifiés par NFI.



Les installations, réglages, modifications, maintenances ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un technicien qualifié, une agence de service ou votre concessionnaire.

B. Directives de bonne foi pour installation murale

Les modèles ECHELON-C peuvent être installés avec ou sans système de gestion de la chaleur, incluant l'ensemble de chaleur passive. L'installation d'un système de gestion de la chaleur aura une incidence sur certains aspects de l'installation de l'appareil, incluant les dimensions de charpente et les dégagements aux combustibles. Veuillez prendre note que la Figure 2.3 dans cette section se réfère aux températures de surface murale lorsque l'ensemble de chaleur passive est installé.

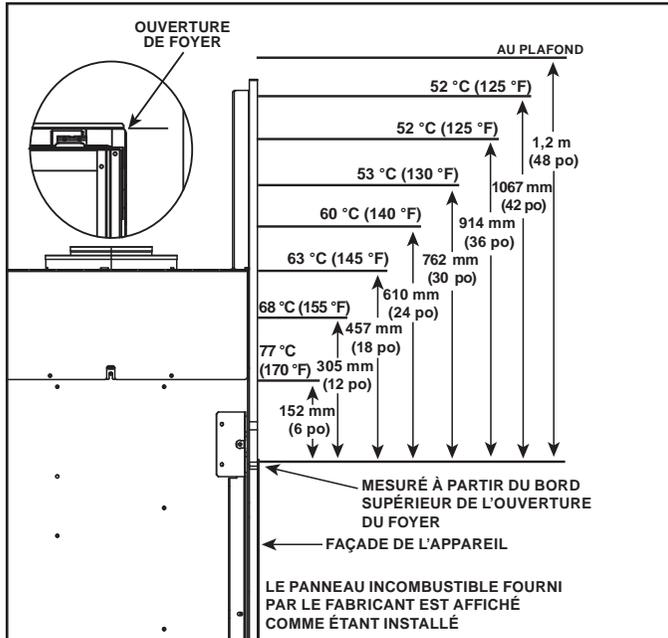


Figure 2.1 Températures de la surface du mur au-dessus de l'appareil (ECHEL36IN-C/ECHEL36STIN-C, ECHEL48IN-C, ECHEL48STIN-C)

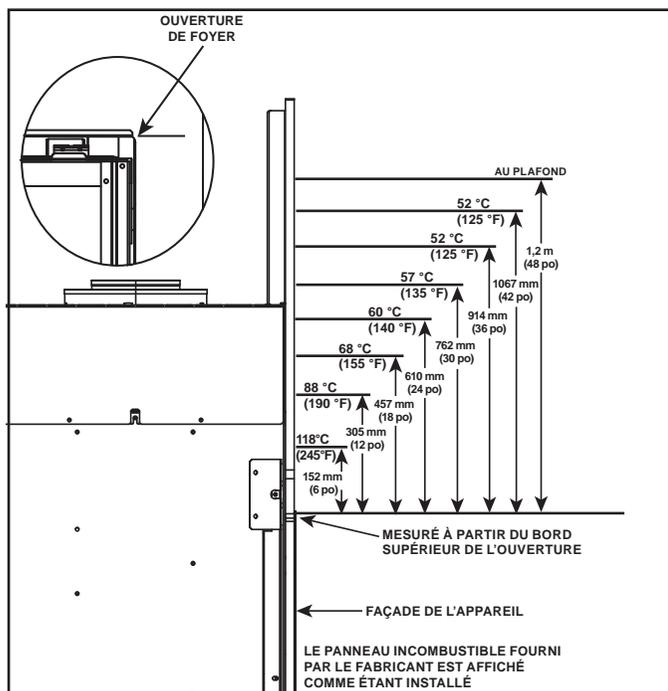


Figure 2.2 Températures de bonne foi à la surface du mur au-dessus de l'appareil (ECHEL60IN-C, ECHEL72IN-C)

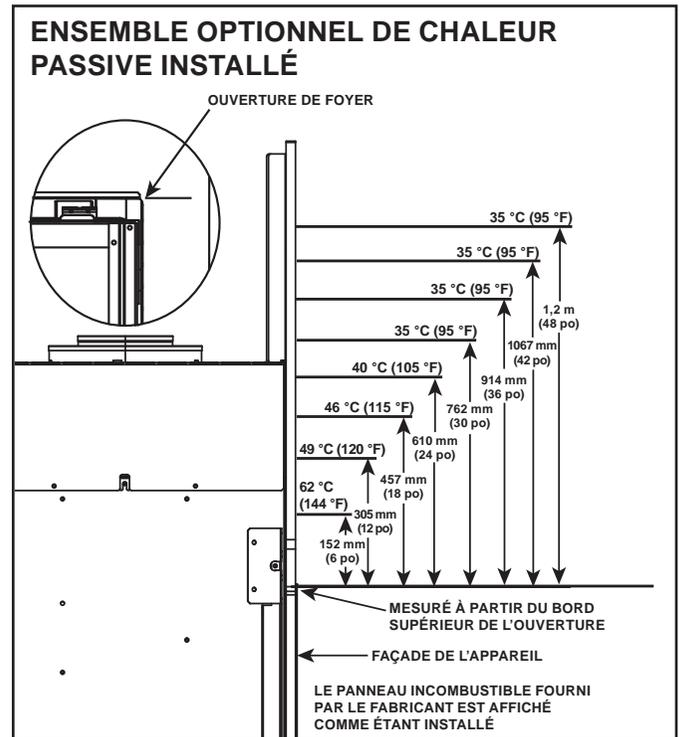


Figure 2.3 Températures de bonne foi à la surface du mur au-dessus de l'appareil avec ensemble de chaleur passive installé

Si vous installez un téléviseur (TV) au-dessus de l'appareil, consultez la section 3 du manuel du propriétaire.

AVIS : Les températures de surface indiquées ci-dessus sont prises avec une sonde de température, comme il est prescrit par la norme de test utilisée dans la certification de l'appareil. Un thermomètre à infrarouge mesurant les températures sur les murs ou les manteaux peut rapporter des températures plus élevées de 17 °C (30°F) ou plus selon les réglages du thermomètre et les caractéristiques du matériau à mesurer. Utilisez des matériaux de finition appropriés pouvant supporter ces conditions. Pour des directives de finition supplémentaires, voir la section 10.

C. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Outils manuels	Ruban à mesurer
Niveau	Matériel de charpente
Manomètre	Équerre de charpentier
Voltmètre	Perceuse électrique et forets (6,35 mm (1/4 po))
Un fil à plomb	Lunettes/gants de protection
Clés	Scie alternative
Tournevis à douille 6,35 mm (1/4 po)	
Solution non corrosive pour le contrôle des fuites	
Des vis autotaraudeuses de 12,7 mm (1/2 po) – 19,05 mm (3/4 po) de long, n° 6 ou 8.	
Matériel de calfeutrage (à un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F))	

D. Inspection de l'appareil et des composants

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
*Les pièces endommagées risquent de compromettre un fonctionnement sécuritaire. **NE PAS** installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution. L'appareil doit rester au sec.*

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique! NE PAS utiliser cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appeler un technicien qualifié pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de contrôle et du contrôle du gaz qui ont été immergées.

- Déballez soigneusement l'appareil et les composants.
- Les composants du système d'évacuation des gaz et les façades décoratives peuvent être expédiés séparément.
- Si emballés séparément, les ensembles d'éléments d'apparence, réfractaires et/ou bûches optionnelles doivent être installés.
- Informez votre concessionnaire si des pièces, la vitre en particulier, ont été endommagées pendant le transport.
- Ce produit est pré-équipé d'une télécommande IntelliFire® Tactile, qui a été jumelée à l'appareil en usine. Cette télécommande spécifique doit demeurer dans le contenu du sac du manuel. Ne pas installer les piles dans la télécommande jusqu'à ce que vous ayez effectué la configuration et la vérification finales de l'appareil.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par, les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil ou de composants du système d'évacuation endommagés.
- Modification de l'appareil ou du système d'évacuation.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Mauvais positionnement des bûches / du support (selon le cas) ou du verre.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/ façade décorative

Il s'agit des dimensions réelles de l'appareil. Elles ne sont données qu'à titre de référence. Les dimensions de la charpente et des dégagements figurent à la section 5.

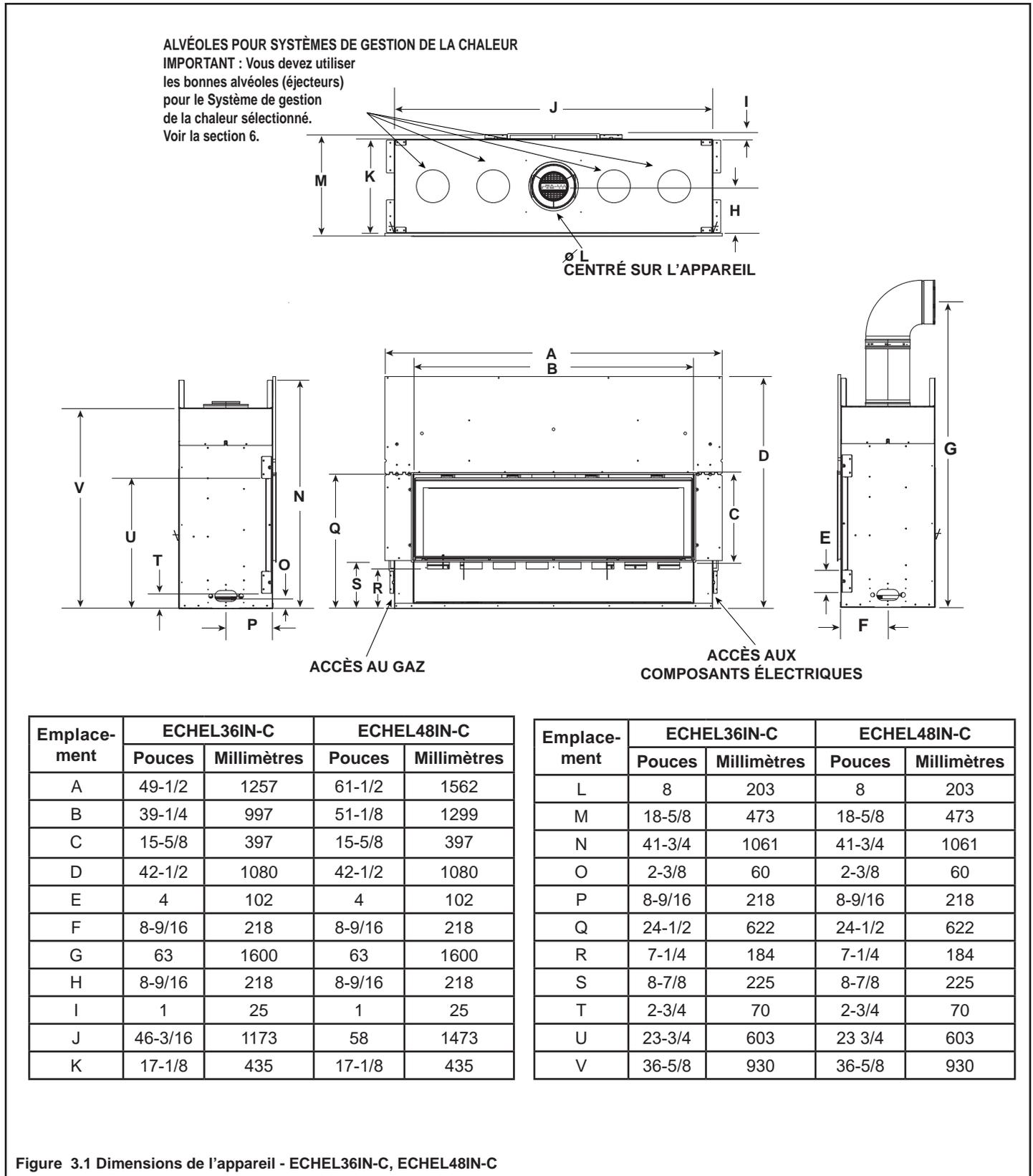
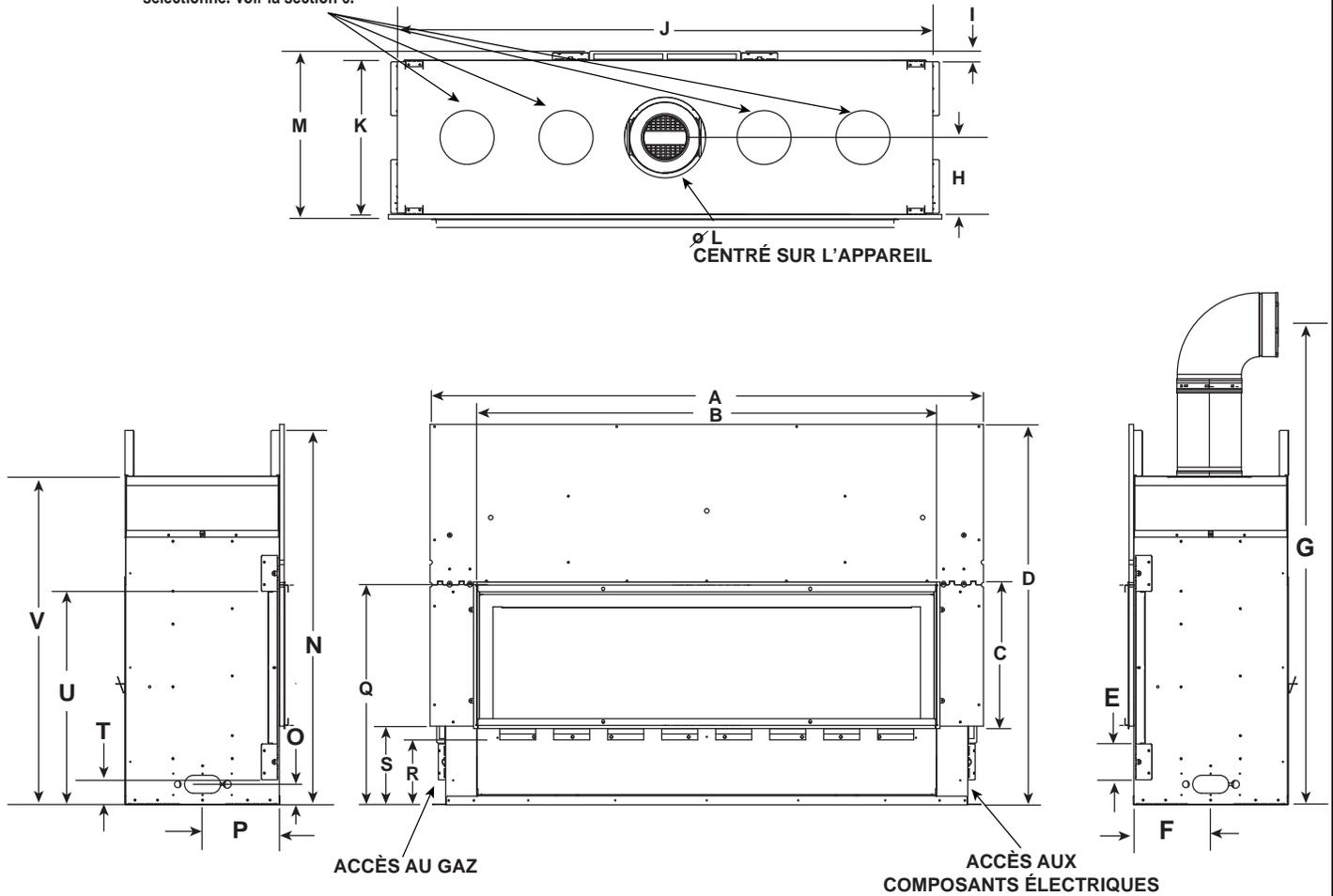


Figure 3.1 Dimensions de l'appareil - ECHEL36IN-C, ECHEL48IN-C

ALVÉOLES POUR SYSTÈMES DE GESTION DE LA CHALEUR
IMPORTANT : Vous devez utiliser les bonnes alvéoles
 (éjecteurs) pour le Système de gestion de la chaleur
 sélectionné. Voir la section 6.

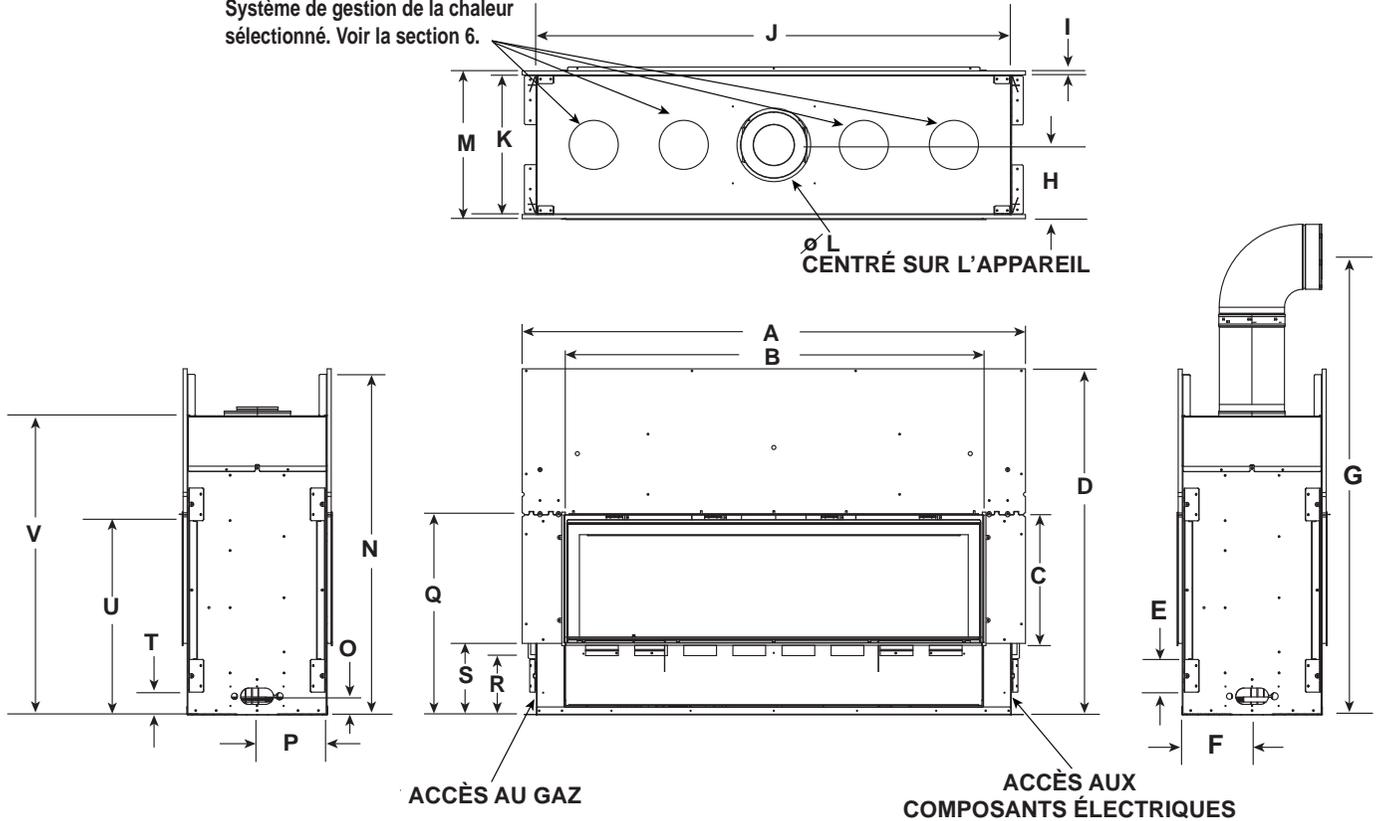


Emplacement	ECHEL60IN-C		ECHEL72IN-C	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
A	74	1880	86	2184
B	63-1/8	1603	75-1/8	1908
C	15-5/8	397	15-5/8	397
D	48-1/2	1232	48-1/2	1232
E	4	102	4	102
F	8-9/16	218	8-9/16	218
G	63	1600	75	1905
H	8-9/16	218	8-9/16	218
I	1	25	1	25
J	70	1778	82	2083
K	17-1/8	435	17-1/8	435

Emplacement	ECHEL60IN-C		ECHEL72IN-C	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
L	8	203	8	203
M	18-5/8	473	18-5/8	473
N	47-3/4	1213	47-3/4	1213
O	2-3/8	60	2-3/8	60
P	8-9/16	218	8-9/16	218
Q	24-1/2	622	24-1/2	622
R	7-1/4	184	S.O.	S.O.
S	8-7/8	225	8-7/8	225
T	2-3/4	70	2-3/4	70
U	23-3/4	603	23 3/4	603
V	36-1/2	927	36-1/2	927

Figure 3.2 Dimensions de l'appareil - ECHEL60IN-C, ECHEL72IN-C

ALVÉOLES POUR SYSTÈMES DE GESTION DE LA CHALEUR
IMPORTANT : Vous devez utiliser les bonnes alvéoles (éjecteurs) pour le Système de gestion de la chaleur sélectionné. Voir la section 6.



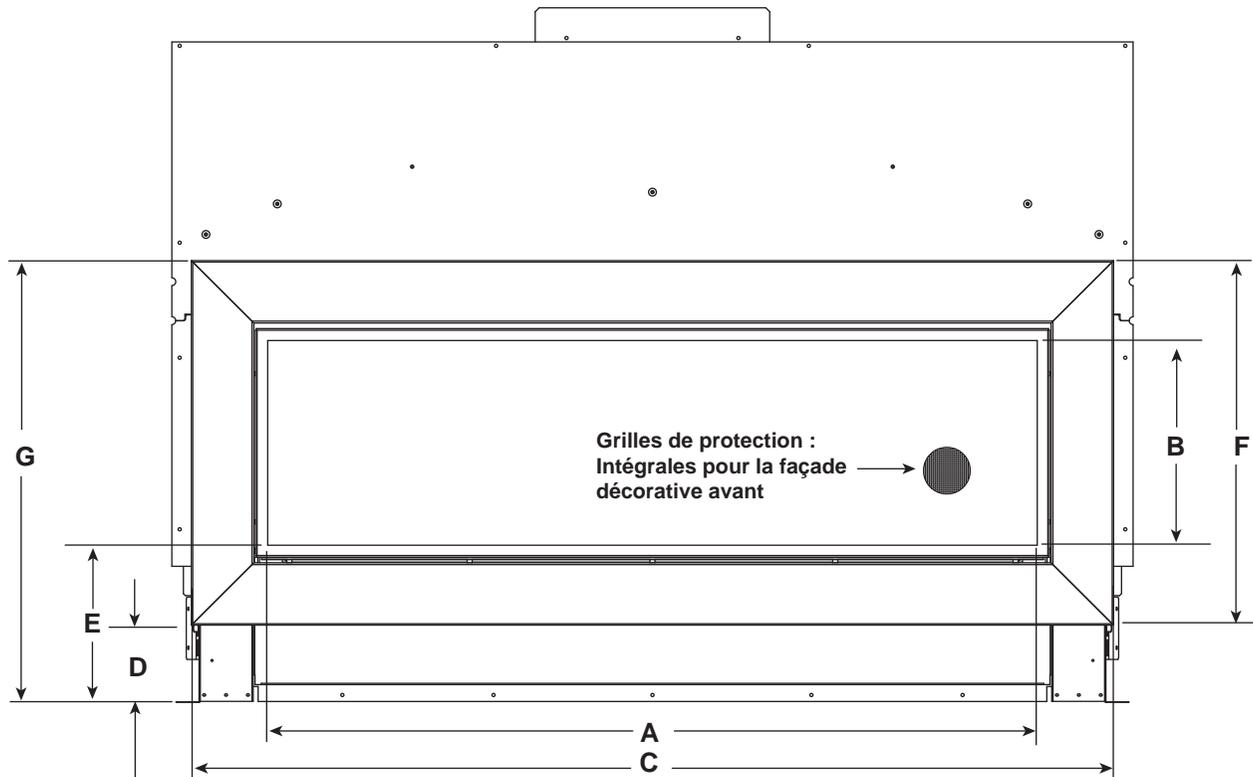
Emplacement	ECHEL36STIN-C		ECHEL48STIN-C	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
A	50	1270	62	1575
B	39-1/4	997	51-1/8	1299
C	15-5/8	397	15-5/8	397
D	42-1/2	1080	42-1/2	1080
E	4	102	4	102
F	8-9/16	218	8-9/16	218
G	63	1600	63	1600
H	8-9/16	218	8-9/16	218
I	1/2	13	1/2	13
J	46-3/16	1173	58	1473
K	17-1/8	435	17-1/8	435

Emplacement	ECHEL36STIN-C		ECHEL48STIN-C	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
L	8	203	8	203
M	18-1/8	460	18-1/8	460
N	41-3/4	1061	41-3/4	1061
O	2-3/8	60	2-3/8	60
P	8-9/16	218	8-9/16	218
Q	24-1/2	622	24-1/2	622
R	7-1/4	184	7-1/4	184
S	8-7/8	225	8-7/8	225
T	2-3/4	70	2-3/4	70
U	23-3/4	603	23 3/4	603
V	36-1/2	927	36-1/2	927

Figure 3.3 Dimensions de l'appareil - ECHEL36STIN-C, ECHEL48STIN-C

FAÇADE DÉCORATIVE PFF

Remarque : Voir la section 10 concernant l'âtre, le manteau de foyer et les exigences de finition.



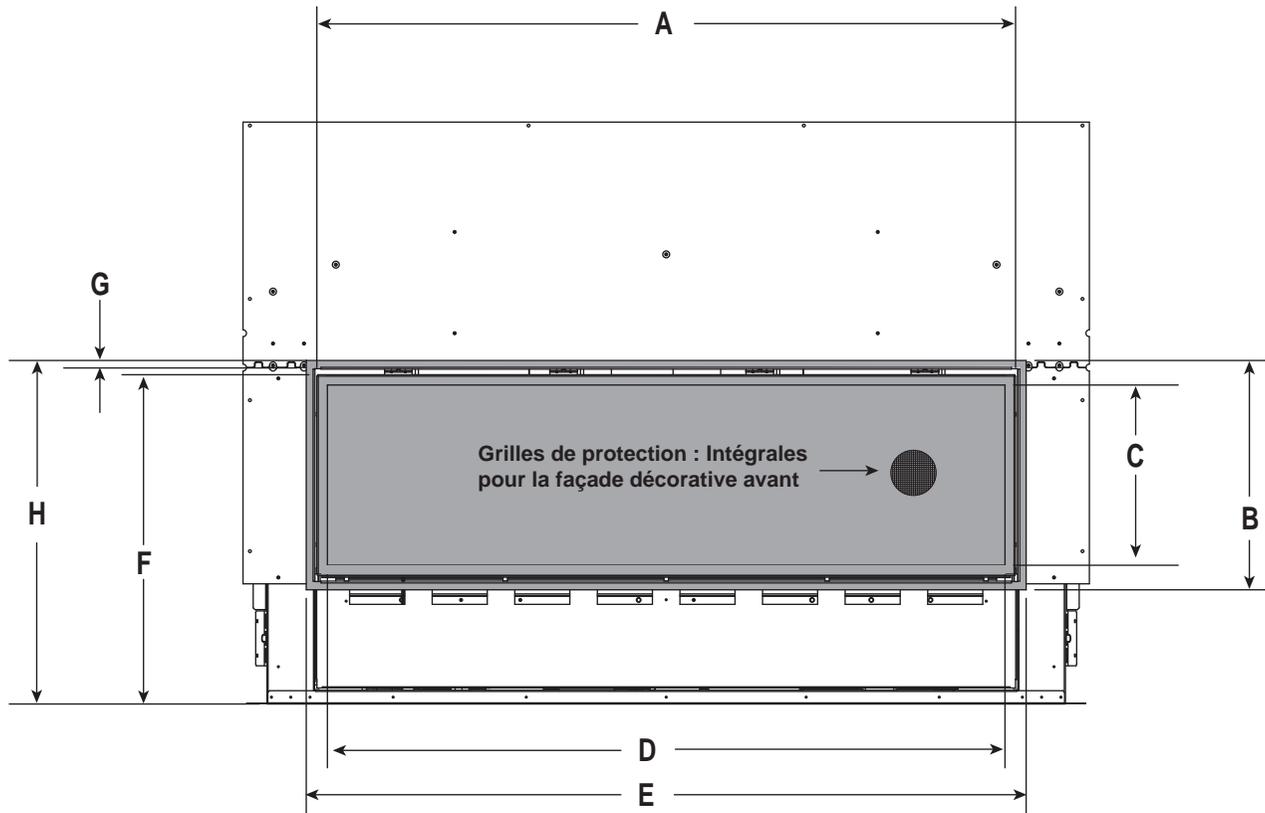
Emplacement	ECHEL36IN-C ECHEL36STIN-C		ECHEL48IN-C ECHEL48STIN-C		ECHEL60IN-C	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
A	37-1/4	946	49-1/4	1250	61-1/4	1556
B	13-1/8	333	13-1/8	333	13-1/8	333
C	47	1194	59	1498	22	1803
D	4-15/16	126	4-15/16	126	4-15/16	126
E	10-1/16	256	10-1/16	256	10-1/16	256
F	23-3/8	594	23-3/8	594	23-3/8	594
G	28-5/16	719	28-5/16	719	28-5/16	719

La façade décorative PFF a une profondeur finale de 19 mm (3/4 po), mesurée à partir de l'avant des matériaux incombustibles, jusqu'à l'avant de la façade décorative.

Figure 3.4 Dimensions de la façade du cadre

FAÇADE DÉCORATIVE CLEAN FACE TRIM

Remarque : Voir la section 10 concernant l'âtre, le manteau de foyer et les exigences de finition.



Emplacement	ECHEL36IN-C ECHEL36STIN-C		ECHEL48IN-C ECHEL48STIN-C		ECHEL60IN-C		ECHEL72IN-C	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
A	39	991	51	1295	63	1600	75	1905
B	16-3/4	425	16-3/4	425	16-3/4	425	16-3/4	425
C	13-1/8	333	13-1/8	333	13-1/8	333	13-1/8	333
D	37-3/16	945	49-3/16	1249	61-3/16	1554	73-3/16	1859
E	40-5/16	1024	52-5/16	1329	64-5/16	1634	76-5/16	1938
F	24	610	24	610	24	610	24	610
G	5/8	16	5/8	16	5/8	16	5/8	16
H	25	635	25	635	25	635	25	635

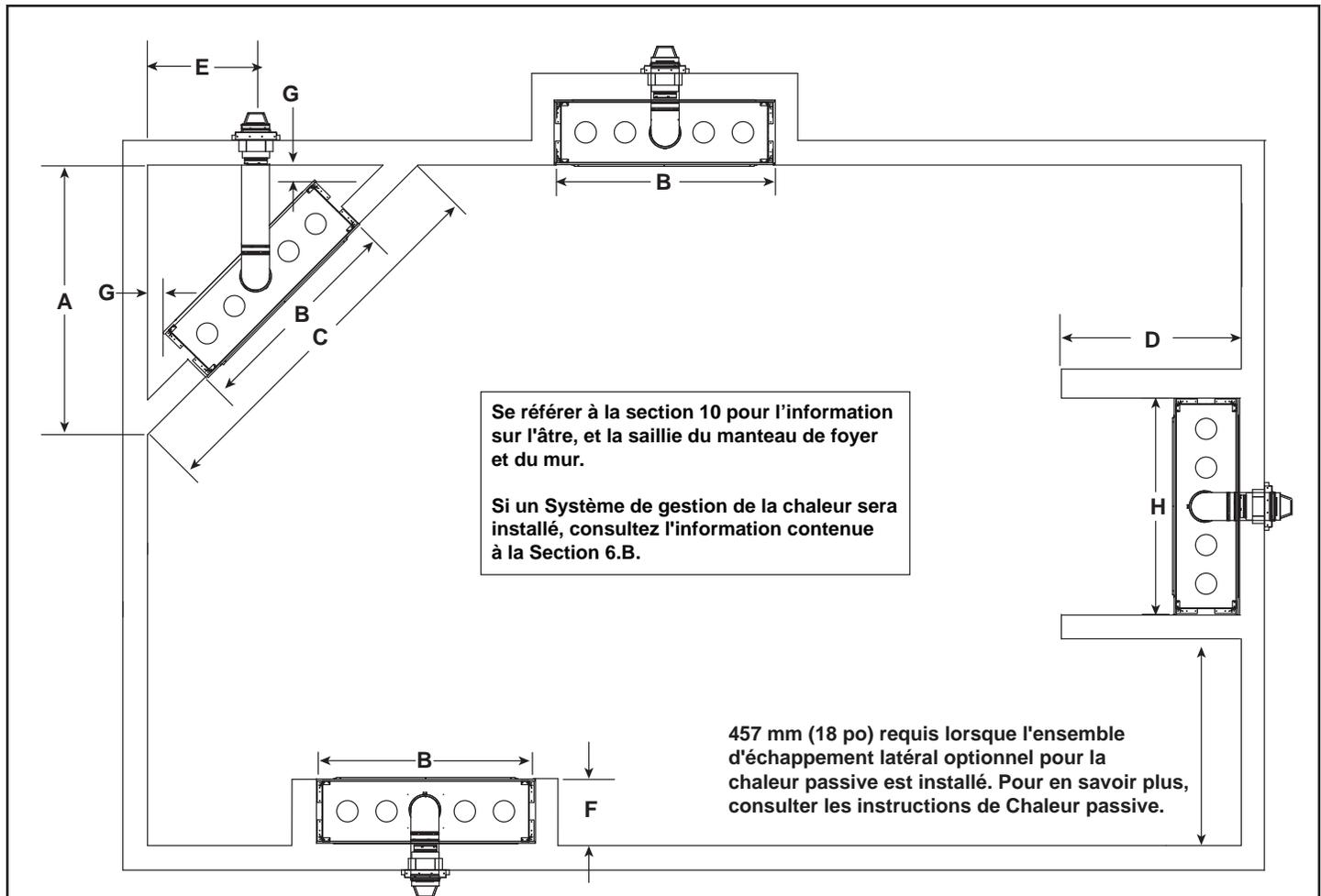
Figure 3.5 Dimensions de la façade décorative Clean Face Trim (ajustement intérieur)

A. Emplacement préféré de l'appareil et dégagements et les matériaux combustibles

Quand on choisit l'emplacement de l'appareil, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs et de laisser un dégagement suffisant pour la ventilation des systèmes de gestion de la chaleur. Voir les figures 3.6 et 3.7.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure!
Prévoir un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour permettre l'accès en cas de dépannage. En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé loin de voies passantes et des meubles et rideaux.

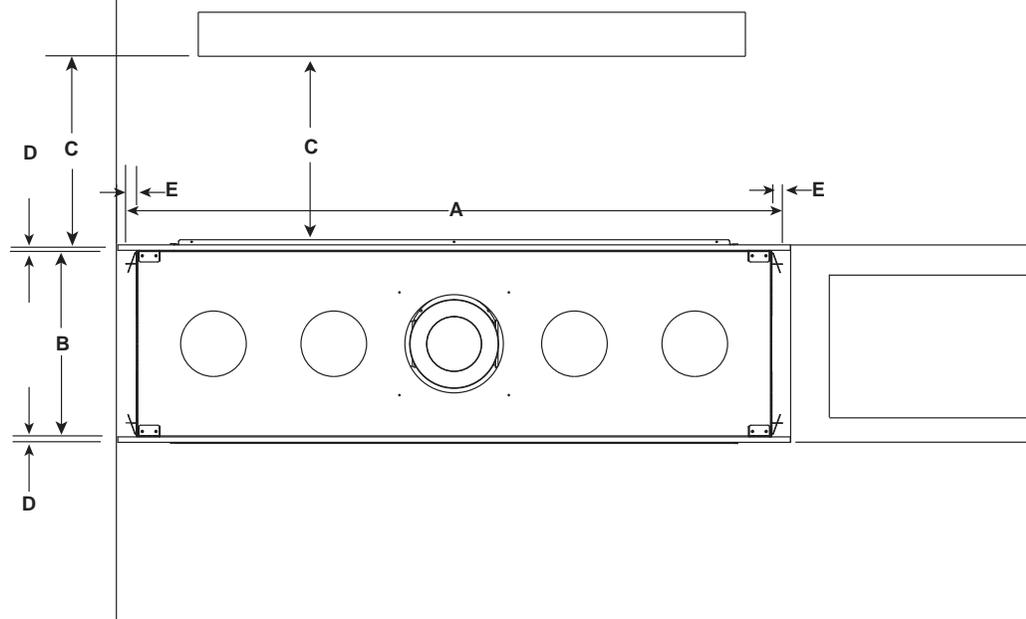
AVIS : Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/diagrammes ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.



Modèle		A	B	C	D	E	F	G	H
ECHEL36IN-C	Pouces	62-1/2	48-1/4	88-1/8	Voir la section 10, et les figures 10.17 et 10.18.	24-1/2	18-3/4	1	50
	Millimètres	1588	1226	2238		622	476	25	1270
ECHEL48IN-C	Pouces	70-3/4	60-1/4	100-3/8		28-1/2	18-3/4	1	62
	Millimètres	1797	1530	2550		724	476	25	1575
ECHEL60IN-C	Pouces	79-1/2	72-1/4	112-3/8		31-3/4	18-3/4	1	74
	Millimètres	2019	1835	2854		807	476	25	1880
ECHEL72IN-C	Pouces	88	84-1/4	124-3/8		35-1/4	18-3/4	1	86
	Millimètres	2235	2140	3159		895	476	25	2184

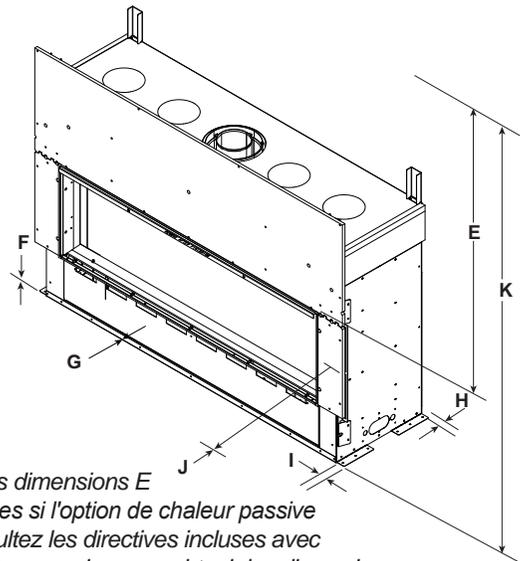
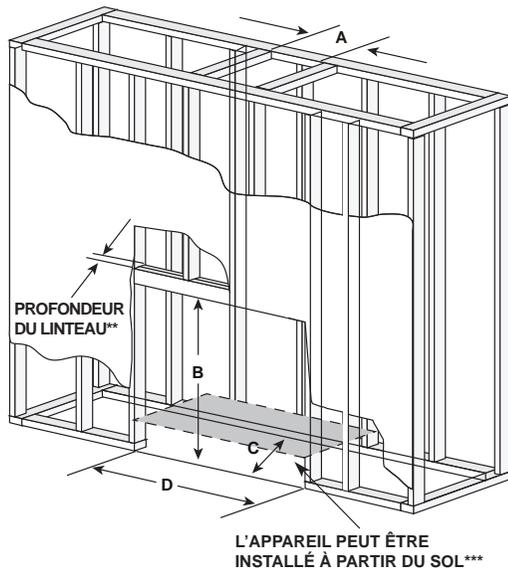
Figure 3.6 Emplacements de l'appareil : Modèles ECHELON-C à vue sur un seul côté

REMARQUE : Cet appareil ouvert sur deux faces n'est PAS conçu, ni approuvé pour une utilisation d'intérieur/d'extérieur.



MODÈLE		A	B	C	D	E
ECHEL36STIN-C	Pouces	48-1/4	17-1/8	48	1/2	1
	Millimètres	1226	435	1219	13	25
ECHEL48STIN-C	Pouces	60-1/4	17-1/8	48	1/2	1
	Millimètres	1530	435	1219	13	25

Figure 3.7 Emplacements de l'appareil : Modèles ECHELON-C ouverts sur 2 faces



REMARQUE : Les dimensions E et K seront modifiées si l'option de chaleur passive est installée. Consultez les directives incluses avec l'ensemble de chaleur passive pour obtenir les dimensions.

DIMENSIONS MINIMALES DE LA CHARPENTE*

ECHEL36IN-C	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
	Ouverture brute (conduit d'évacuation)	Ouverture brute (hauteur)	Ouverture brute (profondeur)	Ouverture brute (largeur)	Dégagement par rapport au plafond	Plancher inflammable	Recouvrement de plancher inflammable	Arrière de l'appareil	Côtés de l'appareil	Avant de l'appareil	Dégagement par rapport au plafond
Pouces	10	42	18-1/4	48-1/4	31	0	0	1	1	48	55-1/2
Millimètres	254	1067	464	1226	787	0	0	25	25	1219	1410

DIMENSIONS MINIMALES DE LA CHARPENTE*

ECHEL48IN-C	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
	Ouverture brute (conduit d'évacuation)	Ouverture brute (hauteur)	Ouverture brute (profondeur)	Ouverture brute (largeur)	Dégagement par rapport au plafond	Plancher inflammable	Recouvrement de plancher inflammable	Arrière de l'appareil	Côtés de l'appareil	Avant de l'appareil	Dégagement par rapport au plafond
Pouces	10	42	18-1/4	60-1/4	31	0	0	1	1	48	55-1/2
Millimètres	254	1067	464	1530	787	0	0	25	25	1219	1410

DIMENSIONS MINIMALES DE LA CHARPENTE*

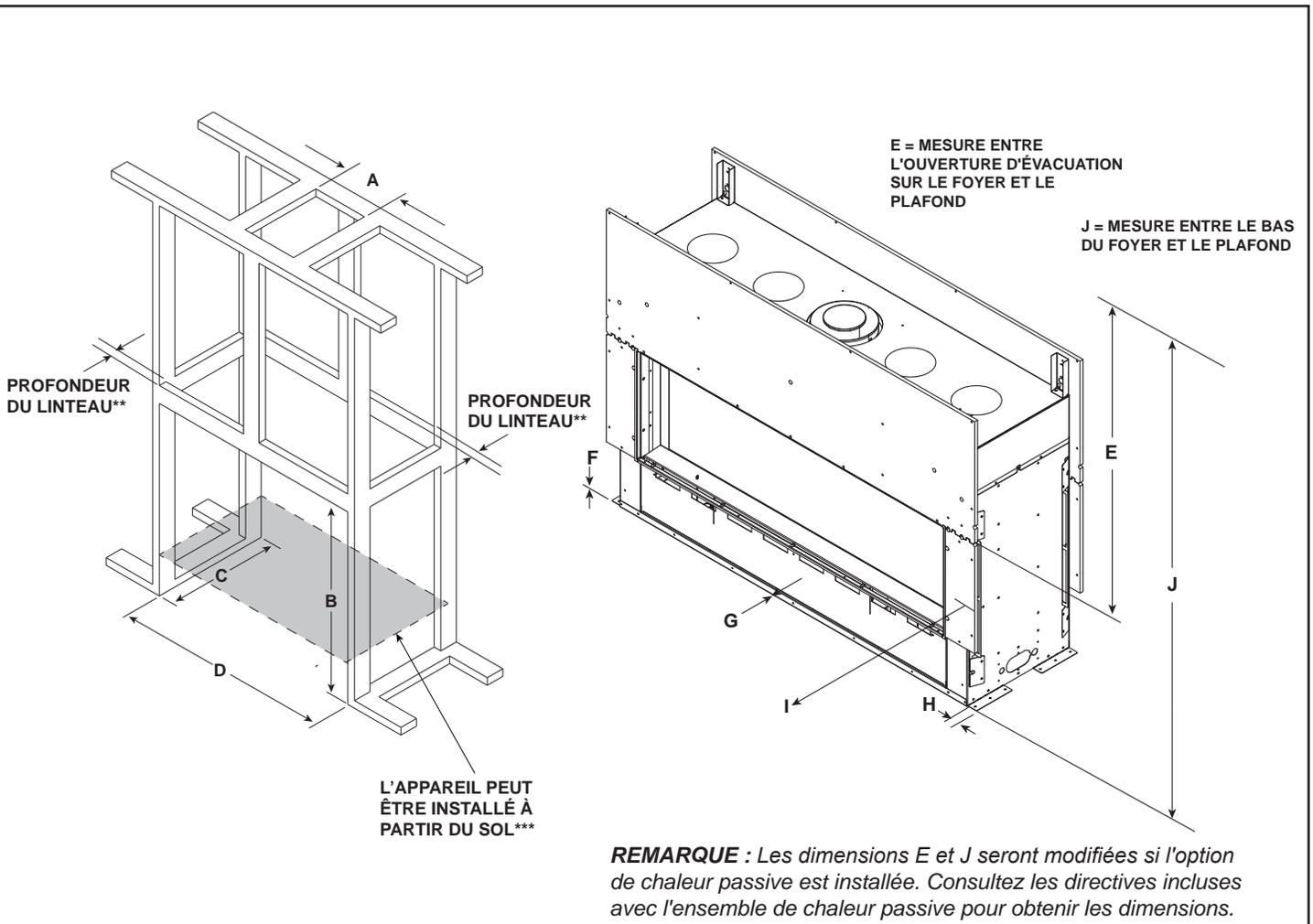
ECHEL60IN-C	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
	Ouverture brute (conduit d'évacuation)	Ouverture brute (hauteur)	Ouverture brute (profondeur)	Ouverture brute (largeur)	Dégagement par rapport au plafond	Plancher inflammable	Recouvrement de plancher inflammable	Arrière de l'appareil	Côtés de l'appareil	Avant de l'appareil	Dégagement par rapport au plafond
Pouces	10	48	18-1/4	72-1/4	31	0	0	1	1	48	55-1/2
Millimètres	254	1219	464	1835	787	0	0	25	25	1219	1410

DIMENSIONS MINIMALES DE LA CHARPENTE*

ECHEL72IN-C	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
	Ouverture brute (conduit d'évacuation)	Ouverture brute (hauteur)	Ouverture brute (profondeur)	Ouverture brute (largeur)	Dégagement par rapport au plafond	Plancher inflammable	Recouvrement de plancher inflammable	Arrière de l'appareil	Côtés de l'appareil	Avant de l'appareil	Dégagement par rapport au plafond
Pouces	10	48	18-1/4	84-1/4	31	0	0	1	1	48	55-1/2
Millimètres	254	1219	464	2140	787	0	0	25	25	1219	1410

- * = Ajustez les dimensions de l'ouverture de la charpente pour le revêtement intérieur (comme des panneaux de plâtre)
- ** = La profondeur du linteau ne doit pas excéder 89 mm (3-1/2 po).
- *** = Si l'appareil est installé à partir du sol, conservez les dégagements requis aux matériaux inflammables. Construisez une plate-forme selon les codes de construction locaux.

Figure 3.8 Dégagements par rapport aux matériaux inflammables - ECHEL36IN-C, ECHEL48IN-C, ECHEL60IN-C, ECHEL72IN-C



DIMENSIONS MINIMALES DE LA CHARPENTE*											
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
		Ouverture brute (conduit d'évacuation)	Ouverture brute (hauteur)	Ouverture brute (profondeur)	Ouverture brute (largeur)	Dégagement par rapport au plafond	Plancher inflammable	Recouvrement de plancher inflammable	Côtés de l'appareil	Avant ou arrière de l'appareil	Dégagement par rapport au plafond
ECHEL36STIN-C	po.	10	42	17	48-1/4	31	0	0	1	48	55-1/2
	mm	254	1067	432	1226	787	0	0	25	1219	1410
ECHEL48STIN-C	po.	10	42	17	60-1/4	31	0	0	1	48	55-1/2
	mm	254	1067	432	1530	787	0	0	25	1219	1410

* = Ajustez les dimensions de l'ouverture de la charpente pour le revêtement intérieur (comme des panneaux de plâtre)
 ** = La profondeur du linteau ne doit pas excéder 89 mm (3-1/2 po).
 *** = Si l'appareil est installé à partir du sol, conservez les dégagements requis aux matériaux inflammables. Construisez une plate-forme selon les codes de construction locaux.

Figure 3.9 Dégagements par rapport aux matériaux inflammables - ECHEL36STIN-C, ECHEL48STIN-C

C. Réalisation du coffrage de l'appareil

AVIS : Installez l'appareil sur une surface dure en métal ou en bois dont la largeur et la profondeur sont de mêmes dimensions. **NE PAS** installer directement sur un tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau inflammable autre que le bois.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air autour de l'appareil et du conduit d'évacuation :

- L'isolant et les autres matériaux doivent être solidement arrimés pour éviter un contact accidentel.
- Le coffrage doit être immobilisé pour éviter la pénétration de l'isolation soufflée ou d'autres matériaux inflammables pouvant entrer en contact avec le foyer ou la cheminée.
- Le manque d'un vide d'air adéquat pourrait entraîner une surchauffe et un incendie.

Un coffrage est une structure verticale semblable à une boîte qui entoure l'appareil au gaz et/ou les conduits d'évacuation. Sous des climats plus froids, le conduit d'évacuation devrait être enfermé dans le coffrage.

AVIS : Le traitement du pare-feu du plafond et de l'écran thermique de la paroi du coffrage dépend du type de bâtiment. Ces instructions ne remplacent pas les exigences des codes locaux du bâtiment. De ce fait, vous DEVEZ vérifier les codes locaux en bâtiment pour déterminer les exigences à ces étapes.

REMARQUE : Lors de l'installation d'une tête de projection dans l'enchâssure d'un foyer, il est recommandé d'utiliser une tête de projection avec une température de déclenchement de projection classée comme étant « Extrêmement élevée ». Tenir la tête de projection éloignée du conduit d'évacuation et de la cheminée.

Les coffrages doivent être construits et isolés de la même façon que l'enveloppe thermique de la résidence, selon les exigences du code pour cette zone climatique, et éviter les fuites d'air ainsi que les problèmes de tirage. Le coffrage est donc une extension de l'enveloppe thermique de l'immeuble.

Pour éviter davantage les fuites d'air et de tirage, l'écran mural et les pare-feu du plafond doivent être scellés avec un calfeutrant ou du ruban d'aluminium procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) pour sceller les espaces. Les orifices de la conduite des gaz et les autres ouvertures doivent être calfeutrés avec du mastic résistant à une température minimale en exposition continue de 150 °C (300 °F) ou bouchés avec un isolant en fibre de verre. Si l'appareil est placé sur une surface de ciment, on peut ajouter une planche de contreplaqué sous l'appareil pour empêcher la conduction d'air froid dans la pièce.

Les exigences minimales de hauteur pour une enchâssure extérieure sur un appareil à évacuation supérieure sont affichées à la Figure 3.10. Voir la figure 4.4. pour consulter les autres dégagements.

Remarque : Les figures 3,8 et 3,9 présentent le foyer installé sur le plancher. Cependant, ce foyer peut être soulevé du sol à condition qu'il soit correctement soutenu par une charpente et que le dégagement au plafond soit maintenu.

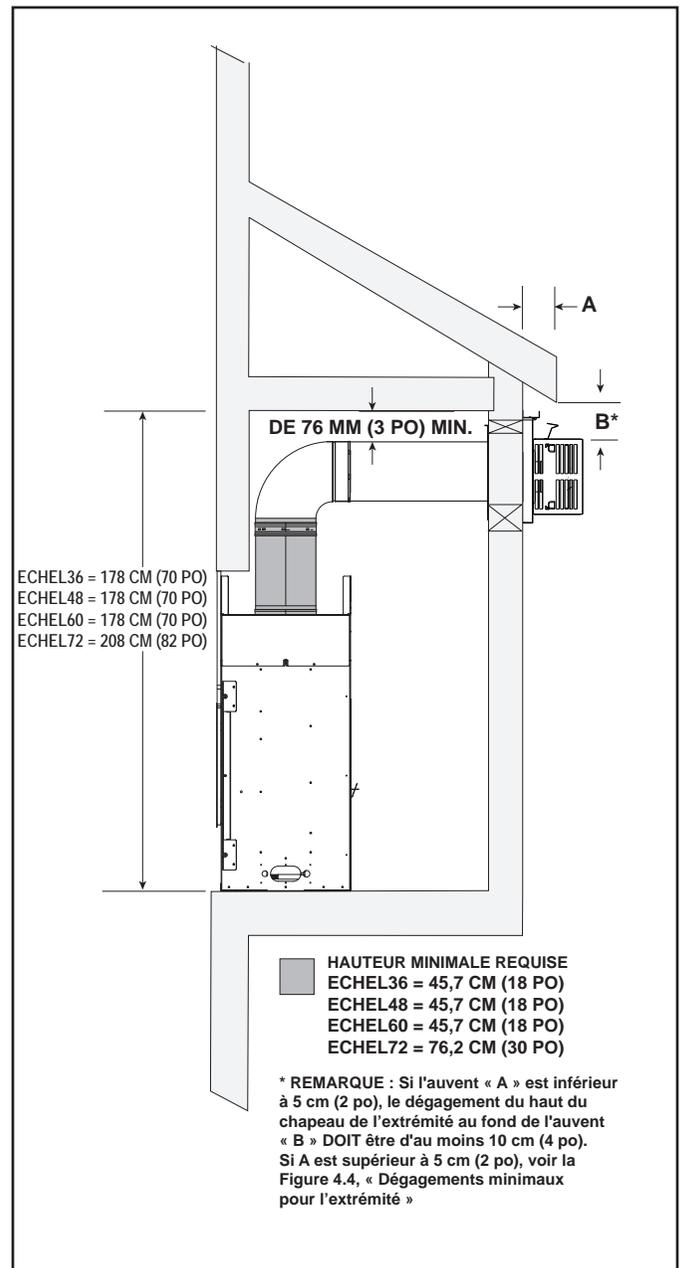


Figure 3.10 Enchâssure extérieure - Exigences minimales de hauteur

D. Protection du sol

AVIS : Installez l'appareil sur une surface dure en métal ou en bois dont la largeur et la profondeur sont de mêmes dimensions. **NE PAS** installer directement sur un tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau inflammable autre que le bois.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air autour de l'appareil et du conduit d'évacuation :

- L'isolant et les autres matériaux doivent être solidement arrimés pour éviter un contact accidentel.
- Le coffrage doit être immobilisé pour éviter la pénétration de l'isolation soufflée ou d'autres matériaux inflammables pouvant entrer en contact avec le foyer ou la cheminée.
- Le défaut de maintenir un espace d'aération adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

Systèmes d'âtre surélevé

Certains systèmes d'âtre surélèveront l'appareil du plancher à une certaine dimension. L'élévation devra également être ajoutée à ce qui suit : La pénétration du mur indiquée à la figure 5.2 (Pénétration du mur) et la hauteur brute de l'ouverture (hauteur du linteau) indiquée à la figure 3.8 et 3.9.

Remarque : L'épaisseur du plancher devrait également être considérée lors de la détermination des dimensions de l'installation.

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Conduit approuvé

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, de retard d'allumage ou d'asphyxie! Cet appareil exige une évacuation des gaz distincte. NE PAS évacuer dans un tuyau utilisé par un autre appareil.

Cet appareil est uniquement approuvé pour être utilisé avec les systèmes d'évacuation des gaz DVP de Hearth & Home Technologies. Reportez-vous à la section 12.A pour obtenir des informations et les dimensions des composants d'évacuation des gaz.

Utilisez uniquement des chapeaux des extrémités/carénages de décoration homologués avec les systèmes de ventilation approuvés par Hearth & Home Technologies.

NE PAS mélanger les conduits et méthodes de raccordement ou d'assemblage de différents fabricants.

Le conduit a été testé pour être passé dans un mur fermé. Il n'y a aucune exigence d'inspection des ouvertures de chaque joint dans le mur.

B. Dégagements minimaux de l'extrémité du terminal du conduit d'évacuation

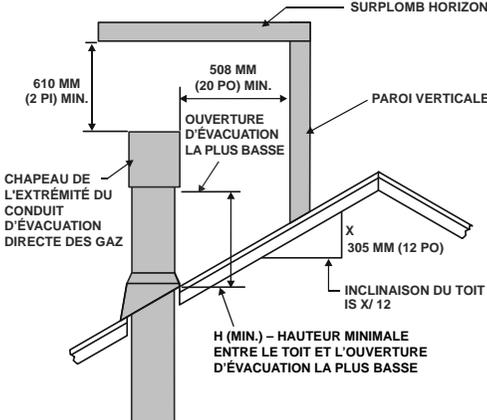


AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.
Respecter les dégagements spécifiés entre le conduit d'évacuation et les matériaux inflammables.

- NE PAS** remplir le vide d'air de matériaux isolants ou autres.

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.

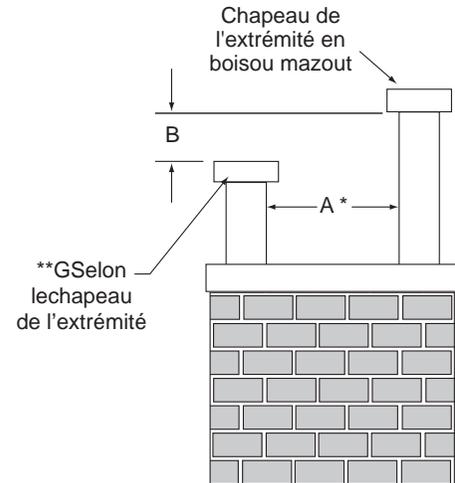


Inclinaison du toit	H (Min.) Pi
Plat jusqu'à 6/12	0,3 (1,0)*
Plus de 6/12 à 7/12	1,25*
Plus de 7/12 à 8/12	1,5*
Plus de 8/12 à 9/12	2,0*
Plus de 9/12 à 10/12	2,5*
Plus de 10/12 à 11/12	3,25
Plus de 11/12 à 12/12	4,0
Plus de 12/12 à 14/12	5,0
Plus de 14/12 à 16/12	6,0
Plus de 16/12 à 18/12	7,0
Plus de 18/12 à 20/12	7,5
Plus de 20/12 à 21/12	2,44 (8,0)

* H minimum peut varier selon les accumulations de neige de la région. Se référer aux codes locaux.

Figure 4.1 Hauteur minimale entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

A	B
152 mm (6 po) minimum jusqu'à 508 mm (20 po) 152 mm/508 mm	457 mm minimum (1-1/2 pi)
20 po. et plus	0 po. minimum



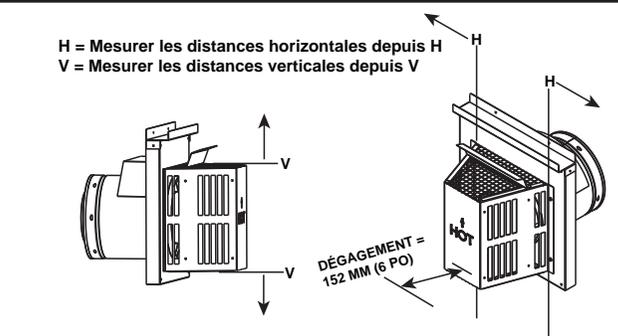
* Si un couvercle d'extrémité décoratif est utilisé, la distance pourrait devoir être augmentée. Consultez les directives d'installation fournies avec le couvercle d'extrémité décoratif.

** S'il y a deux abat-vent, ils peuvent être au même niveau (B = 0 millimètre/pouce) à condition que A soit d'au moins 15 cm (6 po).

Figure 4.2 Chapeaux des extrémités en chicane

MISE EN GARDE! Risque de brûlures! Les chapeaux des extrémités de terminal sont CHAUDS, vérifiez la proximité de portes, voies passantes où des gens pourraient circuler ou se rassembler (trottoirs, terrasse, patio, etc.). Des écrans thermiques homologués pour les chapeaux sont disponibles. Communiquez avec votre concessionnaire.

- Les dégagements exigés peuvent varier en fonction des codes et règlements locaux.
- Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité en cas de mauvais fonctionnement d'un appareil dont le conduit d'évacuation ne satisfait pas ces conditions.
- Des ensembles de protection sont suggérés lors d'une utilisation avec un revêtement extérieur en vinyle.
- Mesurez les dégagements des chapeaux des extrémités horizontales et verticales comme indiqué à la figure 4.3.

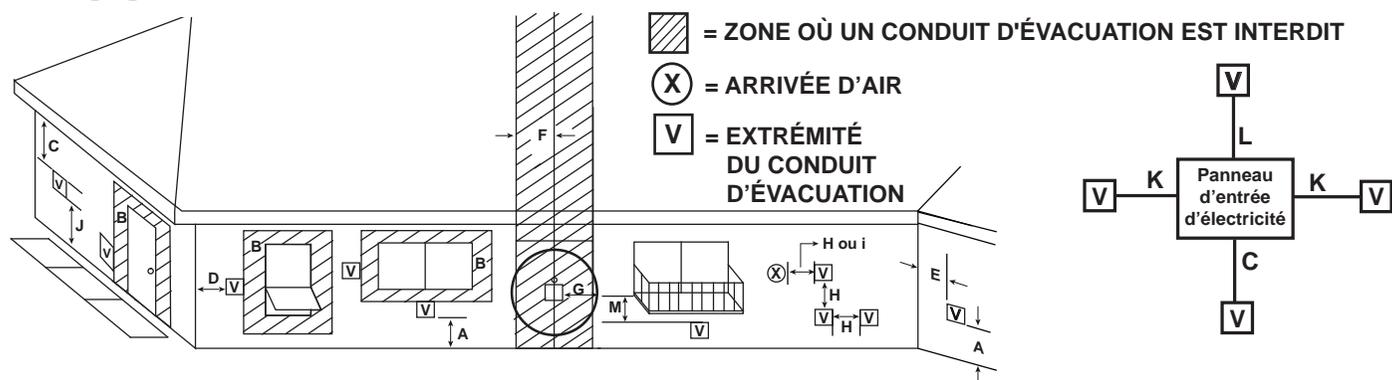


H = Mesurer les distances horizontales depuis H
V = Mesurer les distances verticales depuis V

DÉGAGEMENT = 152 MM (6 PO)

Figure 4.3

C. Dégagements du conduit d'évacuation du terminal



Installations aux États-Unis : Conformément à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54 en vigueur et au National Fuel Gas Code..

Installations au Canada : Conformément à la norme CSA B149.1 en vigueur et au Code d'installation du gaz naturel et du propane (Natural Gas and Propane Installation Code).

		ÉTATS-UNIS	CANADA
A	Dégagement au-dessus du niveau moyen du sol, d'une véranda, d'un porche, d'une terrasse ou d'un balcon.	305 mm (12 po)	305 mm (12 po)
B	Dégagement par rapport à une fenêtre ou porte pouvant être ouverte, ou une fenêtre fermée en permanence États-Unis : = 12 po min. (305 mm min.) CANADA : = 12 po. min. (305 mm min.)		
C	Dégagement sous un soffite non ventilé	457 mm (18 po)	457 mm (18 po)
	Dégagement sous un soffite ventilé	457 mm (18 po)	457 mm (18 po)
	Dégagement sous tout soffite de vinyle et panneau d'entrée d'électricité	762 mm (30 po)	762 mm (30 po)
D	Dégagement par rapport à l'angle extérieur	152 mm (6 po)	152 mm (6 po)
E	Dégagement par rapport à l'angle intérieur	152 mm (6 po)	152 mm (6 po)
F	Ne doit pas être installé au-dessus d'un compteur/régulateur de gaz, à moins de 914 mm (3 pi) horizontalement de l'axe du régulateur	914 mm (3 pi)	914 mm (3 pi)
G	Dégagement par rapport à la sortie du régulateur d'arrivée de gaz	914 mm (3 pi)	914 mm (3 pi)
H	Dégagement par rapport à l'entrée d'air non mécanique du bâtiment ou l'entrée d'air de combustion de l'extrémité d'un autre appareil (mécanique ou non mécanique)	229 mm (9 po)	305 mm (12 po)
I	Dégagement par rapport à une entrée d'air mécanique dotée d'un moteur *** (Toutes les prises d'air situées à moins de 3 m (10 pi) du chapeau de l'extrémité verticale doivent être placées à au moins 914 mm (3 pi) sous l'extrémité.)	914 mm (3 pi)***	1,8 m (6 pi)
J	Sur une propriété publique : dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée goudronnée.	2,1 m (7 pi)	2,1 m (7 pi)**
	** (Une extrémité d'un conduit d'évacuation ne doit pas se trouver directement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée se trouvant entre deux maisons unifamiliales et servant à ces deux unités.)		
K	Dégagement depuis les côtés du dispositif d'arrivée de courant	152 mm (6 po)	152 mm (6 po)
	L'emplacement de l'extrémité de l'évacuation ne doit pas gêner l'accès au panneau d'entrée d'électricité.		
L	Dégagement au-dessus du dispositif d'arrivée de courant	305 mm (12 po)	305 mm (12 po)
	L'emplacement de l'extrémité de l'évacuation ne doit pas gêner l'accès au panneau d'entrée d'électricité.		
M	Dégagement sous une véranda, une terrasse, un balcon ou un auvent * (Autorisé uniquement si la véranda, la terrasse, le balcon ou le auvent est entièrement ouvert sur deux côtés au minimum sous le plancher.)	457 mm (18 po)	457 mm (18 po)*
	Surplomb de vinyle ou de composite	1067 mm (42 po)	1067 mm (42 po)

Figure 4.4 Dégagements minimaux pour l'extrémité

D. Utilisation des coudes

Dans le cas des conduits d'évacuation diagonaux, tenir compte des contributions verticales et horizontales dans le calcul des effets. Utilisez la longueur verticale et la longueur horizontale dans les calculs. Voir la figure 4.5.

Vous pouvez utiliser deux coudes de 45° au lieu d'un coude de 90°. Pour les conduits inclinés à 45°, une diagonale de 305 mm (1 pi) équivaut à 216 mm (8-1/2 po) de conduit horizontal et 216 mm (8-1/2 po) de conduit vertical. On peut placer une section droite entre deux coudes de 45°. Voir la figure 4.5.

La figure 4.6 présente les dévoiements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP.

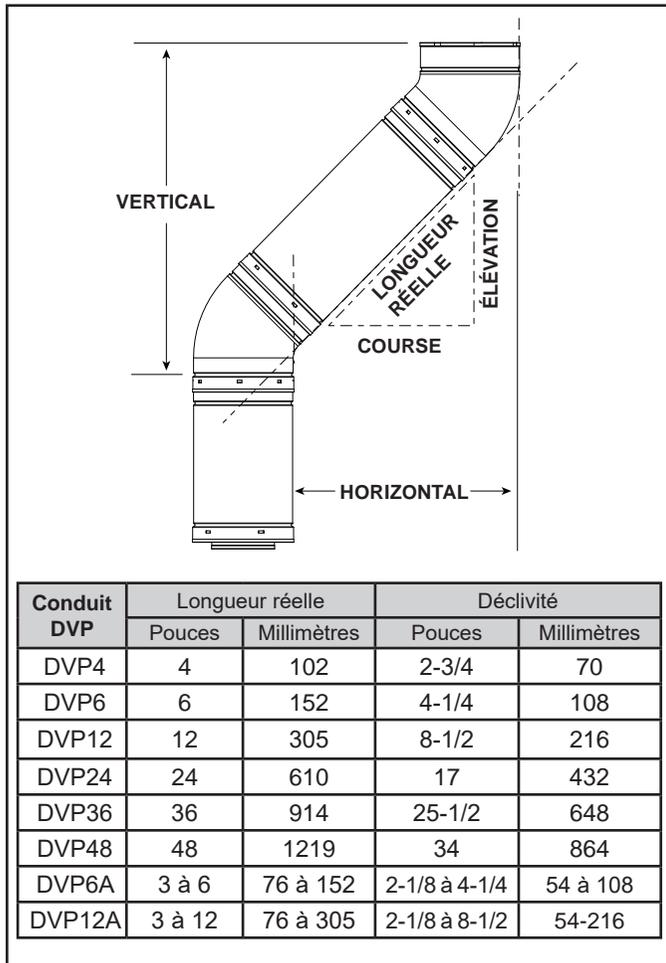


Figure 4.5

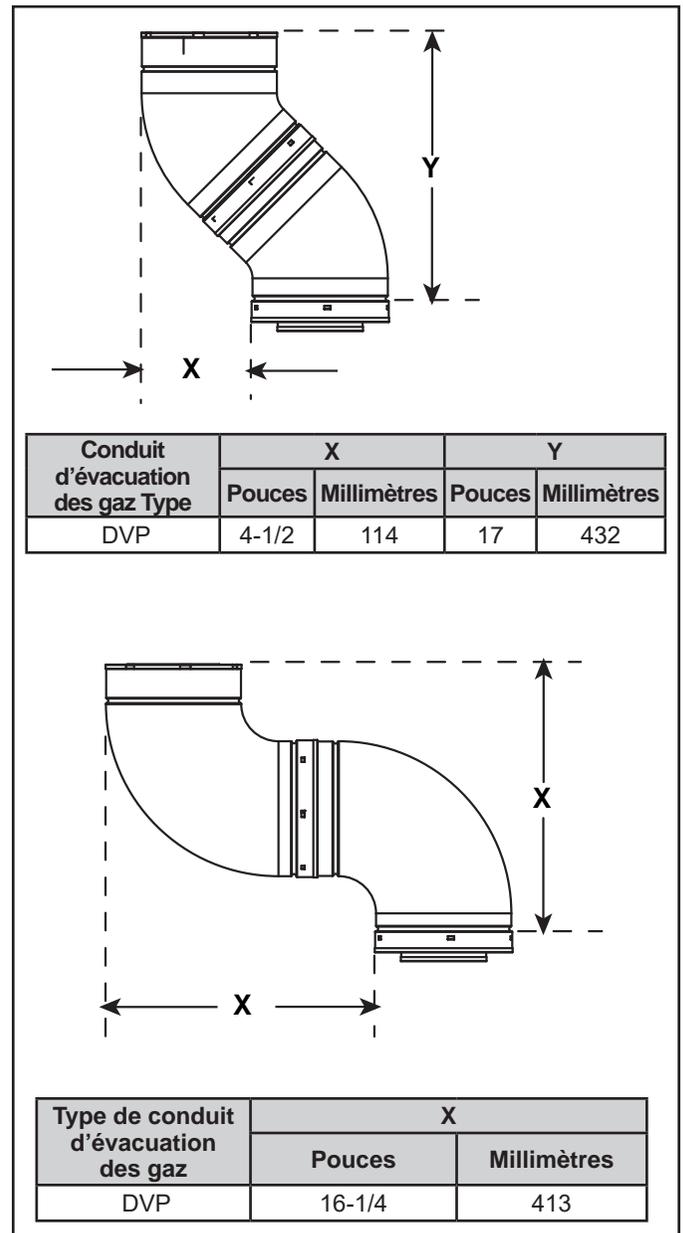


Figure 4.6 Dévoiements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP

E. Diagrammes de conduits

Règlements généraux :

- SOUSTRAIRE 914 mm (3 pi) de la mesure H totale pour chaque coude de 90° installé horizontalement.
- SOUSTRAIRE 457 mm (1-1/2 pi) de la mesure H totale pour chaque coude de 45° installé horizontalement.
- Un maximum de trois coudes de 90° (ou six coudes de 45°) pourraient être utilisés pour toute configuration de conduit d'évacuation. Certains coudes peuvent être installés horizontalement. Voir les figures 4.12 et 4.19.
- Des coudes peuvent être installés un à la suite de l'autre à tout point du système.
- Tout coude de 90° peut être remplacé par deux coudes consécutifs de 45°.
- En pénétrant un mur inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- En pénétrant un plafond inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- Une course horizontale du conduit d'évacuation n'exige pas d'élévation verticale; une course horizontale peut être à niveau.
- Le chapeau de l'extrémité horizontale devrait avoir une inclinaison vers le bas de 6 mm (1/4 po) afin de permettre à toute humidité dans le chapeau d'être libérée. Voir la figure 4.7.

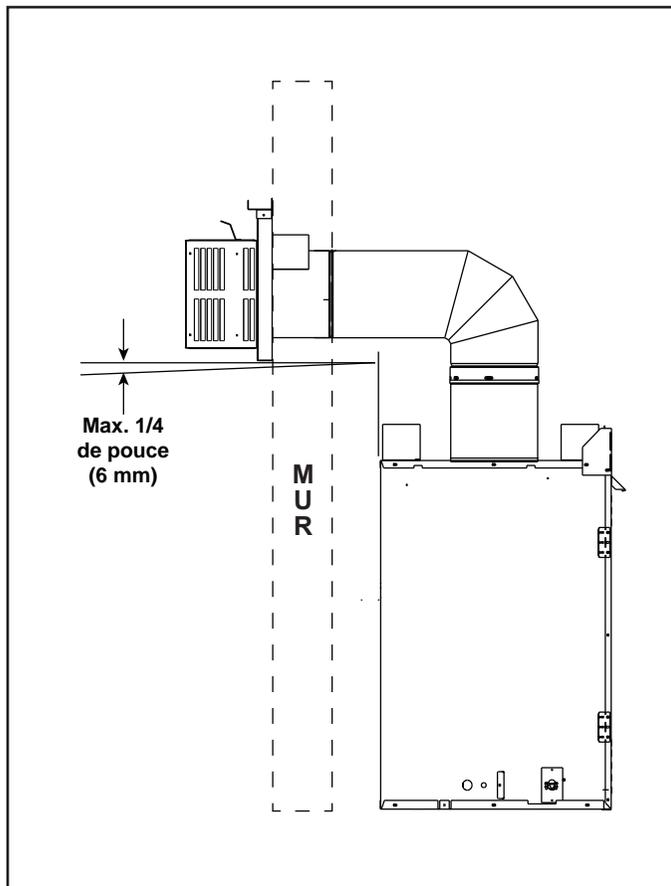


Figure 4.7

Normes de mesure :

Les dimensions verticales et horizontales figurant dans les schémas du conduit d'évacuation des d pour les extrémités sont basées sur les normes suivantes :

- Les mesures du conduit indiquent sa longueur réelle. Consultez la section 12.A (figure 12.1) pour des informations concernant la longueur réelle des composants des conduits.
- Les extrémités horizontales sont mesurées par rapport à la surface de montage extérieure (bride du chapeau de l'extrémité). Voir la figure 4.8.
- Les extrémités verticales doivent être mesurées à partir de l'extrémité supérieure de la dernière section du tuyau. Voir la figure 4.9.
- Conduit horizontal installé à niveau et sans inclinaison.
- Les dégagements des extrémités horizontales et verticales sont mesurés à partir de la portion trapézoïde du chapeau. Voir la figure 4.3.

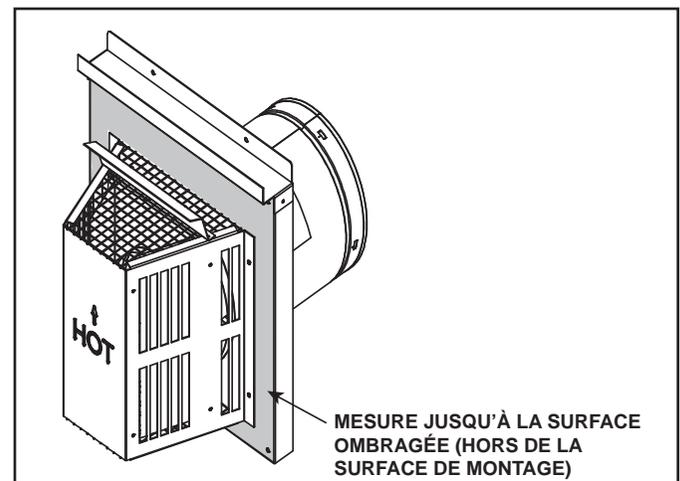


Figure 4.8 Mesure à la surface extérieure de montage

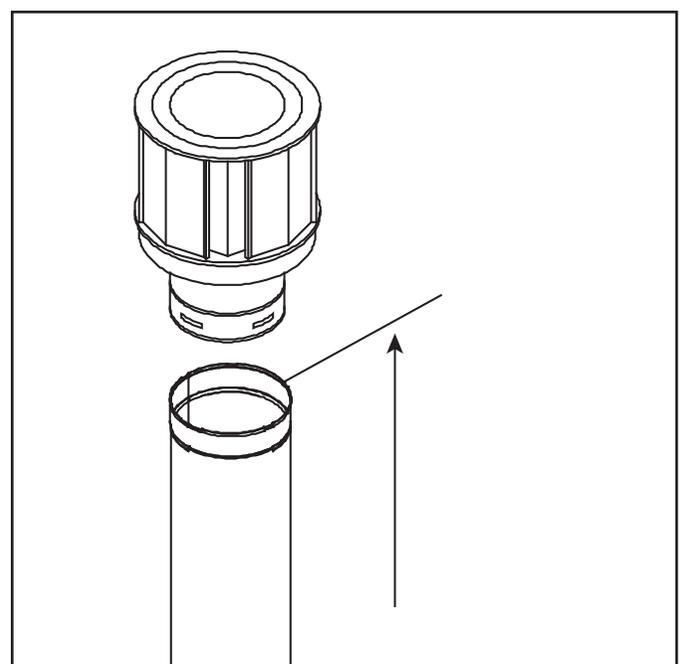


Figure 4.9 Mesure à l'extrémité supérieure de la dernière section du tuyau

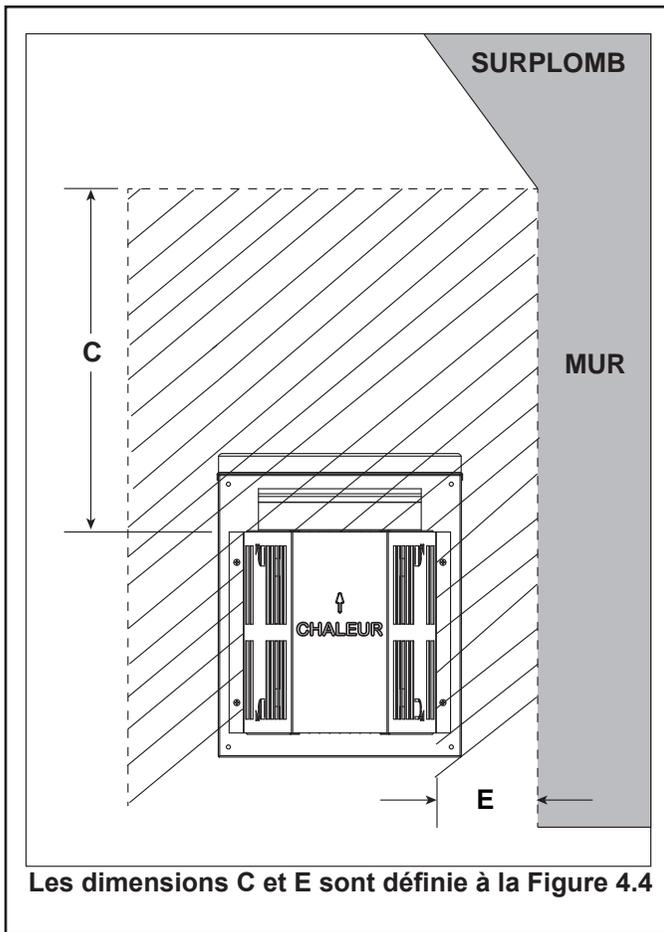


Figure 4.10 Mesure les dégagements des extrémités horizontales et verticales sont mesurés à partir de la portion trapézoïde du chapeau



⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Risque d'explosion.

Ne PAS utiliser de matériaux isolants ou d'autres matériaux inflammables entre les pare-feu du plafond.

- TOUJOURS maintenir les dégagements spécifiés autour des systèmes de conduits d'évacuation et de pare-feu.
- Installer l'écran thermique du mur et les pare-feu de plafond comme spécifié.

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.



Conduit d'évacuation supérieure – extrémité horizontale à 1 coude

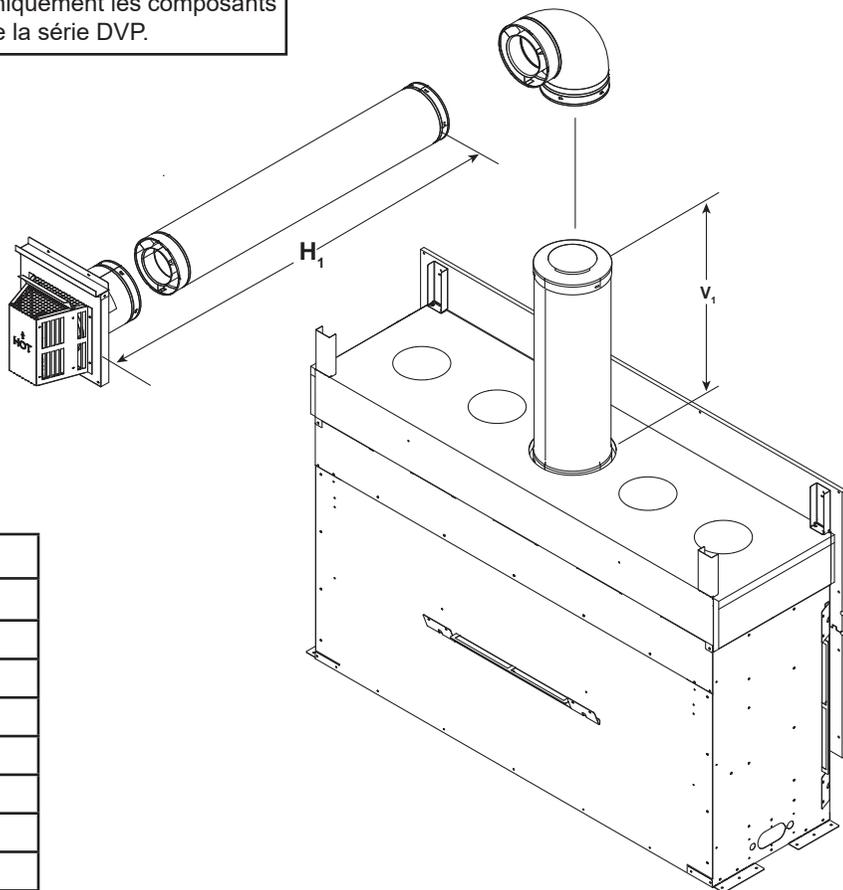
AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!

NE PAS fixer de coude directement à l'appareil.

- Les *ECHEL36IN-C/ECHEL36STIN-C*, *ECHEL48IN-C/ECHEL48STIN-C* et *ECHEL60IN-C* nécessitent au moins 457 mm (18 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.
- Le *ECHEL72IN-C* nécessite au moins 762 mm (30 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.

ECHEL36IN-C, ECHEL48IN-C, ECHEL60IN-C			
V ₁ minimum		H ₁ maximum	
457 mm	(1-1/2 pi)	457 mm	(1-1/2 pi)
762 mm	(2-1/2 pi)	1,8 m	(6 pi)
1,1 m	(3-1/2 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,5 m	(5 pi)	3,7 m	(12 pi)
1,8 m	(6 pi)	4,6 m	(15 pi)
2,1 m	(7 pi)	5,5 m	(18 pi)
2,4 m	(8 pi)	6,4 m	(21 pi)
2,7 m	(9 pi)	7,3 m	(24 pi)
V ₁ + H ₁ = 19,2 m (63 pi) Maximum H ¹ = 7,3 m (24 pi) maximum			

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.



ECHEL36STIN-C, ECHEL48STIN-C			
V ₁ minimum		H ₁ maximum	
457 mm	(1-1/2 pi)	914 mm	(3 pi)
762 mm	(2-1/2 pi)	1,8 m	(6 pi)
1,1 m	(3-1/2 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,5 m	(5 pi)	3,7 m	(12 pi)
1,8 m	(6 pi)	4,6 m	(15 pi)
2,1 m	(7 pi)	5,5 m	(18 pi)
2,4 m	(8 pi)	6,4 m	(21 pi)
2,7 m	(9 pi)	7,3 m	(24 pi)
V ₁ + H ₁ = 19,2 m (63 pi) Maximum H ¹ = 7,3 m (24 pi) maximum			

ECHEL72IN-C			
V ₁ minimum		H ₁ maximum	
762 mm	(2-1/2 pi)	457 mm	(1-1/2 pi)
1,1 m	(3-1/2 pi)	1,8 m	(6 pi)
1,4 m	(4-1/2 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,8 m	(6 pi)	3,7 m	(12 pi)
2,1 m	(7 pi)	4,6 m	(15 pi)
2,4 m	(8 pi)	5,5 m	(18 pi)
2,7 m	(9 pi)	6,4 m	(21 pi)
3 m	(10 pi)	7,3 m	(24 pi)
V ₁ + H ₁ = 19,2 m (63 pi) Maximum H ¹ = 7,3 m (24 pi) maximum			

Figure 4.11

Conduit d'évacuation supérieure – extrémité horizontale à 2 coudes

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!

NE PAS fixer de coude directement à l'appareil.

- Les ECHEL36IN-C/ECHEL36STIN-C, ECHEL48IN-C/ECHEL48STIN-C et ECHEL60IN-C nécessitent au moins 457 mm (18 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.
- Le ECHEL72IN-C nécessite au moins 762 mm (30 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.

ECHEL36IN-C, ECHEL48IN-C, ECHEL60IN-C			
V ₁ minimum		H ₁ + H ₂ Maximum	
457 mm	(1-1/2 pi)	457 mm	(1-1/2 pi)
762 mm	(2-1/2 pi)	1,8 m	(6 pi)
1,1 m	(3-1/2 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,5 m	(5 pi)	3,7 m	(12 pi)
1,8 m	(6 pi)	4,6 m	(15 pi)
2,1 m	(7 pi)	5,5 m	(18 pi)
2,4 m	(8 pi)	6,4 m	(21 pi)
2,7 m	(9 pi)	7,3 m	(24 pi)
V ₁ + H ₁ + H ₂ = 19,2 m (63 pi) Maximum H ₁ + H ₂ = 5,5 m (24 pi) maximum			

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

ECHEL72IN-C			
V ₁ minimum		H ₁ + H ₂ Maximum	
762 mm	(2-1/2 pi)	457 mm	(1-1/2 pi)
1,1 m	(3-1/2 pi)	1,8 m	(6 pi)
1,4 m	(4-1/2 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,8 m	(6 pi)	3,7 m	(12 pi)
2,1 m	(7 pi)	4,6 m	(15 pi)
2,4 m	(8 pi)	5,5 m	(18 pi)
2,7 m	(9 pi)	6,4 m	(21 pi)
3 m	(10 pi)	7,3 m	(24 pi)
V ₁ + H ₁ + H ₂ = 19,2 m (63 pi) Maximum H ₁ + H ₂ = 5,5 m (24 pi) maximum			

ECHEL36STIN-C, ECHEL48STIN-C			
V ₁ minimum		H ₁ + H ₂ Maximum	
457 mm	(1-1/2 pi)	914 mm	(3 pi)
762 mm	(2-1/2 pi)	1,8 m	(6 pi)
1,1 m	(3-1/2 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,5 m	(5 pi)	3,7 m	(12 pi)
1,8 m	(6 pi)	4,6 m	(15 pi)
2,1 m	(7 pi)	5,5 m	(18 pi)
2,4 m	(8 pi)	6,4 m	(21 pi)
2,7 m	(9 pi)	7,3 m	(24 pi)
V ₁ + H ₁ + H ₂ = 19,2 m (63 pi) Maximum H ₁ + H ₂ = 5,5 m (24 pi) maximum			

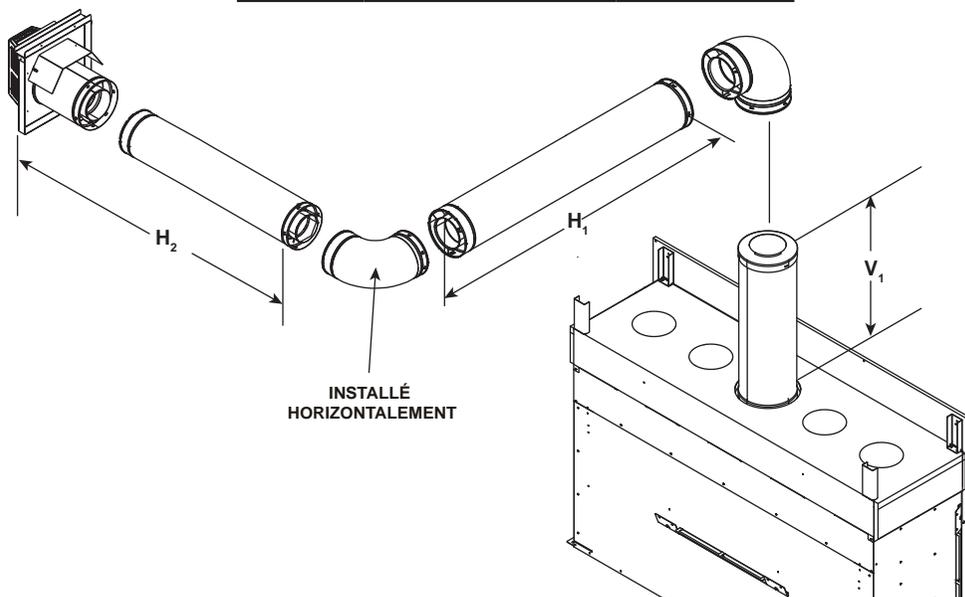


Figure 4.12

Conduit d'évacuation supérieure – extrémité horizontale à 3 coudes

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!

NE PAS fixer de coude directement à l'appareil.

- Les ECHEL36IN-C/ECHEL36STIN-C, ECHEL48IN-C/ECHEL48STIN-C et ECHEL60IN-C nécessitent au moins 457 mm (18 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.
- Le ECHEL72IN-C nécessite au moins 762 mm (30 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.

ECHEL36IN-C, ECHEL48IN-C, ECHEL60IN-C			
V ₁ + V ₂ Minimum		H ₁ + H ₂ Maximum	
457 mm	(1-1/2 pi)	457 mm	(1-1/2 pi)
762 mm	(2-1/2 pi)	1,8 m	(6 pi)
1,1 m	(3-1/2 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,5 m	(5 pi)	3,7 m	(12 pi)
1,8 m	(6 pi)	4,6 m	(15 pi)
2,1 m	(7 pi)	5,5 m	(18 pi)
2,4 m	(8 pi)	6,4 m	(21 pi)
2,7 m	(9 pi)	7,3 m	(24 pi)
V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ = 19,2 m (63 pi) Maximum H ₁ + H ₂ = 5,5 m (24 pi) maximum			

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

ECHEL36STIN-C, ECHEL48STIN-C			
V ₁ + V ₂ Minimum		H ₁ + H ₂ Maximum	
457 mm	(1-1/2 pi)	914 mm	(3 pi)
762 mm	(2-1/2 pi)	1,8 m	(6 pi)
1,1 m	(3-1/2 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,5 m	(5 pi)	3,7 m	(12 pi)
1,8 m	(6 pi)	4,6 m	(15 pi)
2,1 m	(7 pi)	5,5 m	(18 pi)
2,4 m	(8 pi)	6,4 m	(21 pi)
2,7 m	(9 pi)	7,3 m	(24 pi)
V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ = 19,2 m (63 pi) Maximum H ₁ + H ₂ = 5,5 m (24 pi) maximum			

ECHEL72IN-C			
V ₁ + V ₂ Minimum		H ₁ + H ₂ Maximum	
762 mm	(2-1/2 pi)	457 mm	(1-1/2 pi)
1,1 m	(3-1/2 pi)	1,8 m	(6 pi)
1,4 m	(4-1/2 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,8 m	(6 pi)	3,7 m	(12 pi)
2,1 m	(7 pi)	4,6 m	(15 pi)
2,4 m	(8 pi)	5,5 m	(18 pi)
2,7 m	(9 pi)	6,4 m	(21 pi)
3 m	(10 pi)	7,3 m	(24 pi)
V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ = 19,2 m (63 pi) Maximum H ₁ + H ₂ = 5,5 m (24 pi) maximum			

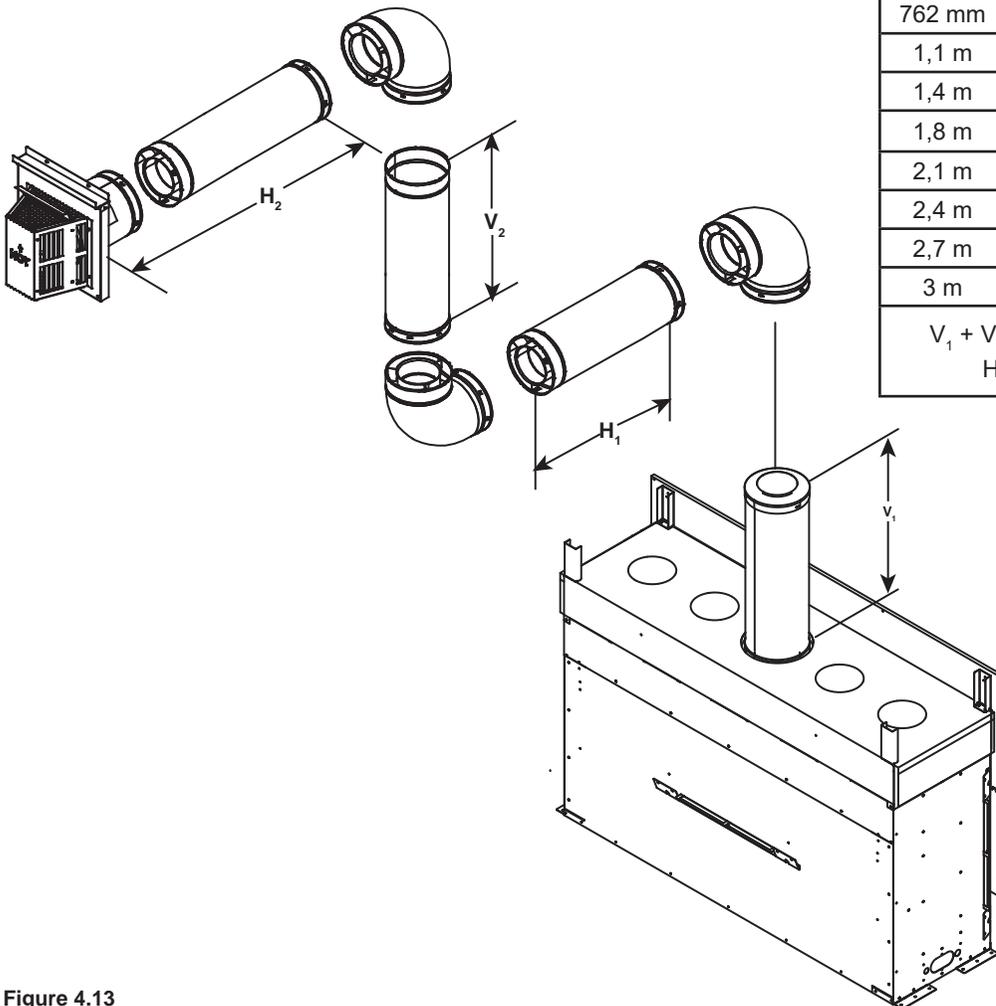


Figure 4.13

Évacuation supérieure – extrémité verticale, aucun coude

V = 762 mm min. (2 1/2 pi), 15,2 m Max. (50 pi)

Remarque : Si vous installez un conduit d'évacuation vertical directement du sommet de l'appareil, le réducteur d'évacuation optionnel pourrait être nécessaire.

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

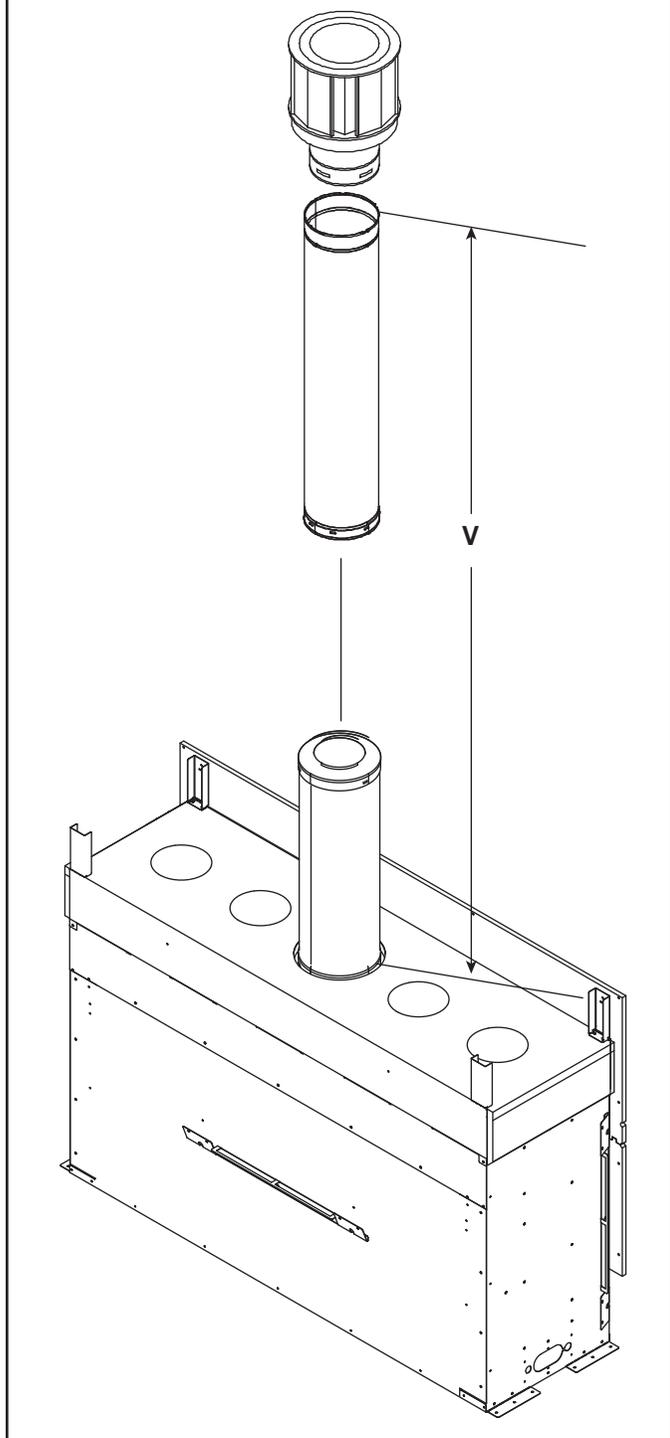


Figure 4.14 Conduit d'évacuation verticale maximum

Instructions d'installation du réducteur d'évacuation

Des réducteurs d'évacuation sont recommandés sur ces produits à évacuation verticale comportant un tirage excessif. Les réducteurs d'évacuation compenseront pour un tirage élevé, et rétablira la hauteur visuelle de la flamme. Si la configuration du conduit d'évacuation des gaz possède une hauteur verticale totale de 4,1 à 15,2 m (20 à 50 pi), un réducteur d'évacuation pourrait être requis.

Réducteur d'évacuation : ECHEL36IN-C,
ECHEL48IN-C,
ECHEL60IN-C,
ECHEL72IN-C

1. Localisez les deux trous de guidage à l'intérieur de la chambre de la boîte à feu, comme il est indiqué à la figure 4.15.
2. Séparez le réducteur de conduit en deux morceaux. Vous pouvez y arriver en pliant la pièce d'avant à en arrière, jusqu'à ce qu'elles se séparent. Voir la Figure 4.16
3. Le réglage pour les modèles ECHEL36IN-C, ECHEL48IN-C, ECHEL60IN-C et ECHEL72IN-C est de 64 mm (2,5 po), ou 2-2. Alignez les trous marqués « 2 » de la pièce numérotée du réducteur d'évacuation avec le trou de l'autre morceau du réducteur. Voir la figure 4.17. Alignez les pièces du réducteur d'évacuation avec les trous de guidage à l'intérieur de la chambre de la boîte à feu. Utilisez deux vis autotaraudeuses de 1/2 po pour fixer le réducteur de conduit à l'écran thermique de la boîte à feu.
4. Dans certains cas, comme lorsque le foyer est soulevé du sol, le réducteur d'évacuation peut être peint, mais ce n'est pas nécessaire.

Avis : Avant de peindre, contactez votre détaillant pour obtenir l'information quant à la peinture à haute température appropriée.

RÉDUCTEUR D'ÉVACUATION : ECHEL36STIN-C,
ECHEL48STIN-C

1. Séparez le réducteur de conduit en deux morceaux. Vous pouvez y arriver en pliant la pièce d'avant à en arrière, jusqu'à ce qu'elles se séparent. Voir la Figure 4.16

Remarque : Les modèles ECHEL36STIN-C et ECHEL48STIN-C n'ont pas de trous de guidage pour le réducteur d'échappement à l'intérieur de la chambre de la boîte à feu.

2. Le réglage pour les modèles ECHEL36STIN-C et ECHEL48STIN-C est un ajustement de 64 mm (2,5 po), ou 2-2. Alignez les trous marqués « 2 » de la pièce numérotée du réducteur d'évacuation avec le trou de l'autre morceau du réducteur. Voir la figure 4.17. Centrez le réducteur d'échappement sur le conduit d'évacuation et fixez en place avec deux vis autotaraudeuses de 1/2 po.
3. Dans certains cas, comme lorsque le foyer est soulevé du sol, le réducteur d'évacuation peut être peint, mais ce n'est pas nécessaire.

Avis : Avant de peindre, contactez votre détaillant pour obtenir l'information quant à la peinture à haute température appropriée.

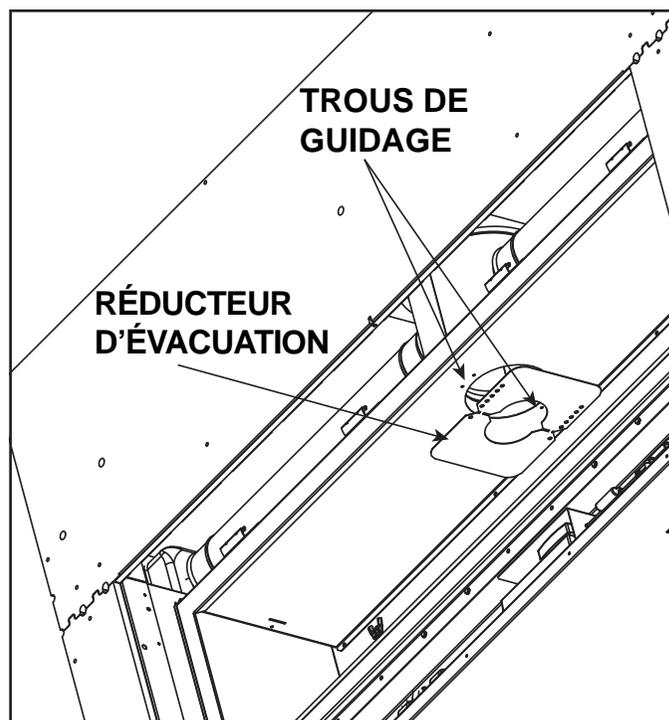


Figure 4.15 Réducteur d'évacuation

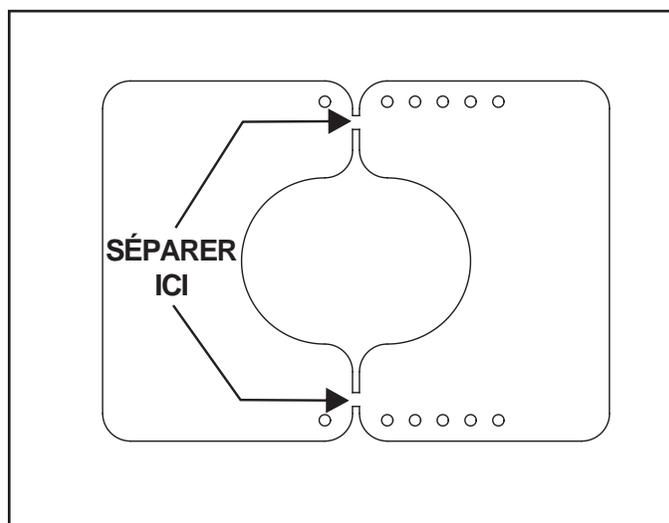


Figure 4.16 Diviser le réducteur d'évacuation

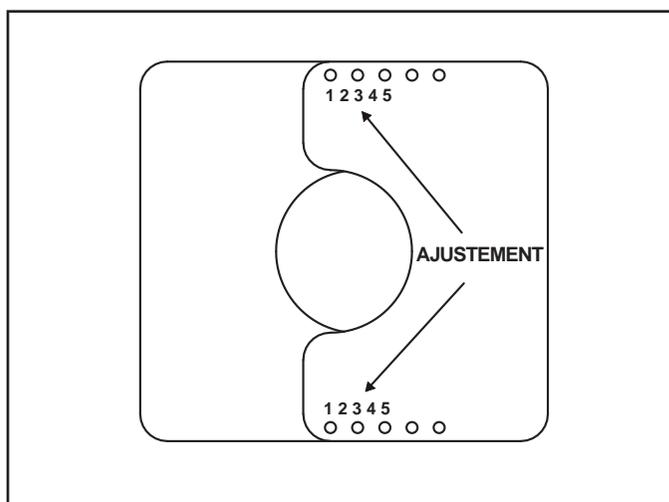


Figure 4.17 Mettre en place le réducteur d'évacuation

Conduit d'évacuation supérieure – terminal vertical à 2 coudes

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!

NE PAS fixer de coude directement à l'appareil.

- Les ECHEL36IN-C/ECHEL36STIN-C, ECHEL48IN-C/ECHEL48STIN-C et ECHEL60IN-C nécessitent au moins 457 mm (18 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.
- Le ECHEL72IN-C nécessite au moins 762 mm (30 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.

ECHEL36IN-C, ECHEL48IN-C, ECHEL60IN-C ECHEL36STIN-C, ECHEL48STIN-C			
V ₁ + V ₂ Minimum		H maximum	
457 mm	(1-1/2 pi)	1,2 m	(4 pi)
762 mm	(2-1/2 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,1 m	(3-1/2 pi)	3,7 m	(12 pi)
1,5 m	(5 pi)	4,6 m	(15 pi)
$V_1 + H_1 + V_2 = 19,2 \text{ m (63 pi) Maximum}$ $H_{\text{Total}} = 7,1 \text{ m (23 pi) Maximum}$			

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

ECHEL72IN-C			
V ₁ + V ₂ Minimum		H maximum	
762 mm	(2-1/2 pi)	1,2 m	(4 pi)
1,1 m	(3-1/2 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,4 m	(4-1/2 pi)	3,7 m	(12 pi)
1,8 m	(6 pi)	4,6 m	(15 pi)
$V_1 + H_1 + V_2 = 19,2 \text{ m (63 pi) Maximum}$ $H_{\text{Total}} = 7,1 \text{ m (23 pi) Maximum}$			

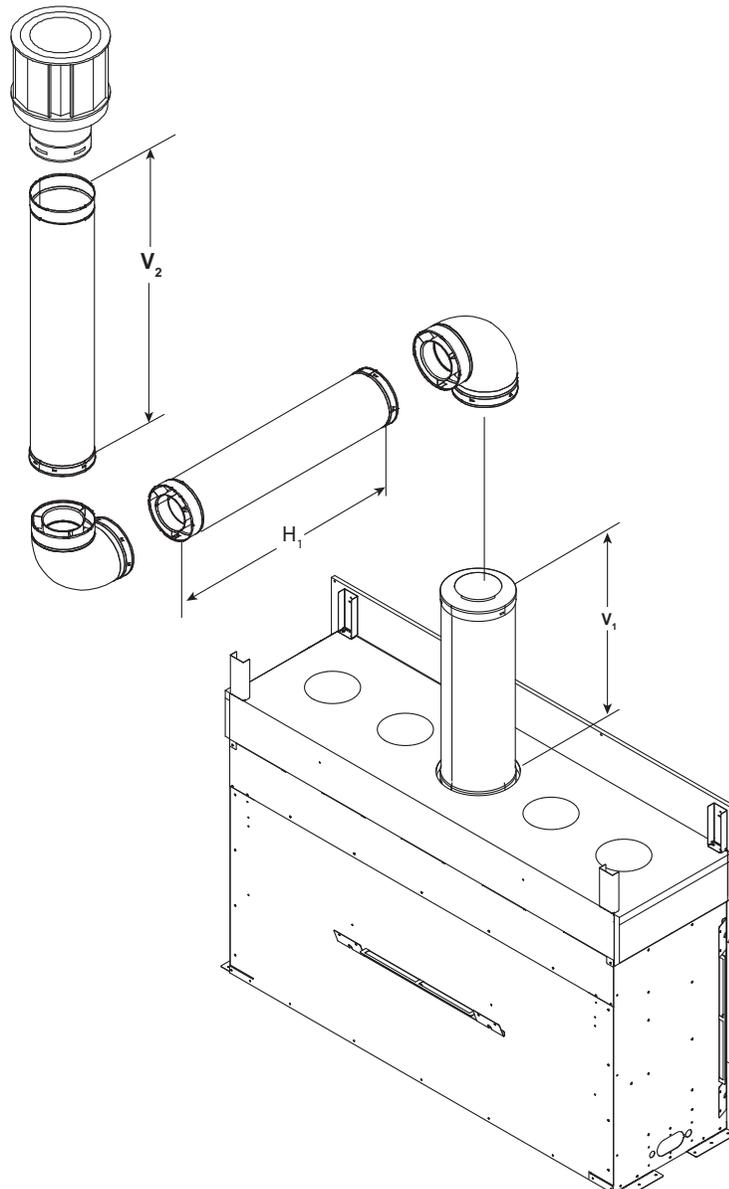


Figure 4.18

Conduit d'évacuation supérieure – terminal vertical à 3 coudes

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!

NE PAS fixer de coude directement à l'appareil.

- Les ECHEL36IN-C/ECHEL36STIN-C, ECHEL48IN-C/ECHEL48STIN-C et ECHEL60IN-C nécessitent au moins 457 mm (18 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.
- Le ECHEL72IN-C nécessite au moins 762 mm (30 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.

ECHEL36IN-C, ECHEL48IN-C, ECHEL60IN-C ECHEL36STIN-C, ECHEL48STIN-C			
V ₁ + V ₂ Minimum		H ₁ + H ₂ Maximum	
457 mm	(1-1/2 pi)	1,2 m	(4 pi)
914 mm	(3 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,2 m	(4 pi)	3,7 m	(12 pi)
1,5 m	(5 pi)	4,6 m	(15 pi)
V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ = 19,2 m (63 pi) Maximum H ₁ + H ₂ = 7,1 m (23 pi) Maximum			

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

ECHEL72IN-C			
V ₁ + V ₂ Minimum		H ₁ + H ₂ Maximum	
762 mm	(2-1/2 pi)	1,2 m	(4 pi)
1,2 m	(4 pi)	2,7 m	(9 pi)
1,5 m	(5 pi)	3,7 m	(12 pi)
1,8 m	(6 pi)	4,6 m	(15 pi)
V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ = 19,2 m (63 pi) Maximum H ₁ + H ₂ = 7,1 m (23 pi) Maximum			

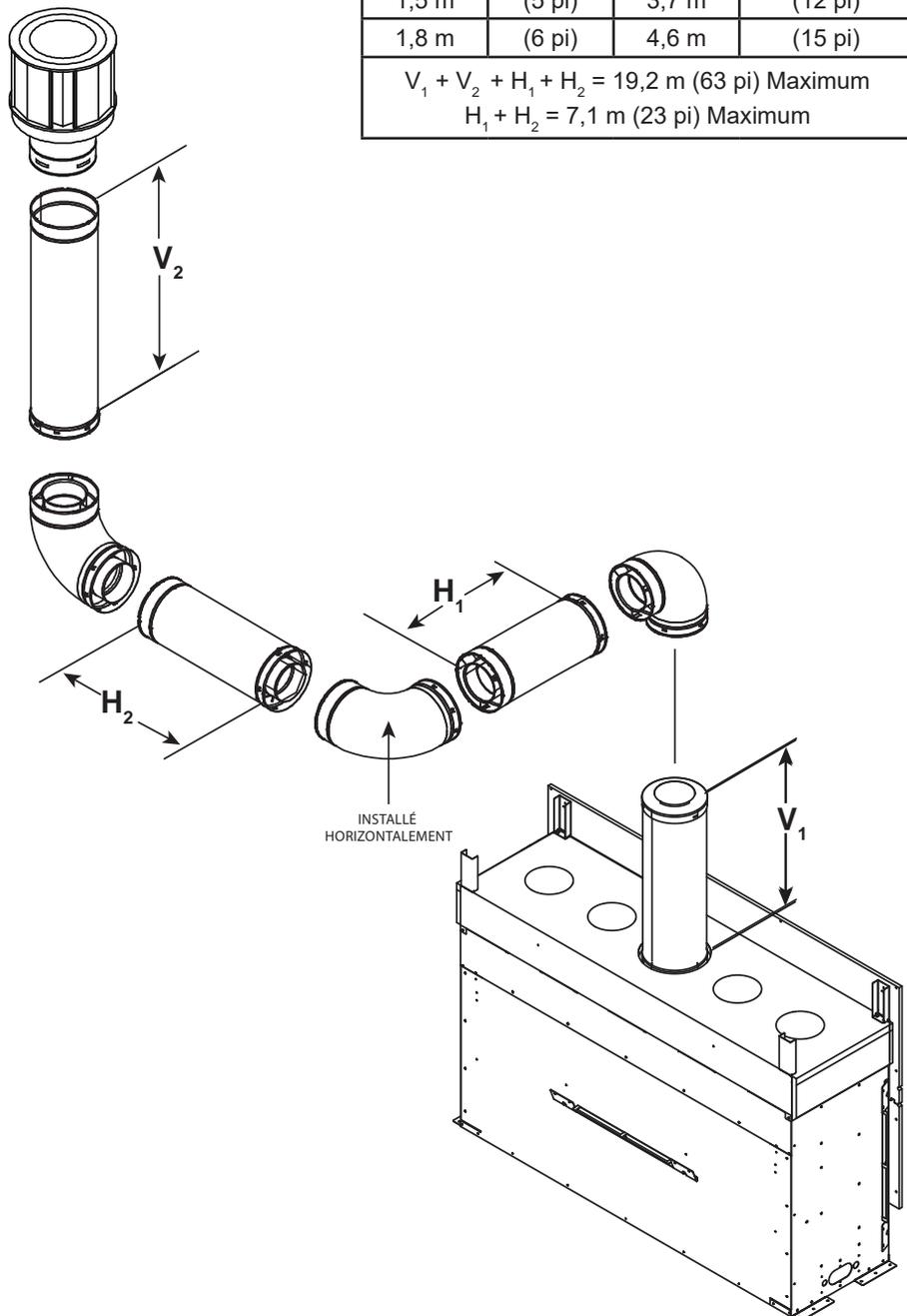


Figure 4.19

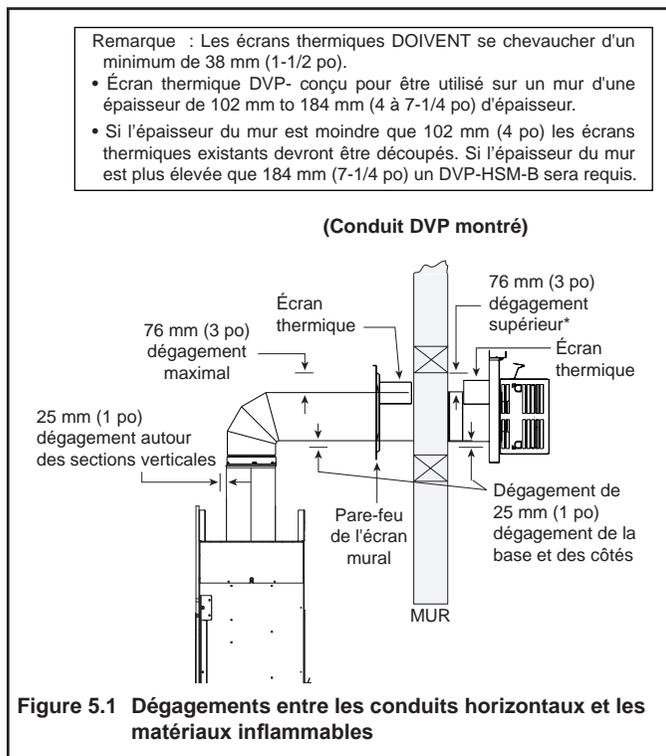
5 Dégagements entre le conduit d'évacuation et la charpente d'évacuation

A. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables et à l'évacuation

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenez un dégagement par rapport au conduit d'évacuation. **NE PAS** utiliser de matériau isolant ou d'autres matériaux inflammables :

- Entre les pare-feu du plafond
- Entre les écrans pare-feu
- Autour du système d'évacuation des gaz

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.



B. Charpente/pare-feu d'entrée au mur

Pénétration d'un mur inflammable

Lorsqu'un conduit traverse un mur inflammable, vous devez construire une charpente permettant d'y installer un écran pare-feu. L'écran pare-feu permet de maintenir les dégagements minimaux et d'empêcher l'infiltration d'air froid.

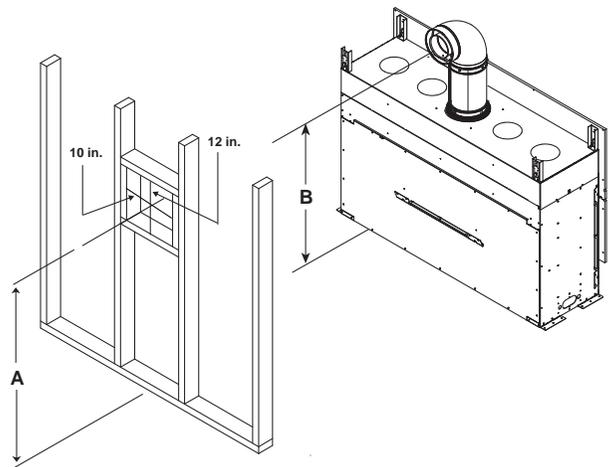
- L'ouverture doit comporter un encadrement sur les quatre côtés en utilisant la même taille de matériaux que ceux utilisés dans la construction du mur.
- Conduit SLP – Un écran mural pare-feu doit être placé de chaque côté d'un mur intérieur. Un minimum de 38 mm (1-1/2 po) minimale doit être maintenue à partir des boucliers thermiques attachés.
- Conduit DVP - Un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté des murs intérieurs. Si votre inspecteur local exige un écran mural pare-feu de chaque côté, les deux écrans muraux pare-feu devront posséder un écran thermique intégré (voir la section 12.A.).
- Consultez la section 7.F. pour l'information concernant l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale.

Pénétration d'un mur incombustible

Si l'orifice est entouré de matériaux incombustibles tels que du béton, son diamètre doit mesurer un pouce de plus que celui du conduit d'évacuation.

Lorsque le conduit doit traverser un mur incombustible, un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté et aucun écran thermique n'est nécessaire.

NE PAS REMPLIR LE TROU DE L'OUVERTURE ENCADRÉE DE MATÉRIAUX ISOLANTS OU AUTRES MATÉRIEAUX.



MODÈLE	A*	B
ECHEL36IN-C ECHEL36STIN-C	64 po	63 po
ECHEL48IN-C ECHEL48STIN-C ECHEL60IN-C	1,63 m	1,60 m
ECHEL72IN-C	76 po	75 po
	1,93 m	1,90 m

* Illustre le centre de l'ouverture de charpente du conduit supérieur. Le centre de l'ouverture est situé 1 po (25,4 mm) au-dessus du centre de la conduite d'évacuation horizontale.

Remarque : Les mesures pour ECHEL36IN-C/ ECHEL48IN-C et ECHEL60IN-C ont été prises sur une section de tuyau vertical de 457 mm (18 po), directement hors du dessus de l'appareil.

Les mesures pour ECHEL72-C ont été prises sur une section de tuyau vertical de 762 mm (30 po), directement hors du dessus de l'appareil.

Remarque : Du centre de la conduite d'évacuation horizontale à la surface de mesure verticale d'un chapeau est de 127 mm (5 po).

Figure 5.2 Pénétration du mur

C. Pare-feu du plafond/charpente de pénétration du plancher

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS entourer le conduit d'évacuation avec de l'isolant. Gardez des dégagements au niveau des conduits d'évacuation pour éviter la surchauffe.

Un pare-feu de plafond **DOIT** être utilisé dans les planchers et les greniers.

- **Conduite DVP seulement** - encadrez une ouverture de 254 mm x 254 mm (10 x 10 po) chaque fois que la ventilation pénètre un plancher/trou (voir l'image 5.3).
- Bâtir une charpente dans la zone avec du bois de même taille que celui des poutres de soutien du plafond/plancher.
- Le pare-feu du plafond peut être installé sur ou sous les poutres de soutien du plafond, lorsqu'il est installé avec un bouclier thermique d'isolation du grenier. Il doit être sous les poutres de soutien entre les planchers non isolés. Consultez la figure 5.4.
- Fixer avec deux attaches de chaque côté.

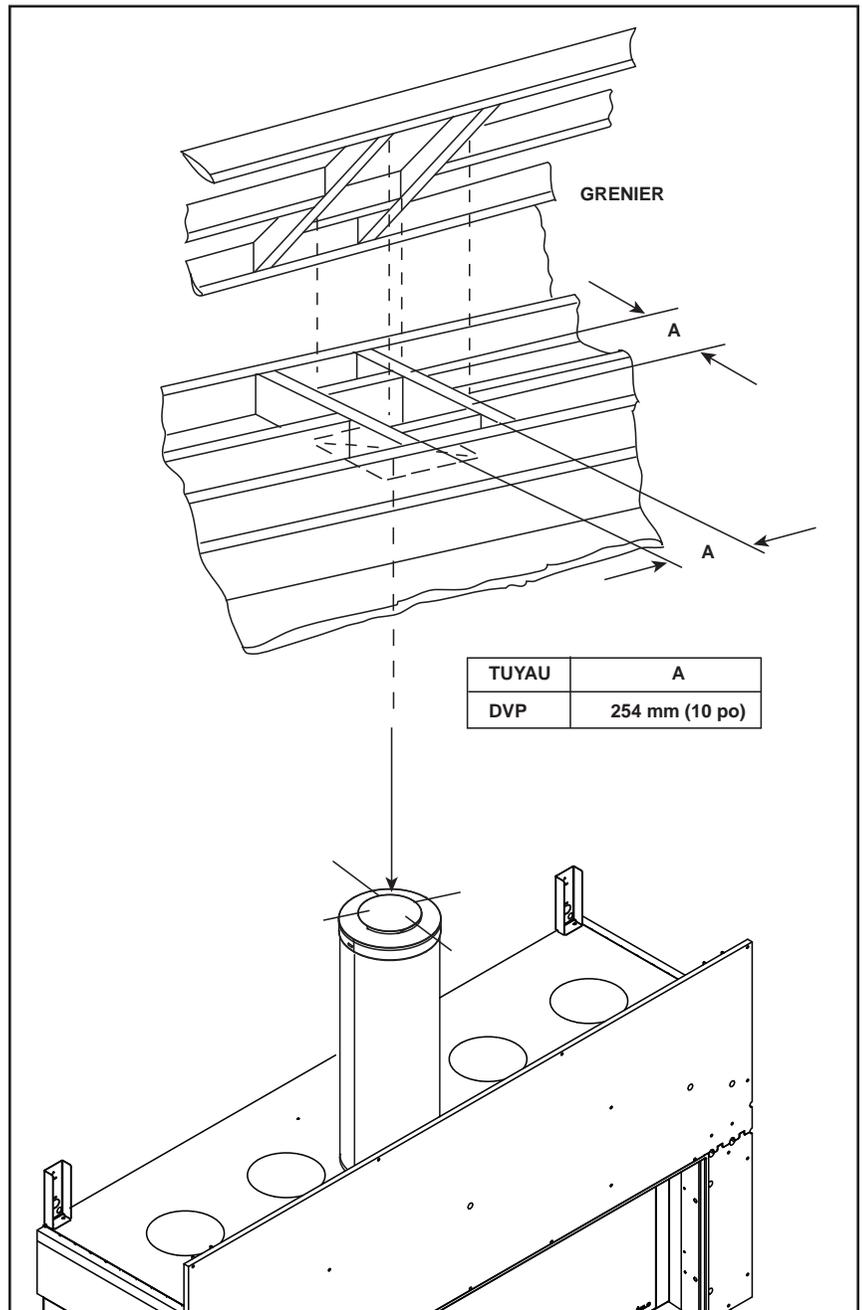


Figure 5.3 Installation du pare-feu du plafond

D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie. L'utilisation d'un bouclier thermique de grenier est nécessaire pour empêcher les matériaux meubles ou l'isolation d'entrer en contact avec le conduit d'évacuation, ce qui provoquerait une surchauffe et un incendie.

La loi internationale sur les combustibles exige l'utilisation d'un bouclier thermique du grenier, construit dans une pièce en acier d'une épaisseur minimale de 26 jauge qui s'étend sur au moins 51 mm (2 po) au-dessus de l'isolation.

- Les boucliers thermiques d'isolation du grenier doivent respecter le dégagement spécifié aux matériaux inflammables et être solidement fixés.
- Un ensemble de bouclier thermique d'isolation du grenier est offert chez Hearth & Home Technologies. Veuillez communiquer avec votre concessionnaire pour le commander. Installez le bouclier thermique d'isolation du grenier selon les instructions incluses avec l'ensemble.

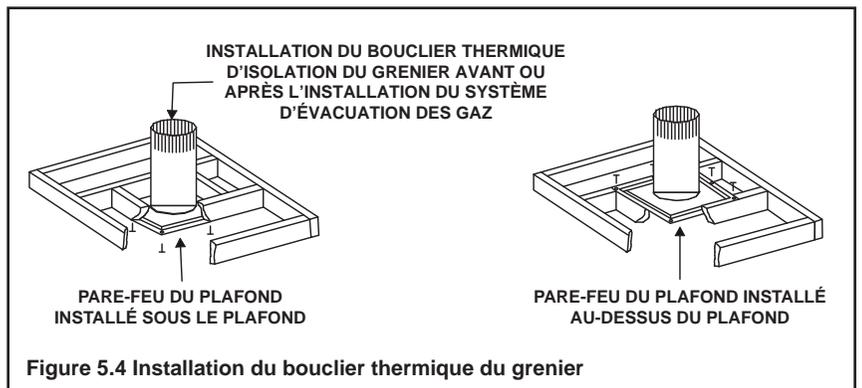


Figure 5.4 Installation du bouclier thermique du grenier

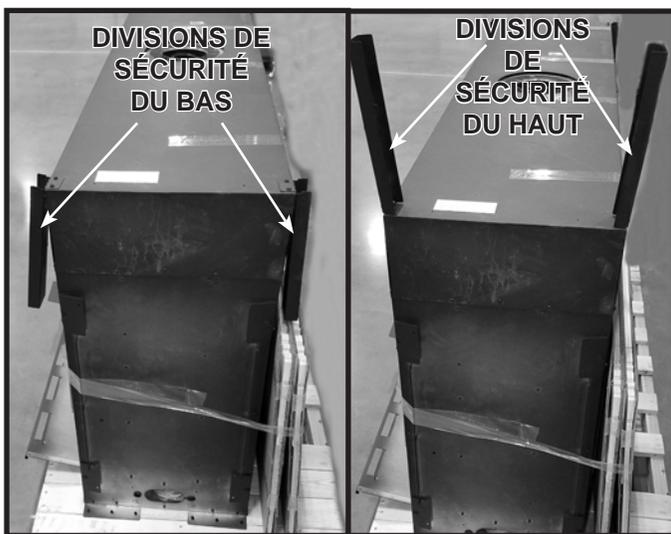
6 Préparation de l'appareil

MISE EN GARDE! Risque de coupures, d'éraflures ou de projection de débris. Portez des gants et des lunettes de protection pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

A. Préparation de la division de sécurité supérieure

1. Faites pivoter les quatre (4) divisions de sécurité supérieures en position verticale.

60 et 72 uniquement : Poussez la languette de support de chaque division de sécurité vers le centre de l'appareil et fixez-les en place en utilisant les vis fournies et les trous de guidage. Voir la figure 6.1.



Position d'expédition
des divisions de sécurité

Position d'installation
des divisions de sécurité

Figure 6.1 Divisions de sécurité en position verticale
(Appareil à chauffage sur deux côtés affiché)

2. Placez une section de conduit d'évacuation sur le col de départ.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS fixer de coude directement à l'appareil.

- Les ECHÉL36IN-C/ECHÉL36STIN-C, ECHÉL48IN-C/ECHÉL48STIN-C et ECHÉL60IN-C nécessitent au moins 457 mm (18 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.
- Le ECHÉL72IN-C nécessite au moins 762 mm (30 po) de conduit d'évacuation vertical avant d'ajouter un coude à l'appareil.

4. Placez le joint d'étanchéité carré en fibre de verre de 3 mm (1/8 po), sur la première section du conduit d'évacuation.

5. Placez l'anneau de corde en fibre de verre par-dessus le joint. Assurez-vous que le joint et l'anneau de corde soient bien installés sur le dessus de l'appareil. Voir les figures 6.2 et 6.3.

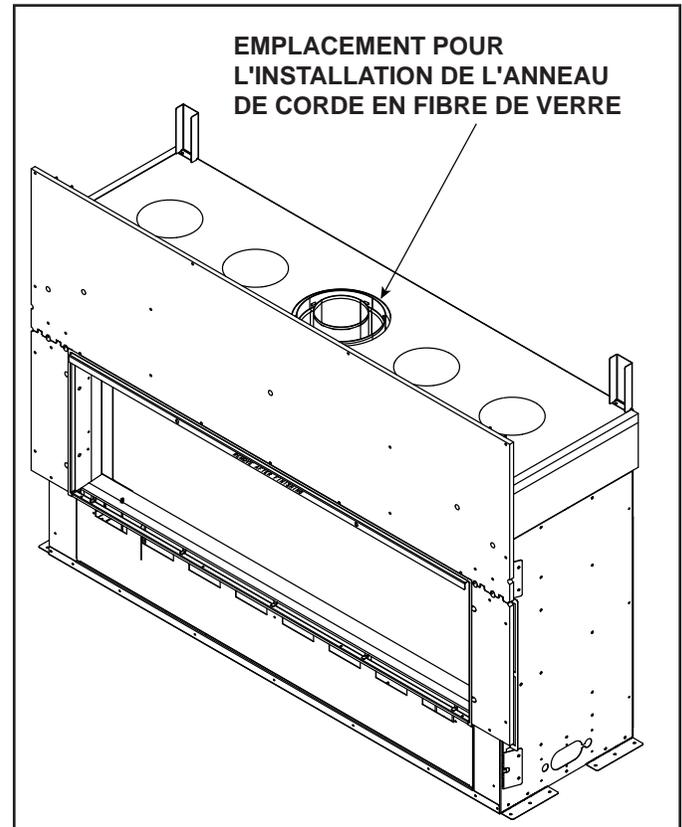


Figure 6.2 Emplacement de l'anneau de corde en fibre de verre

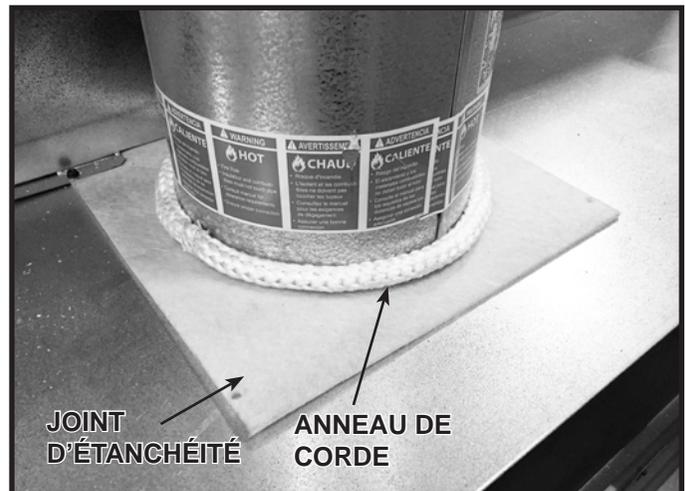


Figure 6.3 Anneau de corde en fibre de verre installé

B. Préparation pour la gestion de la chaleur

Introduction

Un système optionnel de gestion de la chaleur permet à la chaleur de l'appareil d'être redirigée comme vous le souhaitez.

Tous les systèmes de gestion de la chaleur doivent être installés par un technicien qualifié au moment de l'installation de l'appareil. Respectez les instructions fournies avec l'ensemble pour l'installation et le fonctionnement.

AVIS : Des dégagements supplémentaires sont nécessaires à l'installation des systèmes de gestion de la chaleur. Des dispositions préalables doivent être prises pour assurer un bon ajustement avec la charpente.

- Veuillez déterminer le système de gestion de la chaleur qui sera installé.
- Retirez les alvéoles défonçables correspondantes.
- Retirez les bouchons d'isolation.
- Centrez le collet du conduit autour du trou exposé et attachez-le à l'appareil. Voir la figure 6.4.

Remarque : Doit être effectué AVANT le positionnement final de l'appareil.

- Déterminez l'emplacement de l'ensemble du registre d'air/boîtier du ventilateur.

Consultez les directives appropriées à l'ensemble du système de gestion de la chaleur pour le reste des étapes d'installation. Les systèmes de gestion de la chaleur sont :

- HEAT-ZONE®-GAZ : La chaleur est dirigée vers une pièce adjacente.
- HEAT-OUT-GAZ : La chaleur est dirigée à l'extérieur de la maison/du bâtiment.
- Chaleur passive (PH-FRT, PH-SIDE) : La chaleur est ventilée dans la chambre dans laquelle l'appareil est installé via des ouvertures d'évacuation/échappement.

Les modèles ECHELON-C peuvent utiliser deux systèmes de gestion de la chaleur, mais ils ne sont pas tous compatibles.

Les combinaisons suivantes ont été approuvées :

- L'ensemble HEAT-OUT-GAZ peut être utilisé avec le HEAT-ZONE-GAZ ou bien l'une des options de chaleur passive (PH-FRT, PH-SIDE).
- La chaleur passive peut être utilisée avec le HEAT-OUT-GAZ ou un HEAT-ZONE-GAZ. Les alvéoles défonçables correspondantes, comme illustré à la Figure 6.4, doivent uniquement être utilisées comme il est indiqué.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS bloquer les registres de chaleur passive! Une surchauffe de l'appareil et des matériaux combustibles se produira.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS retirer la plaque d'étanchéité du système de gestion de la chaleur, sauf si un système de gestion de la chaleur doit être connecté à cet endroit. Une surchauffe de l'appareil et des matériaux combustibles se produira.

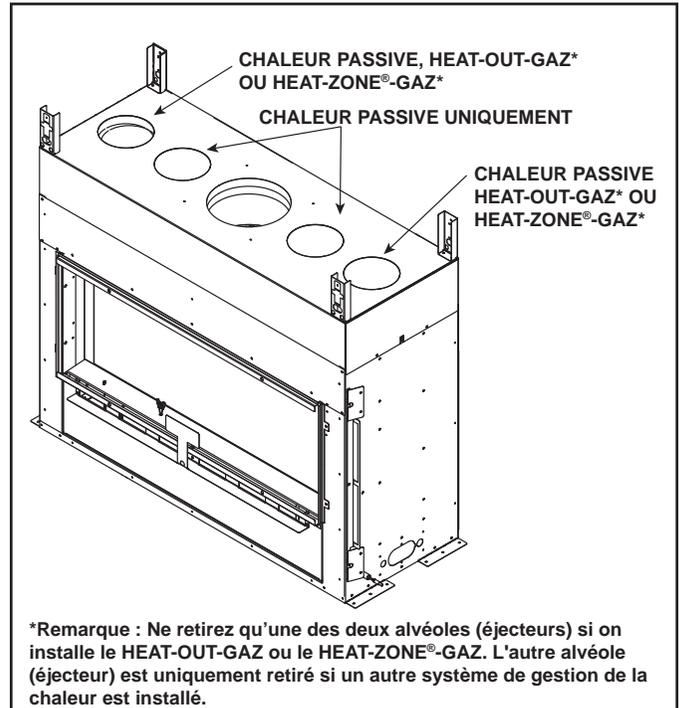


Figure 6.4

Heat-Zone®-Ensemble adaptateur de gaz (HZLIN-ADP)

L'adaptateur de gaz HZLIN-ADP est nécessaire pour être utilisé avec l'ensemble Heat-Zone-Gaz et est nécessaire lorsque l'ensemble Heat-Zone-Gaz optionnel est installé sur les modèles ECHELON-C. Voir la figure 6.5.

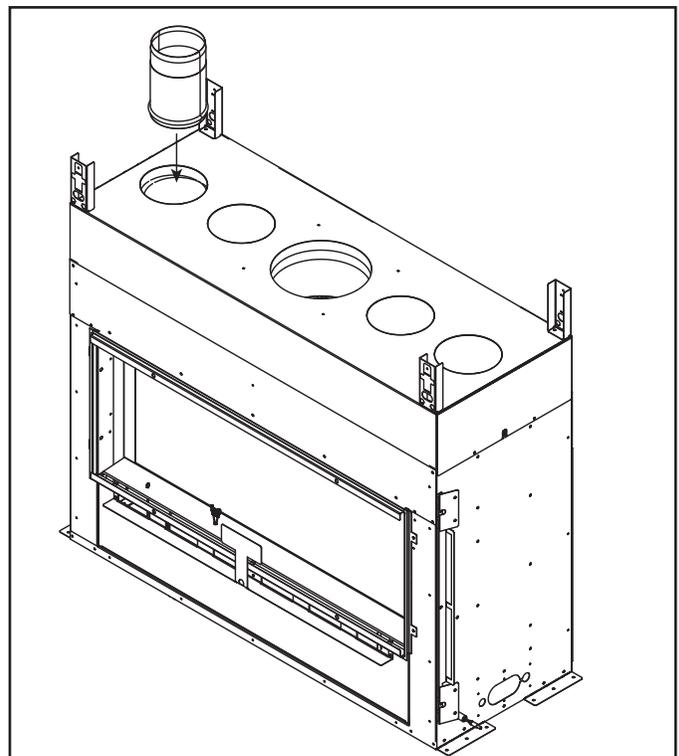


Figure 6.5 Heat-Zone-Gaz linéaire Adaptateur de collier

C. Pose et mise à niveau de l'appareil

Mettre en place le foyer dans la charpente

Les languettes à clouer de gauche et droite ont été conçues pour assurer que le foyer est placé à égalité des matériaux de charpente. Voir les figures 6.6-6.8.

1. Les collerettes d'expédition ressortent davantage de l'appareil que les divisions de sécurité latérales. La collerette d'expédition peut être pliée vers le haut ou brisée pour être en mesure de placer l'appareil à sa position dans la charpente.
2. Repliez toutes les languettes à clouer. Le modèle transparent est doté de huit languettes à clouer. Le modèle à un côté est doté de quatre languettes à clouer.
3. Vissez chaque languette à clouer au matériau de charpente adjacent. Assurez-vous qu'un vide d'air de 25 mm (1 po) est maintenu sur les côtés et à l'arrière du foyer. Consultez les figures 3.8 à 3.12 pour plus de détails sur la charpente et le dégagement.

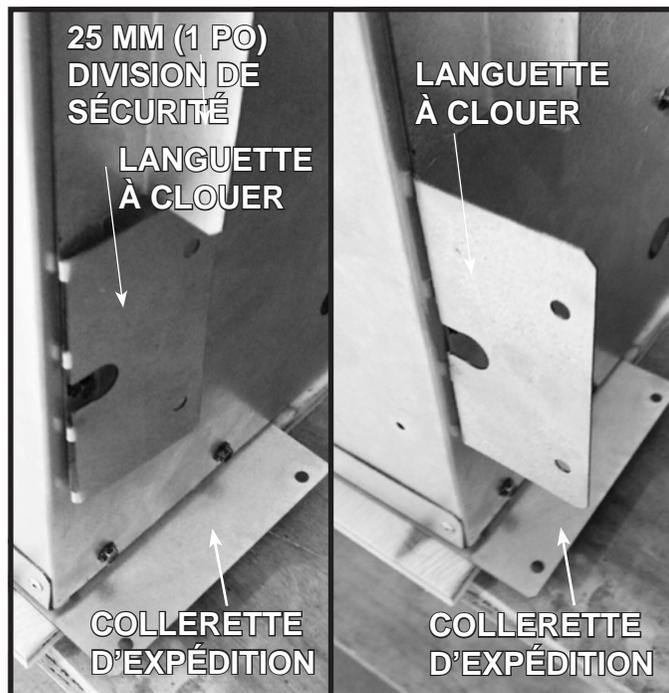


Figure 6.6 Languettes à clouer position d'expédition

Figure 6.7 Languettes à clouer position de l'installation

Pose et mise de niveau de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie!

Empêchez tout contact avec :

- Isolant libre ou pouvant se détacher
- Endos ou plastique de l'isolant
- Charpente et autres matériaux inflammables

NE PAS enlever les divisions de sécurité ou couper la charpente autour des entretoises de l'appareil.

Le défaut de maintenir un vide d'air adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

Bouchez les ouvertures du coffrage pour prévenir l'entrée d'isolation soufflée. Assurez-vous que l'isolant et les autres matériaux sont bien fixés.

Le schéma illustre comment positionner et fixer solidement l'appareil. Voir la figure 6.8. Les languettes à clouer permettent de fixer l'appareil aux éléments de la charpente.

- Recourbez vers l'extérieur les languettes à clouer situées de chaque côté.
- Mettez en place l'appareil.
- Gardez les languettes à clouer au ras de la charpente.
- Placez l'appareil à niveau dans le sens de la largeur et dans le sens de la longueur.
- Calez l'appareil, si cela est nécessaire. On peut utiliser des cales en bois sous l'appareil.
- Fixez l'appareil à la charpente en utilisant des clous ou des vis à travers les languettes à clouer. Utilisez au moins une attache de fixation par languettes à clouer.
- Optionnel : Fixez l'appareil au plancher en insérant deux vis à travers les trous de guidage situés au fond de l'appareil.

Certaines figures du manuel présentent le foyer installé sur le plancher. Cependant, ce foyer peut être soulevé du sol à condition qu'il soit correctement soutenu par une charpente et que le dégagement au plafond soit maintenu.

D. Installation du matériau de revêtement incombustible

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!

- Suivre attentivement ces instructions.
- Les matériaux de revêtement doivent être installés correctement pour éviter les risques d'incendie.
- Aucun matériau ne peut être substitué sans l'autorisation de Hearth & Home Technologies.
- Enlevez la pochette de carton protectrice des pièces du revêtement incombustible, qui sont incluses dans l'appareil.
- Installez le matériau de revêtement incombustible sur l'appareil en utilisant les vis de 1-1/4 po fournies dans le sac de l'ensemble du manuel. Il est possible que des vis supplémentaires soient incluses.
- Fixez le panneau du dessus aux pièces de charpente à l'aide de clous ou de vis à panneau de plâtre standards. Voir la figure 6.9.
- Fixez les pièces latérales gauche et droite aux pièces de charpente à l'aide de clous ou de vis à panneau de plâtre standards.
- Utilisez un chiffon mouillé ou sec, ou une brosse douce, pour enlever la poussière ou les saletés présentes sur le matériau de revêtement.
- Voir la section 10 pour les directives de dégagement des matériaux de finition.

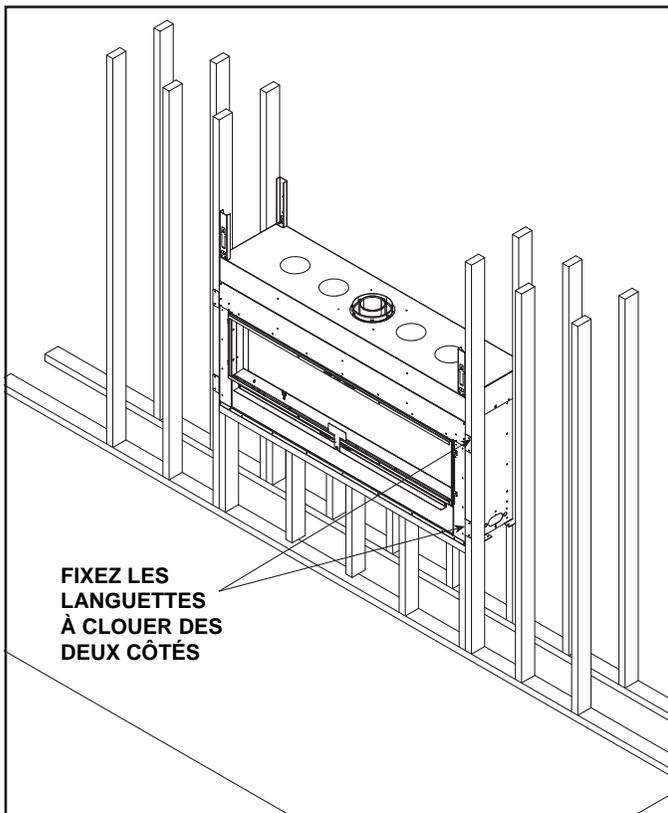


Figure 6.8 Positionnement et fixation adéquate de l'appareil

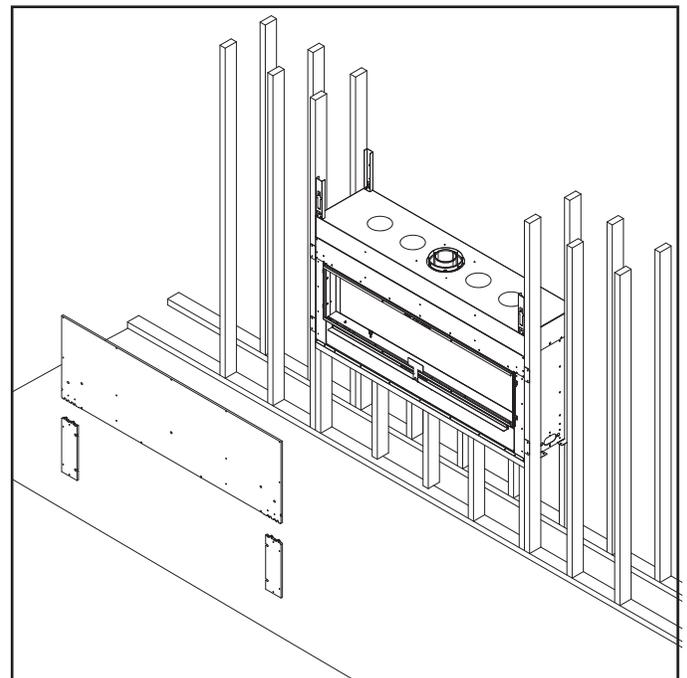


Figure 6.9 Installation du matériau de revêtement incombustible inclus à la fabrication

7 Évacuation des gaz/Ventilation

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation (DVP seulement)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Les sections de conduits **DOIVENT** être installées correctement. Les sections de conduits mal installées peuvent fuir ou provoquer une surchauffe de l'appareil.

Fixer le conduit d'évacuation à la boîte à feu

Remarque : L'extrémité de la section du conduit dotée de rainures doit être orientée vers l'appareil.

Fixez la première section du conduit au col de départ :

- L'extrémité du conduit avec les rainures doit être au col de départ.
- L'intérieur du conduit s'insère sur l'intérieur du col.
- Poussez la section de conduit jusqu'à ce que toutes les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer qu'il est bien verrouillé en place.

Exigences en matière d'installation dans un édifice commercial, multifamilial (plus de deux étages), ou gratte-ciel

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
NE PAS laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant le chapeau de l'extrémité du tuyau coulissant. Si les joints des sections coulissantes sont endommagés lors du retrait du chapeau de la cheminée, des fuites pourraient se produire.

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés en utilisant l'une des méthodes ci-dessous, incluant la section coulissante directement reliée au chapeau de l'extrémité.

- Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300°F)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections. Voir la figure 7.1. **OU**

Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 ° F)) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections **OU**

Appliquez un ruban aluminium (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300° F) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections. Sur les tuyaux horizontaux, il est recommandé que le joint du ruban soit placé du côté inférieur du conduit d'évacuation.

- Seul l'extérieur des conduits doit être scellé. Sauf si autrement indiqué, les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, chapeaux et sections extérieures doivent être scellés de la même façon.

Assembler les sections de conduit

Selon la figure 7.2 :

- Commencez en insérant le tuyau de cheminée intérieur de la section A avec rainures, sur la section B à intérieur évasé.
- Commencez en insérant le tuyau de cheminée extérieur de la section A sur la section B.
- Une fois que chacune des sections d'évacuation est commencée, poussez fermement jusqu'à ce que les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer que les rainures sont bien bloquées en place.

On peut utiliser des vis d'une longueur inférieure à 13 mm (1/2 po) pour assembler les sections du conduit. Si l'on perce des trous, **NE PAS** traverser le conduit intérieur.

Quand on utilise des coudes à 90° et à 45° pour changer la direction du conduit de l'horizontale à la verticale, placez au minimum une vis dans le tuyau de cheminée extérieur au niveau du coude horizontal pour en empêcher sa rotation. Utilisez des vis d'au plus 13 mm (1/2 po). Si vous percez des trous, **NE traversez pas** le conduit intérieur.



Figure 7.1 Scellant de silicone à haute température

REMARQUE : Lors de l'installation d'un système de conduit d'évacuation avec un chapeau de l'extrémité HRC, tous les joints du système doivent être scellés en utilisant un calfeutrant au silicone pour hautes températures (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 ° F)).

- Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300°F)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections.
- Seules les sections extérieures doivent être scellées. Le scellement des conduits intérieurs n'est pas exigé.
- L'extérieur des autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes et chapeau de l'extrémité doivent être scellés.

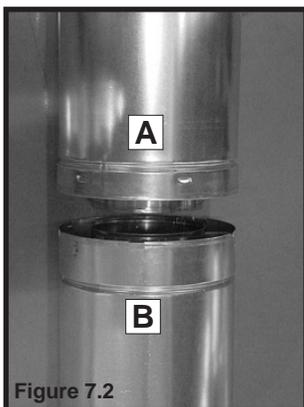


Figure 7.2

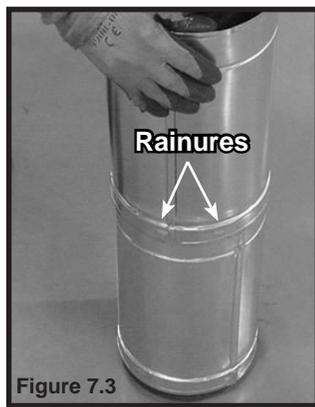
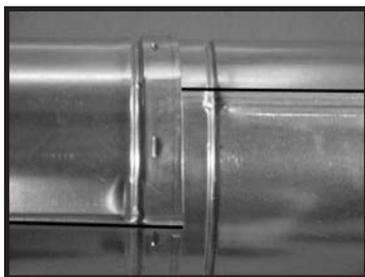
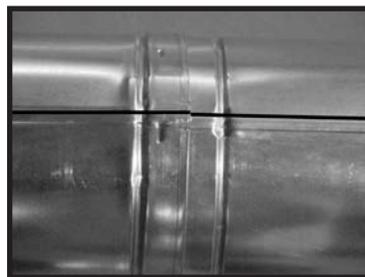


Figure 7.3

Remarque : Assurez-vous que les joints d'assemblage ne sont pas alignés afin de prévenir les séparations involontaires.



CORRECT



INCORRECT

Figure 7.4 Joints

B. Assemblage des sections coulissantes

- Glissez le col intérieur de la section coulissante dans la section intérieure de tuyau et la conduite extérieure de la section coulissante par dessus la section extérieure du tuyau. Voir la figure 7.5.
- Glissez ensemble à la longueur désirée.

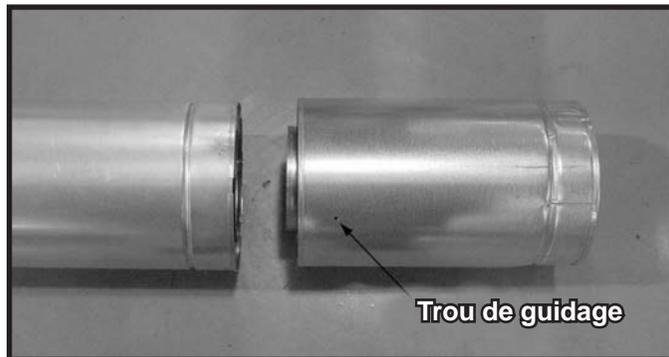


Figure 7.5 Trous de guidage de la section coulissante

- Maintenez un chevauchement de 38 mm (1-1/2 po) entre la section superposée et la section de la conduite.
- Fixez le conduit et la section coulissante avec deux vis d'une longueur inférieure à 13 mm (1/2 po) en utilisant les trous de guidage de la section coulissante. Voir la figure 7.6.

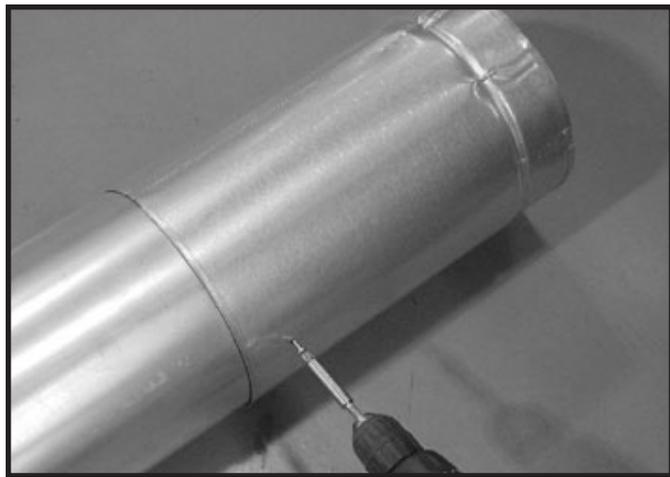


Figure 7.6 Vissez sur la section coulissante

- Continuez d'ajouter des tuyaux en suivant les instructions dans « l'assemblage des sections du conduit ».

AVIS : Si la section coulissante est trop longue, les tuyaux de cheminée intérieurs et extérieurs peuvent être coupés à la longueur désirée.

C. Fixation des sections du conduit d'évacuation

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Si le conduit d'évacuation n'est pas correctement soutenu, il pourrait s'affaisser ou se séparer. Utilisez des supports pour conduit d'évacuation et raccordez les sections comme il est décrit dans les instructions. **NE PAS** laisser le conduit s'affaisser au-dessous du point de raccordement à l'appareil.

- Les conduits verticaux provenant du haut de l'appareil, sans dévoiements, doivent être soutenus tous les 2,44 m (8 pi), après la hauteur maximale sans support de 7,62 m (25 pi).
- Les conduits verticaux provenant derrière l'appareil ou de n'importe quel coude doivent être soutenus tous les 2,44 m (8 pi).
- Les conduits horizontaux doivent être soutenus tous les 1,52 m (5 pi).
- Des supports de conduit ou des bandes de suspension (espacés de 120°) peuvent être utilisés à cette fin. Voir les figures 7.7 et 7.8.
- Des écrans pare-feu pour les murs peuvent être utilisés pour offrir un soutien aux sections de conduits d'évacuation horizontaux.
- Les pare-feu de plafond SLP possèdent des languettes pouvant être utilisées comme soutien vertical.

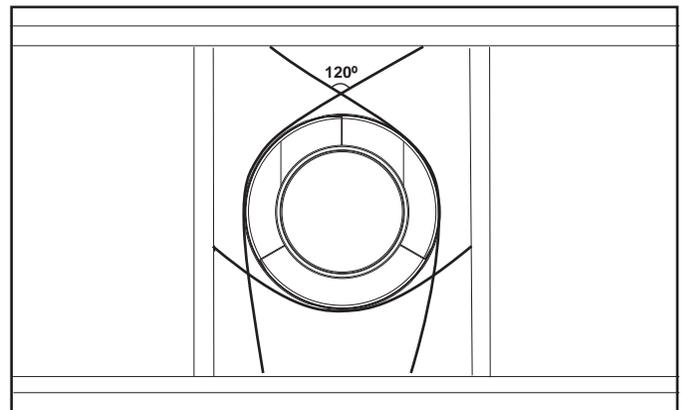


Figure 7.7 Fixation des sections verticales du conduit

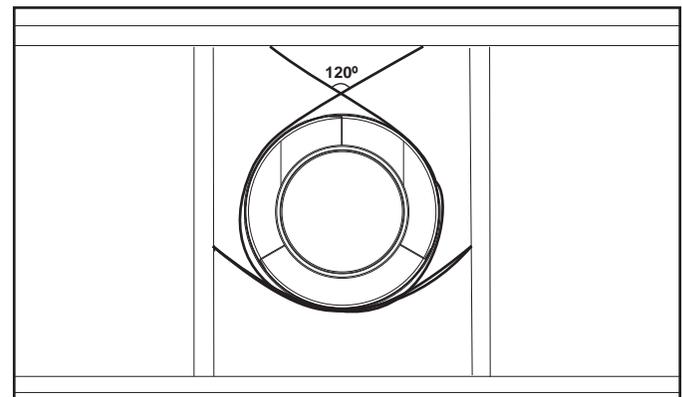


Figure 7.8 Fixation des sections horizontales du conduit

D. Démontez les sections du conduit d'évacuation

- Pivotez l'une des sections (figure 7.9) de façon à ce que les joints des deux sections des conduits soient alignés, comme indiqué sur la figure 7.10.
- Tirez doucement pour séparer les pièces du tuyau.

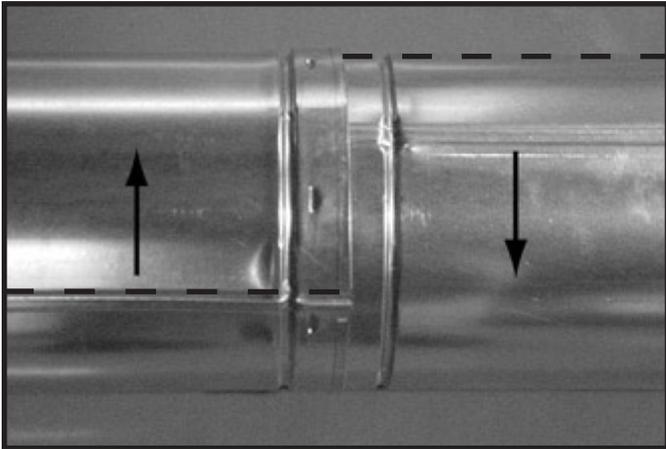


Figure 7.9 Faire pivoter les joints d'assemblage pour démonter

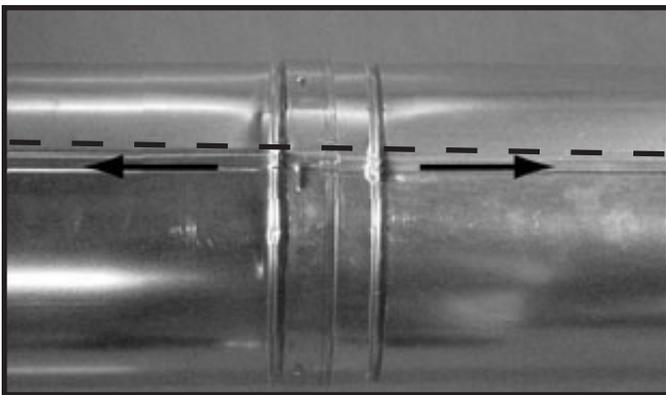


Figure 7.10 Aligner et démonter les sections de conduit.

E. Exigences de l'extrémité verticale

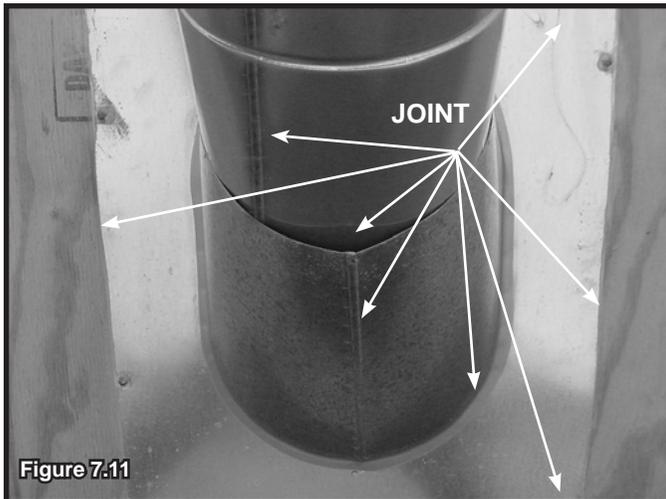
Installer et sceller le solin de toit en métal

- Consultez les exigences minimales de hauteur pour déterminer la longueur du conduit d'évacuation pour différentes inclinaisons du toit (Section 4, figure 4.1).
- Glissez le solin en tôle galvanisée sur le conduit qui sort du toit, comme il est indiqué à la figure 7.11.
- Utilisez un mastic élastomère ou au silicone à une température minimale de 65 °C (150 °F) pour sceller le solin du toit en métal.

Remarque : Lorsque vous installez une membrane de manchon EDPM ou en silicone sur un toit en métal, il est recommandé de mettre une goutte de scellant 100 % silicone là où le manchon entre en contact avec le conduit d'évacuation afin d'empêcher toute pénétration d'eau. Veuillez suivre les recommandations du fabricant lorsque vous installez le manchon. Les régions climatiques qui subissent souvent des températures de - 50 °F (-45.6 °C) devraient utiliser un manchon avec membrane au silicone.

REMARQUE : Si le solin et les joints d'assemblage des tuyaux sont incorrectement scellés, de l'eau pourrait s'infiltrer.

- Scellez l'interstice entre le solin et le diamètre extérieur du tuyau.
- Scellez le périmètre du solin, là où il entre en contact avec la surface du toit. Voir la figure 7.11.
- Scellez les joints d'assemblage de toutes les sections de tuyau exposées, situées au-dessus du toit.



Assemblage et installation de la mitre

MISE EN GARDE! Risque de coupures, d'éraflures ou de projection de débris. Portez des gants et des lunettes de protection pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

- Glissez le col par-dessus la section exposée du conduit et alignez les supports.
- Insérez un boulon (fourni) dans les supports et installez

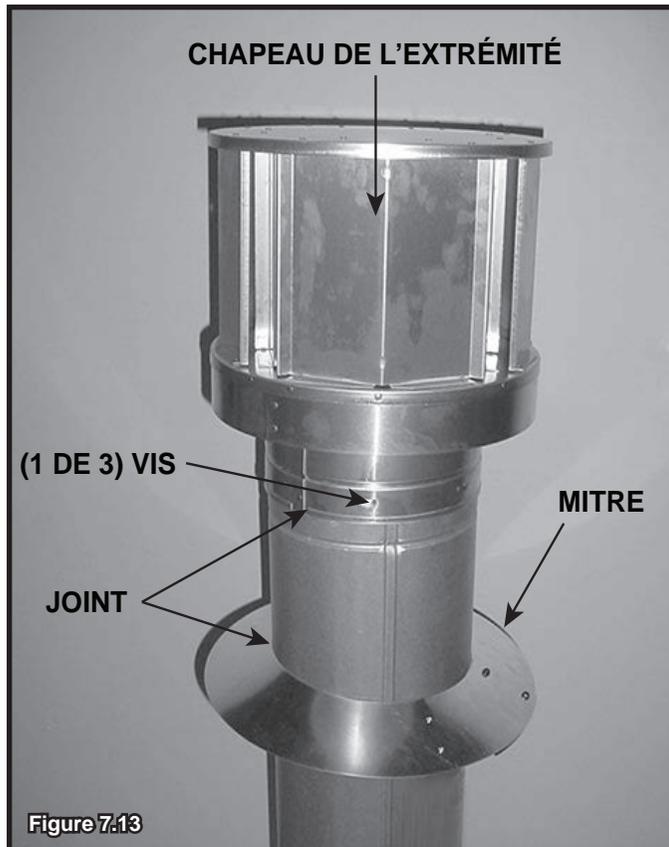


l'écrou. Ne serrez pas complètement.

- Glissez la mitre assemblée sur la section de conduit jusqu'à ce qu'elle repose sur le solin du toit. Voir la figure 7.12.
- Serrez le boulon et assurez-vous que le col soit bien serré à la section du tuyau.
- Scellez autour de la partie supérieure de la mitre. Voir la figure 7.13.

Installation du chapeau de l'extrémité verticale

- Pour installer l'extrémité du terminal vertical, glissez le col intérieur de l'extrémité dans l'intérieur de la cheminée du conduit et placez le col extérieur de l'extrémité sur l'extérieur de la cheminée du conduit.
- Fixez le chapeau de l'extrémité en introduisant les trois vis autotaraudeuses (fournies) dans les trous de guidage du col extérieur, jusqu'à l'extérieur de la cheminée du conduit. Voir la figure 7.13.



F. Exigences de l'extrémité horizontale

Exigences de l'écran thermique pour l'extrémité horizontale

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Pour éviter la surchauffe et des incendies, les écrans thermiques doivent s'étendre sur toute l'épaisseur du mur.

- **NE PAS** enlever les écrans thermiques fixés à l'écran mural pare-feu et au chapeau de l'extrémité horizontale (présenté à la figure 7.14).
- L'écran thermique doit chevaucher 38 mm (1-1/2 po) au minimum.

L'écran thermique est en deux parties. L'une des parties a été fixée à l'écran pare-feu du mur lors de la fabrication. L'autre partie a été fixée au chapeau de la cheminée lors de la fabrication. Voir la figure 7.14.

Si l'épaisseur du mur empêche un recouvrement de 38 mm (1-1/2 po) de superposition obligatoire du bouclier thermique.

- Si l'épaisseur du mur est de moins de 102 mm (4 po) (DVP) ou 111 mm (4-3/8 po) (SLP), les écrans thermiques du chapeau et de l'écran pare-feu du mur doivent être coupés. Un minimum de 38 mm (1-1/2 po) de superposition DOIT être maintenue.
- Utilisez un bouclier thermique allongé si l'épaisseur d'un mur fini est plus grande que 184 mm (7-1/4 po).
- L'écran thermique allongé pourrait devoir être coupé pour permettre un chevauchement 38 mm (1-1/2 po) entre les boucliers thermiques.
- Fixez l'écran thermique allongé aux écrans thermiques existants en utilisant les vis fournies avec l'écran thermique allongé. Veuillez-vous référer aux schémas des composants du conduit d'évacuation au dos de ce manuel.
- La petite patte de l'écran thermique allongé doit reposer sur le haut du conduit afin d'obtenir un espacement approprié entre l'écran et la section de conduit.

Avis important : Les écrans thermiques ne peuvent pas être fabriqués sur place.

Installer le chapeau de l'extrémité horizontale tuyau DVP et SLP)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! On DOIT utiliser la partie télescopique du chapeau de l'extrémité lors de la connexion au conduit.

- Un chevauchement minimal de 38 mm (1-1/2 po) de la partie télescopique de la cheminée est requis. Ne pas maintenir un chevauchement adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.
- L'extrémité du conduit d'évacuation ne doit pas être encastrée dans le mur. Le revêtement extérieur du bâtiment peut effleurer la base du chapeau.
- Appliquez un solin et un calfeutrant destinés aux parements, sur les rebords du chapeau de l'extrémité du conduit d'évacuation.
- Lors de l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale, suivez les lignes directrices comme prescrit par les codes d'installation **ANSI Z223.1** et **CAN/CGA-B149** et référez-vous à la section 4 de ce manuel.

MISE EN GARDE! Risque de brûlures! Les codes locaux peuvent exiger l'installation d'un écran thermique pour empêcher tout contact avec l'extrémité chaude du chapeau.

AVIS : Dans le cas de certaines expositions exigeant une résistance supérieure contre la pénétration de la pluie poussée par le vent, un ensemble de solin et des chapeaux HRC est disponible. Lors de l'aménagement d'un passage à travers un mur en brique, un ensemble d'encadrement de la brique est offert.

Remarque : En utilisant des chapeaux d'extrémité avec un écran thermique, aucun écran mural pare-feu supplémentaire n'est requis sur le côté extérieur d'un mur inflammable.

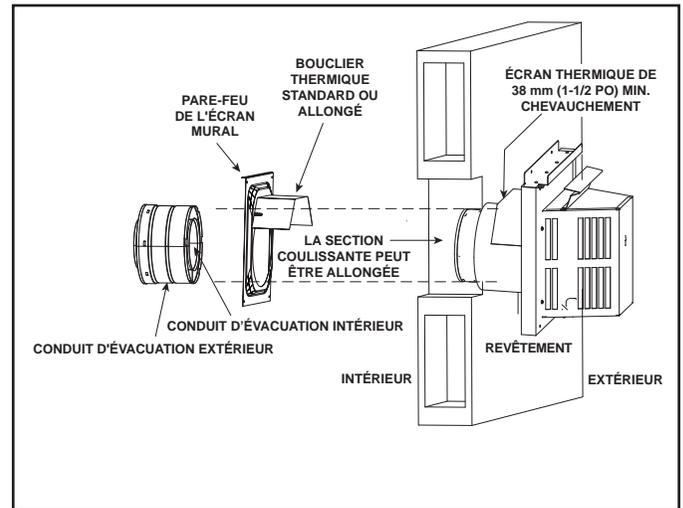


Figure 7.14 Conduit d'évacuation traversant le mur

8 Informations concernant l'électricité

A. Informations générales

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!
NE PAS brancher de fil 110-120 V c.a. au module d'allumage ou à l'interrupteur mural de l'appareil. (IPI)

Tout mauvais branchement endommagera les contrôles.

AVIS : Les connexions électriques et la mise à terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme **National Electric Code ANSI/NFPA 70-dernière édition** ou le **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1**.

- Câblez le circuit de l'appareil avec un minimum de 14-2 AWG avec une mise à la terre de 110-120 V c.a. sans interrupteur. Ceci est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil (allumage Intellifire).
- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec un coupe-circuit de protection contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.
- Une basse tension et une tension de 110-120 V c.a. ne peuvent partager la même boîte murale.
- Dans certains cas, pendant la séquence d'allumage, l'étincelle d'allumage du foyer peut causer une interférence intermittente et sans danger avec un téléviseur branché sur le même circuit. Il est recommandé que le foyer et le téléviseur utilisent des circuits différents afin de limiter les interférences potentielles. Si des interférences se produisent sur le même circuit, l'utilisation d'un parasurtenseur pourrait contribuer à les réduire.

Installation de la boîte de jonction

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!

Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.

1. Retirez le panneau du bas en retirant les deux vis. L'emplacement des vis est montré à la figure 8.1. Après avoir retiré les deux vis, soulevez doucement le panneau et tirez vers l'avant, en évitant si possible, le contact avec le panneau incombustible.
2. Enlevez l'isolation.
3. Retirez les vis des côtés gauche et droit de l'écran thermique du composant et soulevez hors de la cavité de contrôle. Voir la figure 8.3 pour l'emplacement des vis de l'écran thermique du composant.

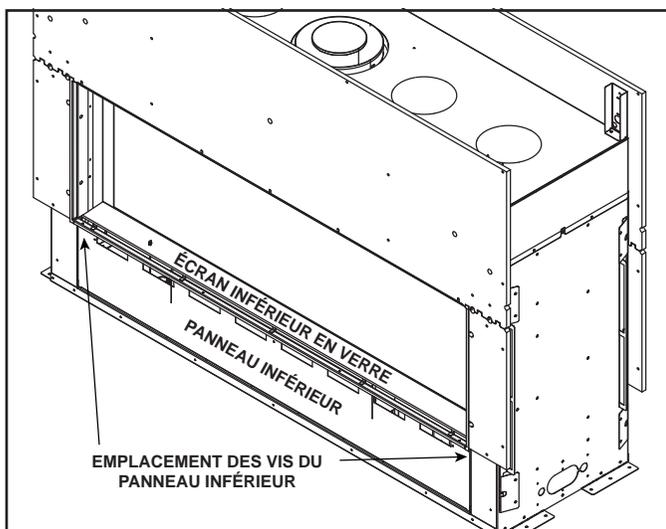


Figure 8.1 Emplacement du panneau inférieur

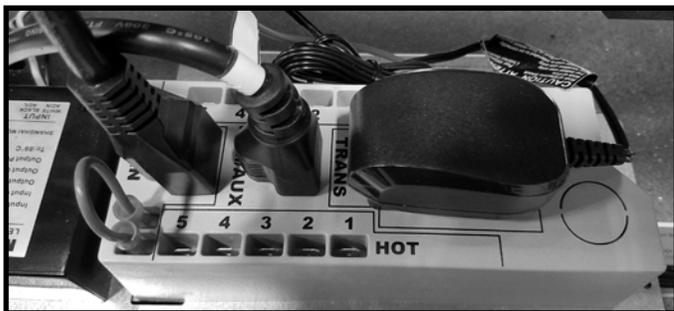


Figure 8.2 Détails de la boîte de jonction

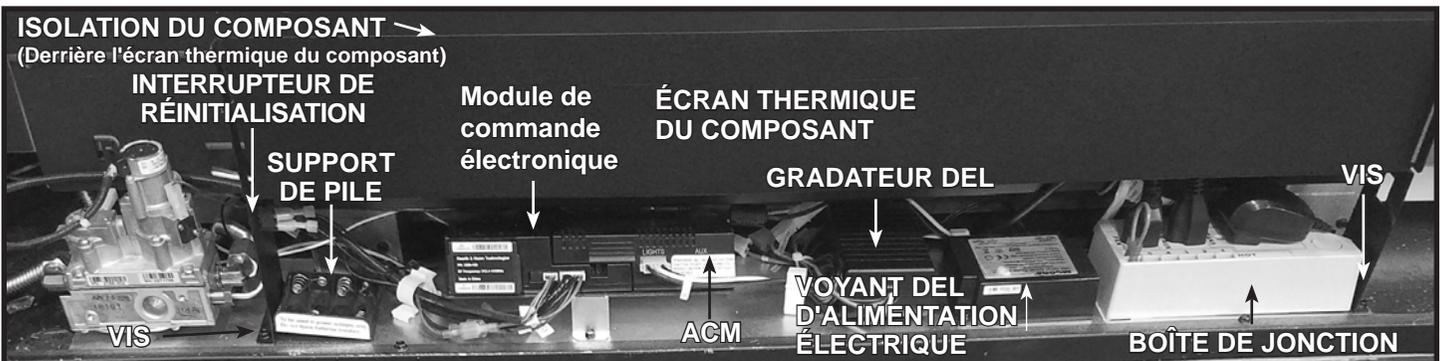


Figure 8.3 Cavité de la vanne (sans le panneau d'accès inférieur)

4. Retirez la vis qui maintient la boîte de jonction au panneau du plateau de commande. Voir la figure 8.2.5.
5. Dirigez le fil dans le serre-câble de l'enveloppe extérieure, puis vers le haut dans la découpe située sur le plateau métallique sous la boîte de jonction.
6. Faites la connexion au fil 110-120 V c.a. dans la boîte de jonction. Branchez le fil vert à l'écrou de mise à la terre, le noir au noir, et le blanc au blanc.
7. Pour fixer à nouveau la boîte de jonction, insérez l'une de ses extrémités dans la fente et vissez fermement son autre extrémité au panneau du plateau de contrôle.
8. Réinstallez l'écran thermique du composant et l'isolation.

MISE EN GARDE! Risque de surchauffe! L'écran thermique du composant DOIT être installé avant de faire fonctionner l'appareil. Les composants électriques en seraient endommagés.

Dans le cas où l'on devrait accéder à la boîte de jonction ou l'installer après que les méthodes de finition aient été appliquées, il est possible de le faire en retirant l'écran inférieur en verre.

Exigences pour les accessoires

- Cet appareil peut être utilisé avec un interrupteur mural, un thermostat mural et une télécommande. L'utilisation d'un interrupteur mural limitera la fonctionnalité de la télécommande. Un événement mécanisé ne peut être utilisé avec un interrupteur mural.

Le câblage pour les accessoires optionnels approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué dès maintenant pour éviter toute reconstruction ultérieure. Suivre les directives incluses avec ces accessoires.

Entretien et réparation électrique

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!

Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!

Remplacez les fils endommagés en utilisant du fil de classe type 105 °C (221 °F). Les fils électriques doivent comporter une isolation pour haute température.

B. Exigences de câblage électrique

Câblage du système d'allumage IntelliFire® Tactile

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à l'alimentation 110-120 V c.a. pour le bon fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque d'électrocution ou d'explosion! NE PAS brancher une boîte de jonction à contrôle IPI à un circuit commuté. Toute erreur de câblage désactive le verrouillage de sécurité IPI.

- Consultez la figure 8.4, Schéma du câblage IntelliFire Tactile (IPI).
- Cet appareil est équipé d'une vanne de contrôle Intellifire fonctionnant sous une tension d'alimentation de 6 volts.

AVIS : Les piles ne doivent être utilisées comme source d'énergie qu'en cas d'urgence lors d'une panne d'électricité. Les piles ne doivent pas être utilisées comme source d'énergie primaire et sur de longues périodes. Les piles ont tendance à se corroder avec le temps. En utilisant les piles comme source d'énergie, le transformateur de 6 volts doit être débranché du réceptacle.

N'entreposez pas les piles dans le bloc-piles lorsque l'appareil est alimenté par le transformateur 6 volts relié au réseau électrique.

Exigences pour les accessoires

- Cet appareil est expédié de façon standard avec une télécommande.

Le câblage pour les accessoires optionnels approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué dès maintenant pour éviter toute reconstruction ultérieure. Suivre les directives incluses avec ces accessoires.

On peut atteindre la boîte de jonction, le module de commande, le voyant DEL d'alimentation électrique et l'interrupteur-récepteur mural, en retirant l'écran de verre inférieur et l'écran thermique du composant. La devanture décorative doit être retirée pour accéder à ces composants. Voir la figure 8.4.

MISE EN GARDE! Risque de surchauffe! L'écran thermique du composant DOIT être installé avant de faire fonctionner l'appareil. Les composants électriques en seraient endommagés.

MISE EN GARDE! Risque de surchauffe! NE PAS enlever l'isolation du haut de l'écran thermique du composant. Les composants électriques en seraient endommagés.

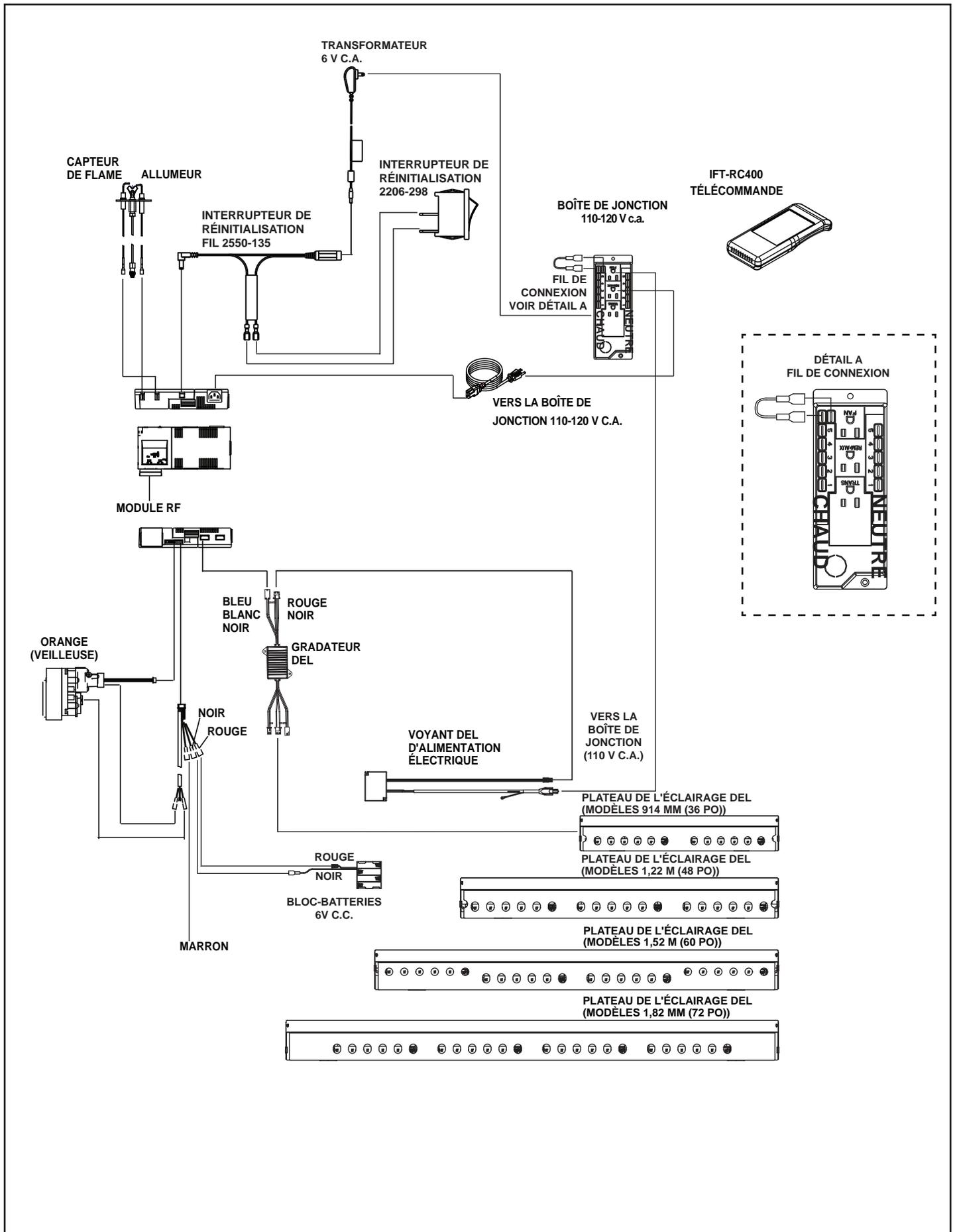


Figure 8.4 Schéma du câblage IntelliFire Tactile

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible

- S'assurer que l'appareil est compatible avec le type de gaz disponible.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

B. Pressions du gaz

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.
Risque d'incendie! Risque d'explosion!
Une pression incorrecte endommagera la vanne.

- Isolez les canalisations d'alimentation en gaz AVANT de tester la conduite de gaz à une pression supérieure à 1/2 lb/po².
- Fermez la vanne d'arrêt AVANT de tester la conduite du gaz à une pression manométrique égale ou inférieure à 1/2 lb/po².



- Des pressions d'entrée adéquates sont nécessaires pour obtenir une performance optimum de l'appareil.
- Les exigences en matière de taille de la ligne de gaz sont déterminées dans le ANSI Z223.1 National Combustible Gas Code aux États-Unis et le CAN/CGA B149 au Canada.

Pressions du gaz	Gaz naturel	Propane
Pression minimale d'admission	127 mm (5,0 po) CE	279,4 mm (11,0 po) CE
Pression maximale d'admission	254 mm (10,0 po) CE	330,2 mm (13,0 po) CE
Pression du collecteur	88,9 mm (3,5 po) CE	254 mm (10,0 po) CE

- Les exigences de pression lors du fonctionnement sont :
- Vérifiez la pression d'entrée. Vérifiez la pression minimum quand les autres appareils ménagers fonctionnant au gaz sont en marche.
- Installez un régulateur en amont de la vanne si la pression manométrique est supérieure à 1/2 lb/po².
- Les robinets de la vanne de pression sont accessibles en retirant la devanture décorative et l'écran inférieur en verre.

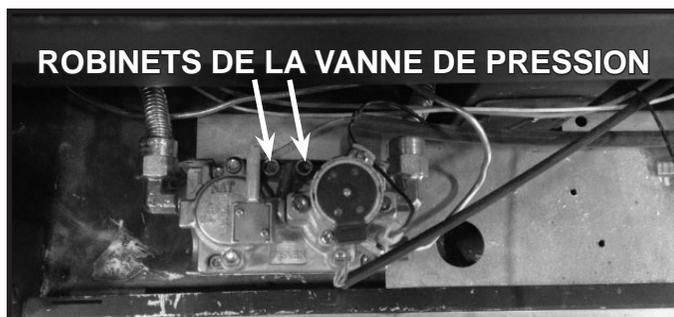


Figure 9.1 Robinets de la vanne de pression

Remarque : Faire installer une conduite de gaz en conformité avec les codes du bâtiment locaux, le cas échéant. Sinon, respectez la norme ANSIZ 223.1. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et autorisé, conformément aux exigences locales. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz autorisé.)

Remarque : Une vanne d'arrêt gaz à poignée en forme de T homologuée (et approuvée dans le Commonwealth du Massachusetts) de 13 mm (1/2 po) et un connecteur flexible pour le gaz sont branchés à l'entrée d'une vanne de contrôle de 13 mm (1/2 po).

- **Si vous remplacez ces composants, consultez les codes locaux pour la conformité.**

C. Accès au service du gaz

Remarque : Cet appareil inclut une vanne de fermeture manuelle du gaz située dans le compartiment de la vanne. Cette vanne de fermeture manuelle du gaz est accessible en retirant la façade décorative et l'écran de verre inférieur. La vanne est la plus facile d'accès si elle est située vers l'avant dans la cavité du contrôle de l'appareil.

Selon le code local, une fermeture manuelle supplémentaire du gaz, dans une zone facilement accessible, pourrait être requise et située en amont de l'appareil.

Le panneau inférieur est amovible si le matériau de finition n'est pas installé. Voir la Figure 9.2.

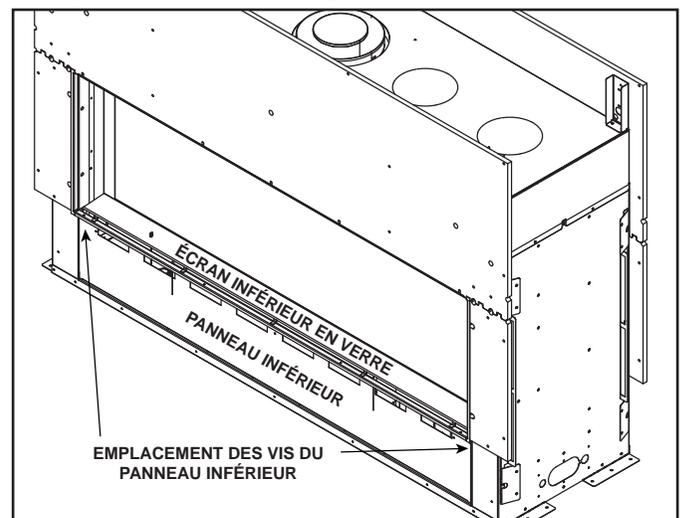


Figure 9.2 Panneau inférieur en verre et emplacement du panneau inférieur

Si le matériau de finition a été installé autour de l'ouverture de l'appareil, procédez comme suit :

1. Enlevez l'écran en verre inférieur.
2. Retirez les vis des côtés gauche et droit de l'écran thermique du composant et soulevez hors de la cavité de contrôle.

MISE EN GARDE! Risque de surchauffe! L'écran thermique du composant DOIT être installé avant de faire fonctionner l'appareil. Les composants électriques en seraient endommagés.

3. Déconnectez le transformateur 6 V de la boîte de jonction. Ceci permettra de couper l'alimentation à l'appareil.
4. Tournez la poignée de fermeture du gaz à la position « OFF » pour couper l'alimentation en gaz.

Si un accès supplémentaire est requis, procédez à ce qui suit :

5. Retirez le panneau de verre fixe de l'appareil en détachant les verrous à ressorts supérieurs du cadre de la vitre et en soulevant l'assemblage du cadre hors des supports inférieurs.
6. Retirez tout élément d'apparence intérieur et réfractaire de l'appareil s'il est déjà installé.
7. Retirez le plateau de l'élément d'apparence. Il est fixé à l'intérieur de la base de la boîte à feu avec 10 vis. Voir la figure 9.3.
8. Retirez les deux vis fixant la veilleuse au brûleur.
9. Retirez les quatre vis fixant le brûleur aux côtés de la boîte à feu et dégagez le brûleur de l'orifice. Retirez le brûleur. Voir la figure 9.3.
10. Retirez les huit vis qui maintiennent la fenêtre en verre. Enlevez la fenêtre. Manipulez avec prudence. Voir la figure 9.4.
11. Retirez le plateau de l'éclairage de l'appareil en le soulevant puis à travers l'ouverture inférieure de la vitre.

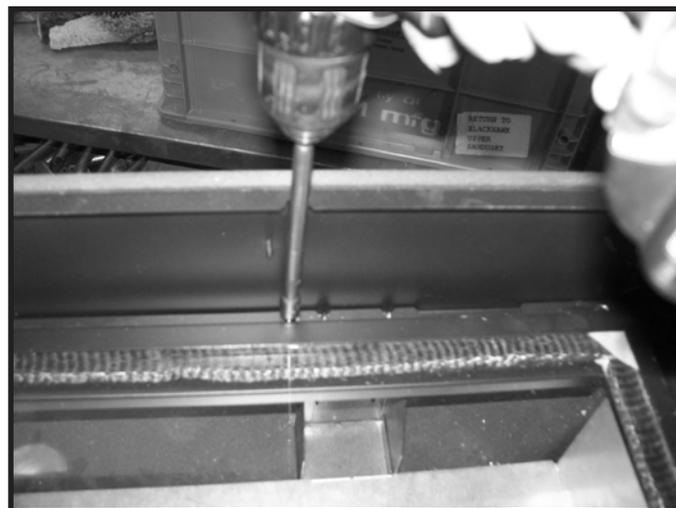


Figure 9.4 Accès aux gaz et l'électricité - Retirer la fenêtre

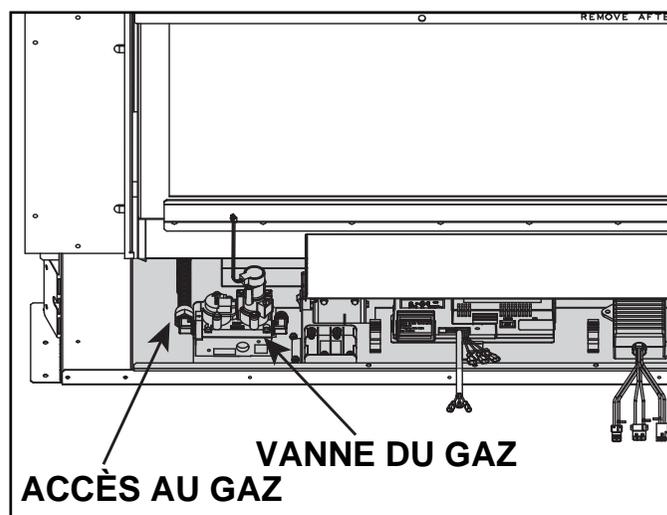


Figure 9.5 Accès au raccord de gaz dont l'écran inférieur en verre est retiré.

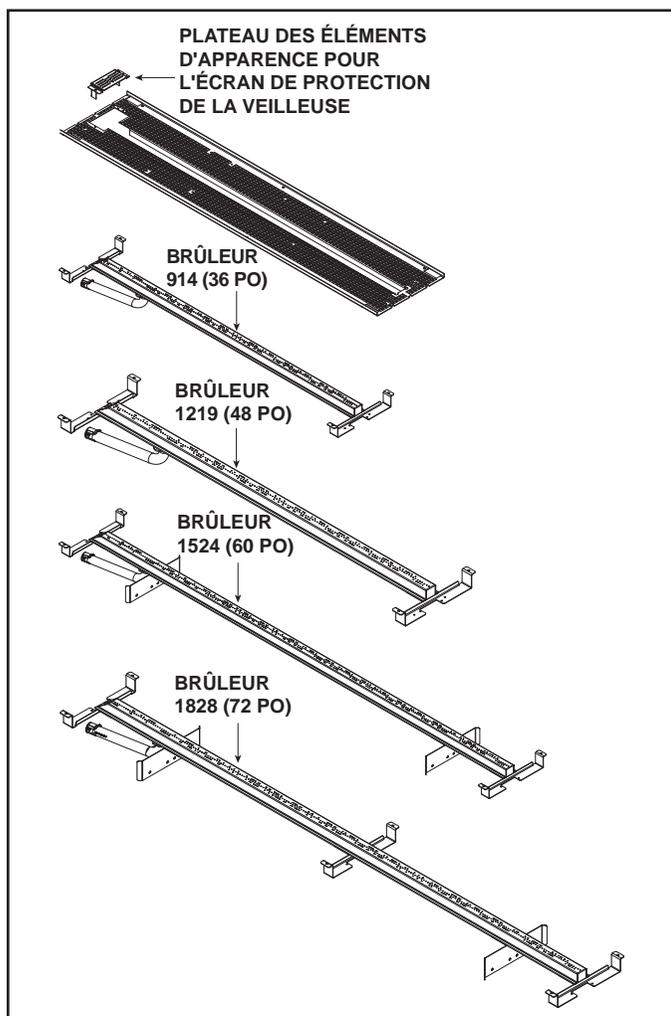


Figure 9.3 Plateau des éléments d'apparence avec brûleur et écran de protection de la veilleuse

D. Raccordement du gaz

- Se reporter à la section 3 indiquant l'emplacement du raccordement du gaz à l'appareil.
- L'arrivée de gaz peut être amenée du côté gauche de l'appareil.
- L'espace entre la conduite de l'arrivée du gaz et l'orifice d'accès peut être rempli avec un calfeutrant ou un ruban d'aluminium résistant à une température minimale en exposition continue de 150 °C (300 °F) ou garni d'isolant incombustible pour empêcher l'infiltration d'air froid.
- S'assurer que la conduite de gaz ne touche pas l'enveloppe extérieure de l'appareil. Respectez les codes locaux.
- Amenez l'entrée de la ligne de gaz dans le compartiment de vanne.
- Connectez la conduite d'approvisionnement en gaz à la connexion de 13 mm (1/2 po) NPT sur la vanne d'arrêt manuel.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Soutenez le robinet lors du raccordement la conduite d'évacuation pour éviter le fléchissement de la conduite de gaz.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Le gaz accumulé pendant la purge de la conduite peut s'enflammer.

- Il restera une petite quantité d'air dans les conduites d'arrivée de gaz.
- *Assurez une ventilation adéquate.*
- *Contrôlez l'absence de toute source d'allumage, comme des étincelles ou des flammes nues.*

Allumez l'appareil. L'élimination de l'air dans les conduites prend un certain temps. Une fois la purge terminée, l'appareil s'allume et fonctionne normalement.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! *Vérifiez tous les raccords et toutes les connexions à l'aide d'une solution commerciale non corrosive de détection de fuite. **NE PAS** utiliser une flamme nue. Les raccords et connexions peuvent s'être desserrés pendant l'expédition et la manutention.*

E. Installations en haute altitude

AVIS : *Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.*

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2 000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuer le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre compagnie du gaz pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

F. Réglage de l'obturateur d'air

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion ou d'allumage retardé! Un obturateur d'air mal ajusté peut entraîner des dépôts de suie.

AVIS : Si une émission de suie survient, donnez plus d'air en ouvrant l'obturateur d'air.

Le réglage de l'obturateur d'air doit être effectué par un technicien qualifié au moment de l'installation. L'obturateur d'air est ajusté à la fabrication pour une course verticale minimale du conduit d'évacuation. Ajustez l'obturateur d'air pour les courses verticales plus élevées. Voir la figure 9.6.

L'ajustement de l'obturateur d'air doit être effectué par un technicien qualifié au moment de l'installation. L'obturateur d'air est réglé à la fabrication pour une finition horizontale typique dans un mur 2 x 6. Voir la figure 4.11 Évacuation supérieure – Extrémité horizontale avec un seul coude.

- Veuillez vous référer à l'accès au service du gaz à la Section 9.C afin d'accéder à l'obturateur d'air.
- Desserrez la vis de 1/4 po.
- Tournez l'obturateur pour l'ajuster.
- L'obturateur peut être ouvert pour les plus longs conduits d'évacuation horizontaux.
- Ne pas fermer l'obturateur d'air de plus de 2 mm (1/16 po) pour le GN ou 6 mm (1/4 po) pour le propane.
- Serrez la vis.

Vérification du réglage de l'obturateur/apparence de la flamme

- Après 15 minutes, les flammes seront d'un mélange jaune/bleu. Les flammes avant pourraient être bleues à ce moment.
- Après 30 minutes, les flammes devraient être jaunes, avec quelques flammes bleues près des orifices du brûleur.
- Après 1 heure, la flamme sera à maturité maximale.

REMARQUE : Les flammes ne devraient pas être orangées ou s'étirer vers le sommet de la boîte à feu. Si les flammes sont orangées et que leurs têtes sont sombres et fumeuses, augmentez l'air principale au brûleur en ouvrant l'obturateur d'air au besoin.

Ajustement de l'obturateur d'air

ECHEL36IN-C ECHEL36STIN-C ECHEL48IN-C ECHEL48STIN-C	GN	Propane
ENSEMBLE DE VITRE RÉFRACTAIRE	Ouverture standard = 5 mm (3/16 po)	Ouverture standard = Ouverture complète
ENSEMBLE DE BÛCHES	6 mm (1/4 po)	Ouverture complète

ECHEL60IN-C	GN	Propane
ENSEMBLE DE VITRE RÉFRACTAIRE	Ouverture standard = 10 mm (3/8 po)	Ouverture standard = Ouverture complète
ENSEMBLE DE BÛCHES	10 mm (3/8 po)	Ouverture complète

ECHEL72IN-C	GN	Propane
ENSEMBLE DE VITRE RÉFRACTAIRE	Ouverture standard = 13 mm (1/2 po)	Ouverture standard = Ouverture complète
ENSEMBLE DE BÛCHES	13 mm (1/2 po)	Ouverture complète

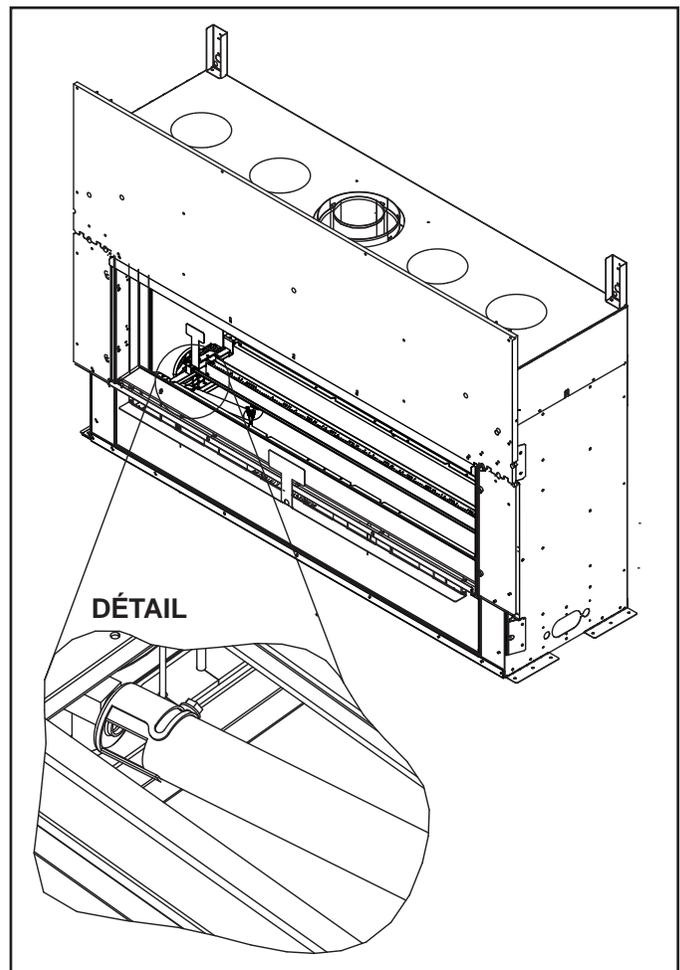


Figure 9.6 Emplacement de l'obturateur d'air

10 Finition

A. Matériau de revêtement

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie!

NE PAS appliquer de matériaux inflammables au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux inflammables. Les matériaux qui chevauchent des zones non combustibles pourraient s'enflammer et interférer avec la circulation d'air par les façades décoratives.

- Les façades métalliques de l'appareil ne peuvent être recouvertes qu'avec des matériaux incombustibles.
- Le revêtement et/ou matériaux de finition ne doivent pas entraver le flot d'air des ailettes ou le retrait des façades décoratives ou l'accès à l'appareil pour l'entretien.
- La façade et les matériaux de finition ne doivent jamais surplomber l'ouverture de la vitre.
- Respectez tous les dégagements lors de l'application de matériaux inflammables.
- Scellez les espaces entre le mur fini et les faces du dessus et des côtés de l'appareil en utilisant un produit d'étanchéité prévu pour une température de 150 °C (300 °F) minimum. Reportez-vous à la figure 10.1.

AVIS : Les températures de la surface autour de l'appareil se réchaufferont pendant son fonctionnement. Assurez-vous que les matériaux de finition utilisés sur toutes les surfaces (plancher, murs, manteau de foyer, etc.) pourront résister à des températures jusqu'à 88 °C (190° F).

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Respectez les dégagements minimaux spécifiés pour les matériaux inflammables. Une charpente plus petite que les minimums listés doit être entièrement construite avec des matériaux incombustibles (ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.).

Anti-projection

L'anti-projection est une pièce de matériel ondulé utilisée pour protéger l'appareil pendant l'installation et avant que la finition de l'âtre ne soit complétée. Un anti-projection est installé à la fabrication sur les modèles ECHELON-C. L'antiprojection doit être retiré avant d'allumer l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Retirez l'anti-projection avant d'allumer l'appareil. Fermez l'arrivée de gaz à l'appareil lorsque l'anti-projection est en place, afin de prévenir un allumage accidentel.

Instructions de finition

Il est important de respecter les instructions de charpente et de finition afin d'assurer une disposition adéquate du foyer dans les matériaux de charpente/finition environnants.

Les matériaux de revêtement du mur de 13 mm (1/2 po) d'épaisseur sont spécifiés dans le présent manuel d'installation afin de s'aligner correctement avec le matériau incombustible installé à la fabrication.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Un panneau incombustible installé en usine DOIT être installé. NE PAS l'enlever ou le couvrir avec un matériau inflammable, tel que :

- Cloison sèche (panneau de gypsum)
- Contreplaqué
- Les matériaux ne respectant pas la norme d'incombustibilité ASTM E 136 (ci-dessous).

Le retrait des panneaux incombustibles installés et/ou l'utilisation des matériaux ne respectant pas la norme ASTM E 136 peut causer un incendie.

Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai **ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C.**

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air par rapport aux matériaux inflammables. Un espace d'air inadéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

Matériaux de finition

AVIS : Le matériau de finition maximum inclut non seulement les matériaux décoratifs de finition (marbre, céramique, ardoise, etc.) mais aussi le mince plâtre, les lattes et l'adhésif utilisés pour fixer le matériau décoratif de finition

AVIS : Hearth & Home Technologies vous suggère d'utiliser plusieurs pièces de matériaux de finition/façade décorative autour de l'ouverture de l'appareil afin de réduire les chances que le matériel ne craque. Une seule et unique pièce de matériel de finition/de décoration (comme le marbre ou le granite) est plus susceptible de craquer en raison du chauffage et du refroidissement inégal qui entraîne des variations de températures au sein du matériel. L'utilisation de plusieurs pièces réduira les variations de température dans chaque pièce et réduira également le probabilité de fissures. En plus d'utiliser plusieurs pièces de matériel de finition/décoratif, l'installation du système de gestion de chaleur passive optionnel réduira également les probabilité de fissures.

Cette section traite des détails de l'installation associés avec les méthodes d'ajustement intérieur ou superposé, spécifiant les exigences supplémentaires des matériaux incombustibles.

Lors de la finition du mur entourant le foyer, il est important que le revêtement du mur soit adéquatement fixé. Les attaches de revêtements, comme les vis ou les clous, ne sont pas permises dans certains endroits. Voir la figure 10.1.

Il est acceptable de percer au préalable des trous et d'utiliser des vis autotaraudeuses dans les panneaux incombustibles inclus à la fabrication et pouvant être utilisés au lattage (une pièce d'appui pour la céramique, le marbre, etc.). Les vis installées dans le panneau incombustible installé devraient être de type autotaraudeuse d'une longueur maximale de 2 pouces. Voir la figure 10.1.

En installant le matériau de finition sur le panneau protecteur inférieur, NE PAS percer ou installer de vis plus longues que 3/4 po. De plus longues vis peuvent pénétrer dans le panneau protecteur inférieur causant ainsi des dommages aux composants ou percer la conduite de gaz. Voir la figure 10.1.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS utiliser de vis plus longues que deux pouces lorsque vous fixez les matériaux de finition au matériau incombustible installés à la fabrication. Des vis plus longues que deux pouces compromettent le dégagement, ce qui peut causer une surchauffe et un incendie.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! NE PAS utiliser de vis de plus de 3/4 po de long sur le panneau protecteur inférieur. De plus longues vis peuvent pénétrer dans la conduite de gaz endommager la vanne ou ses composants électriques.

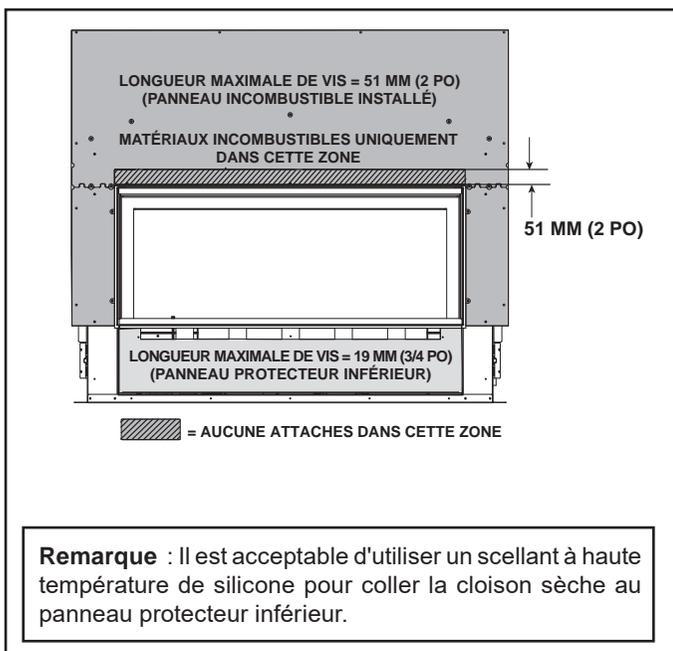


Figure 10.1 Exigences de longueur pour les vis

L'appareil est conçu pour s'agencer aux matériaux de revêtement muraux de 13 mm (1/2 po) comme les cloisons sèches, le contreplaqué, le bois d'ingénierie, ou les matériaux incombustibles.

Joint de finition et de scellement

Tous les joints entre le revêtement fini du mur et l'appareil doivent être scellés avec des matériaux incombustibles. Les produits d'étanchéité, tels que le calfeutrant ou le mastic utilisés pour sceller l'espace entre le mur et le foyer, doivent être conçus pour une exposition continue minimale à 148° C (300 ° F).

Finition autour de l'ouverture avec du panneau de gypse

Les joints de panneaux de gypse (cloisons sèches) adjacents à l'ouverture du foyer, incluant le panneau incombustible de l'appareil, exigent une attention spéciale afin de minimiser le fendillement. Lors de l'installation des panneaux de gypse autour du foyer, installez le trou de l'ouverture du foyer dans un seul panneau, si possible. Ceci diminuera les joints adjacents à l'ouverture du foyer. Appliquez du ruban adhésif en fibre de verre croisée sur les joints du panneau mural autour de l'ouverture du foyer. Il offrira un joint plus résistant aux fissures qu'avec un ruban de papier. Remplissez, lissez et finissez les joints du mur avec un composé à joint à joint à prise chimique. Il offrira un joint plus résistant aux fissures qu'un composé léger séchant à l'air.

Peindre

Si le fini désiré comprend un mur peint, une peinture latex 100 % acrylique avec un apprêt compatible sont recommandés autour de cet appareil. Les peintures à base d'huile ou acrylique régulières pourraient se décolorer en raison de l'exposition à la chaleur.

Dans des cas extrêmes, des tests en laboratoire ont démontré que des pigments jaunes disparaissaient des peintures à long terme en raison de la chaleur. L'emplacement du conduit d'évacuation et son installation auront un impact sur la température du mur et sur la décoloration. Si une décoloration se produit, évitez la peinture contenant des pigments jaunes.

Pour réduire le risque de fissurage du panneau de plâtre : À FAIRE
Utilisez un composé à joint tout usage.
Utilisez une peinture coquille d'œuf (peinture 100 % latex acrylique au fini semi-lustre ou lustré).
Pour éviter le fissurage du panneau de plâtre : NE PAS
Utiliser un composé à joint léger ou à prise rapide.
Utilisez une peinture au fini mat.

En ce qui concerne le composé à joints sur le panneau de plâtre, appliquez une couche lisse et homogène couvrant une grande partie du mur pour un résultat réussi. Pour de meilleurs résultats, suivre les conseils suivants.

Si une fissure apparaît aux côtés du foyer, elle peut être réparée de manière permanente en la remplissant de calfeutrant latex peignable, suivi d'une couche de peinture.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériaux inflammables au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux inflammables. Les matériaux qui chevauchent des zones non combustibles pourraient s'enflammer et interférer avec la circulation d'air par les façades décoratives.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS installer de cloison sèche ou d'autre matériaux inflammables sur le panneau incombustible installé. Les matériaux superposés pourraient s'enflammer.

REMARQUE : L'emplacement de l'ouverture d'évacuation de chaleur passive pourrait permettre à la ventilation et aux autres matériaux de construction d'être visibles. Il est envisageable de peindre le conduit d'évacuation et autres matériaux de construction à l'aide d'une peinture à température élevée avec un degré minimum d'exposition continue de 300°F. Hearth & Home Technologies vous recommande d'utiliser de la peinture de retouche noire (numéro de pièce TUP-GBK-12) disponible chez votre concessionnaire Hearth & Home Technologies.

Matériau de revêtement

- La façade et/ou les matériaux de finition ne doivent pas entraver le flot d'air aux façades décoratives.
- La façade et les matériaux de finition ne doivent jamais surplomber l'ouverture de la vitre.
- Respectez tous les dégagements lors de l'application de matériaux inflammables.

Finition - âtre

Consulter les sections des méthodes d'ajustement intérieur ou de superposition afin de déterminer les exigences nécessaires à l'installation d'un âtre incombustible sur ce modèle. Seuls les âtres incombustibles sont permis.

L'épaisseur du matériau de revêtement décoratif est mesurée à partir de la façade du panneau incombustible installé. Voir les figures 10.2 et 10.3.

Les façades pour cet appareil sont compatibles avec des matériaux incombustibles. Voir les Figures 10.2 et 10.3.

Se référer à la section 1.E et 1.F du présent manuel quant aux définitions la qualification des matériaux incombustibles et inflammables.

Les exigences spécifiques de chaque méthode d'installation sont décrites à cette section.

L'installation des matériaux de finition finale peut s'effectuer soit par la méthode d'ajustement « superposé » ou « d'ajustement intérieur », selon le type de devanture décorative à être installée. Voir les figures 10.2 et 10.3. L'ajustement superposé des façades/devantures décoratives inclut la Façade Picture Frame. La façade Clean Face Trim (CFT) peut être d'ajustement intérieur ou superposé. Voir le tableau 1.

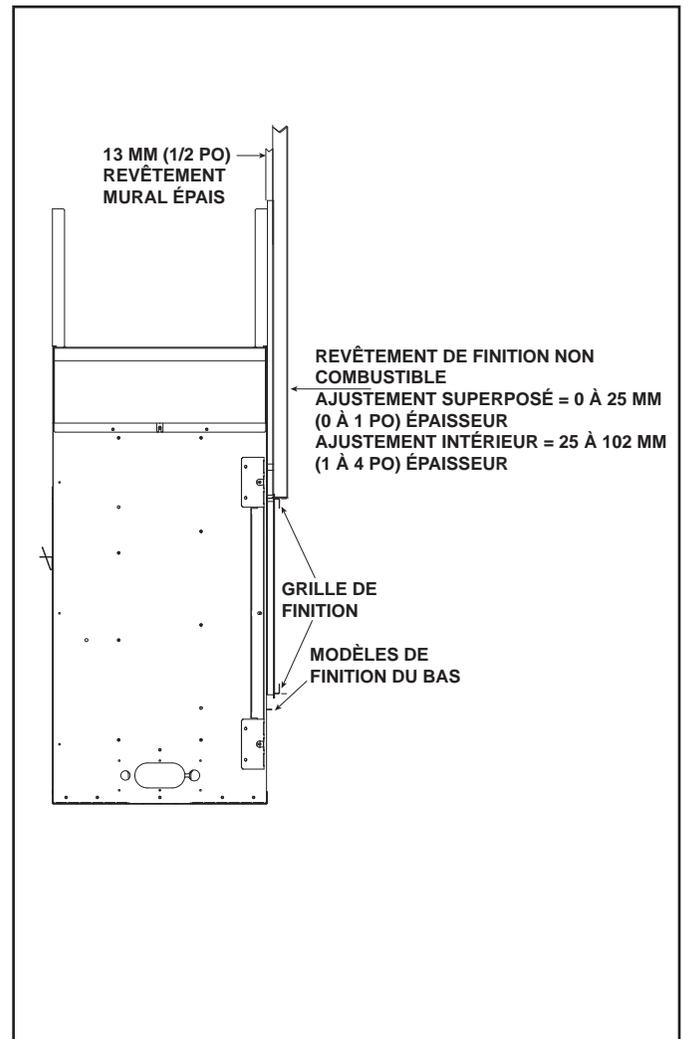


Figure 10.2 Finition et matériaux de revêtement - modèles à un côté

Façade/devanture décorative	Méthode de finition	Épaisseur du matériau	Anneau décoratif
Façade Clean Face Trim (CFT)	Ajustement intérieur	25 à 102 mm (1 à 4 po)	Inclus et non utilisé (option n° 1)
	Ajustement superposé	0 à 25 mm (0 à 1 po)	Inclus et utilisé (option n° 2)
Façade Picture Frame Front (PFF)	Ajustement superposé	0 à 25 mm (0 à 1 po)	Non inclus
Façade Picture Frame Front (PFF)	Ajustement intérieur	25 à 102 mm (1 à 4 po)	Non inclus

Tableau 1

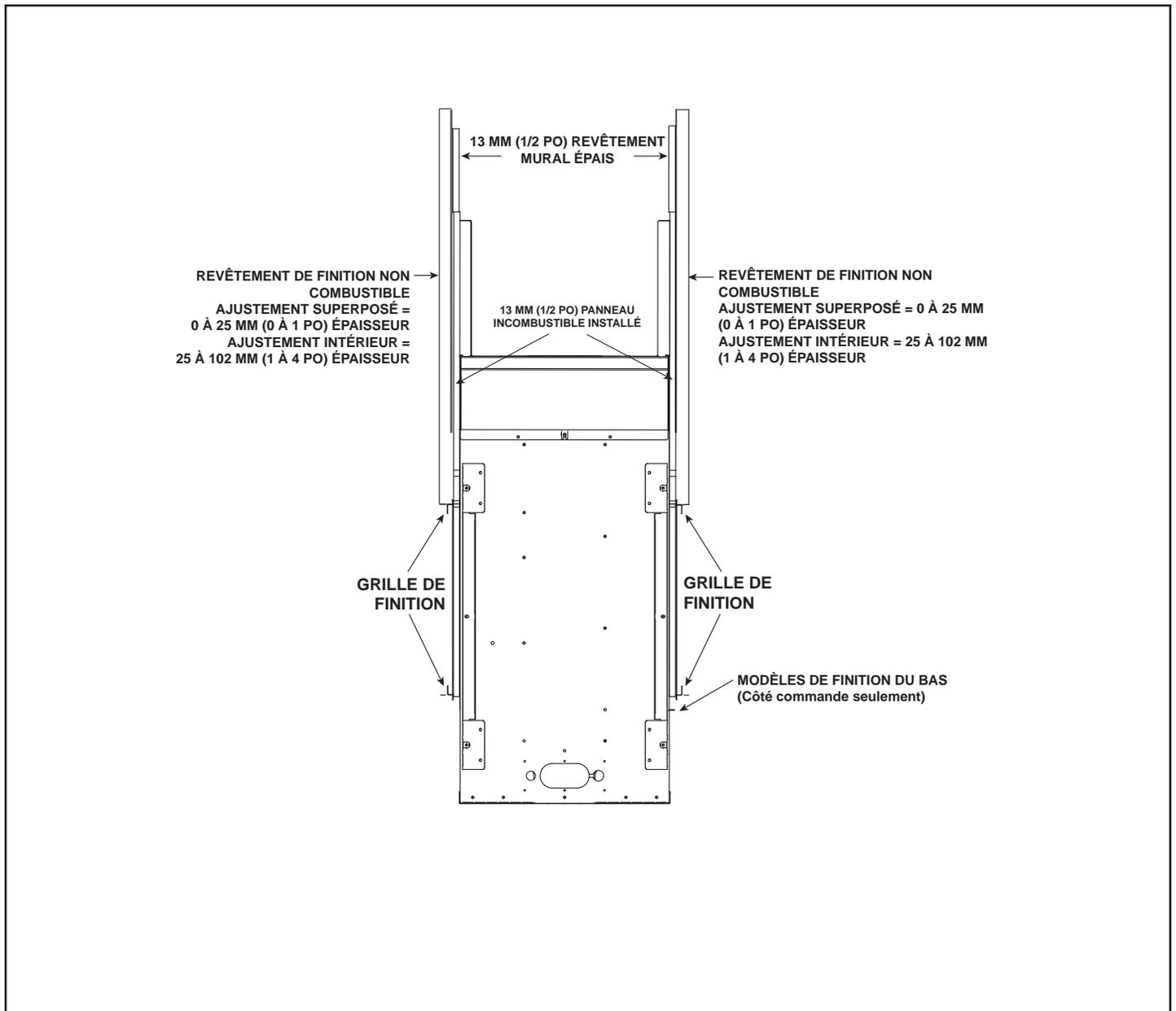


Figure 10.3 Matériaux de finition - modèles à deux côtés (transparents)

B. Façades/devantures décoratives

AVERTISSEMENT! Risque de brûlures! Une façade décorative est nécessaire pour ce modèle. **NE PAS** faire fonctionner cet appareil sans une façade décorative en place.

Seules des façades décoratives certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées. Veuillez contacter votre concessionnaire pour obtenir une liste détaillée des façades décoratives pouvant être utilisées.

Remarque : Consultez le manuel du propriétaire de l'appareil quant aux directives de montage d'un téléviseur.

Les façades décoratives approuvées pour l'utilisation de cet appareil ont été conçues pour être installées par deux moyens : Ajustement superposé ou Ajustement intérieur. Avant de commencer l'installation, il est important de déterminer quelle méthode sera utilisée.

Façade Clean Face Trim (CFT)

Ajustement superposé (méthode de finition à une épaisseur de 0 à 25 mm (0 à 1 po))

Matériaux de finition incombustibles

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériaux inflammables au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux inflammables. Les matériaux superposés pourraient s'enflammer.

Remarque : Une fois que la façade décorative Clean Face Trim est installée, les trous rectangulaires à la base du panneau d'accès seront recouverts.

AVIS : Cette épaisseur maximale de 25 mm (1 po) inclut non seulement les matériaux décoratifs de finition (marbre, céramique, ardoise, etc.) mais aussi le mince plâtre, les lattes et l'adhésif utilisés pour fixer le matériau décoratif de finition.

1. Retirer le bas du modèle de finition du panneau d'accès inférieur. Vérifiez que les protections de finition installées en usine sont bien en place pour assurer que les matériaux de finition n'atteignent pas l'ouverture du foyer. Voir les figures 10.2 et 10.3.
2. Le matériau de finition incombustible, de 0 à 25 mm (0 à 1 po) d'épaisseur, doit être installé jusqu'à l'ouverture du foyer, sur tous les côtés, y compris le panneau d'accès inférieur, couvrant les huit orifices rectangulaires. Reportez-vous à la figure 10.4 pour les dimensions minimales de l'ouverture finie.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériau de finition au-delà de la protection de finition. L'appareil surchauffera si le matériau de finition se prolonge sur l'ouverture de l'appareil.

AVIS : La façade décorative ne s'ajustera pas correctement si le matériau de finition est appliqué au-delà de la protection de finition.

4. Suivre les instructions de la section « Ajustement superposé » accompagnant la façade décorative.

Façade/devanture décorative	Méthode de finition	Épaisseur du matériau	Anneau décoratif
Façade Clean Face Trim (CFT)	Ajustement superposé	0 à 25 mm (0 à 1 po)	Inclus et utilisé

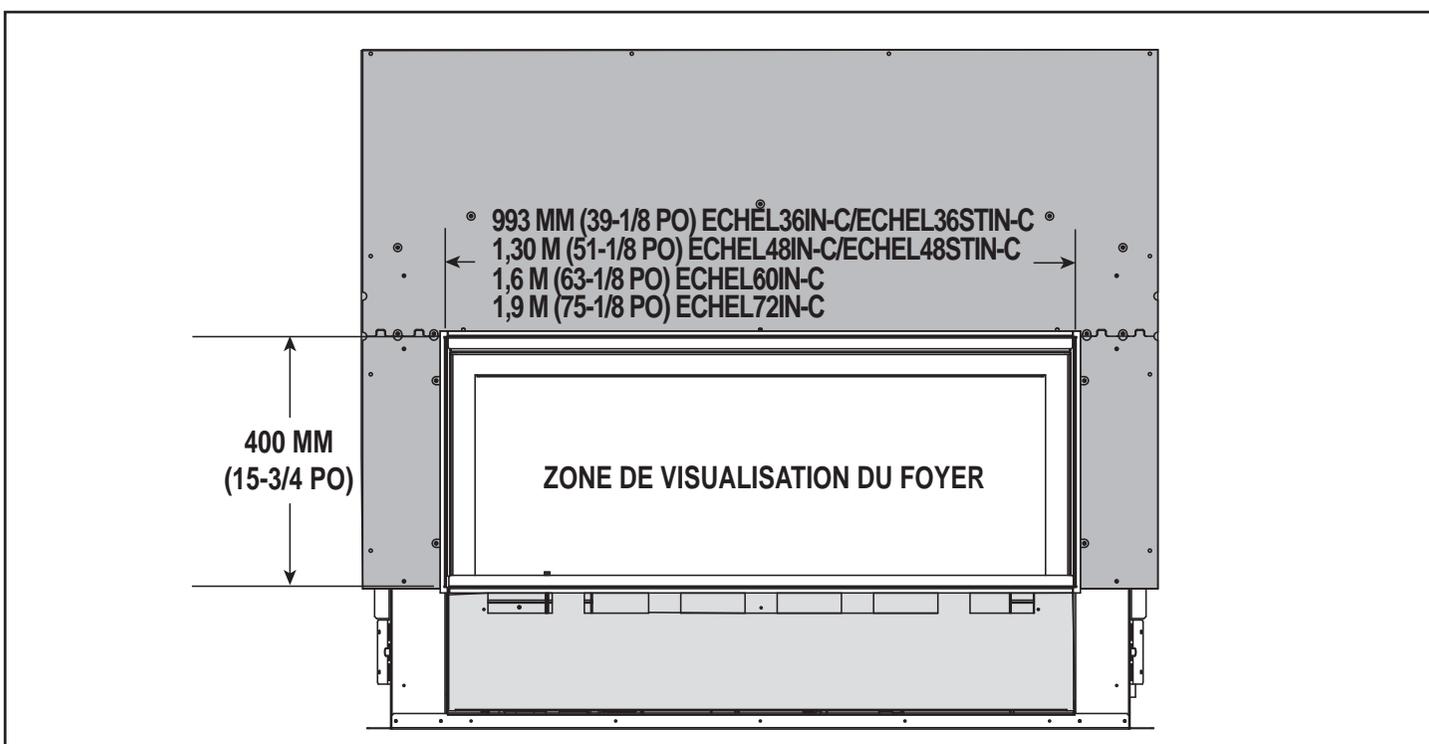


Figure 10.4 Dimensions minimales de l'ouverture finie – Méthode Clean Face Trim

Façade Clean Face Trim (CFT)

Ajustement intérieur (méthode de finition pour une épaisseur de 25 à 102 mm (1 à 4 po))

Matériaux de finition incombustibles

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériaux inflammables au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux inflammables. Les matériaux superposés pourraient s'enflammer.

Remarque : Une fois que la façade décorative Clean Face Trim est installée, les trous rectangulaires à la base du panneau d'accès seront recouverts.

AVIS : Ce maximum de 102 mm (4 po) inclut non seulement les matériaux décoratifs de finition (marbre, céramique, ardoise, etc.) mais aussi le mince plâtre, les lattes et l'adhésif utilisés pour fixer le matériau décoratif de finition.

Il existe deux options pour cette méthode de finition :

Méthode de finition CFT	Anneau décoratif
Ajustement intérieur	Inclus et non utilisé (Option n° 1)
	Inclus et utilisé (Option n° 2)

Sans anneau décoratif : (Option n° 1)

Remarque : Vous n'utiliserez pas l'anneau décoratif, expédié avec la façade CFT, pour cette application.

- Retirer le bas du modèle de finition du panneau d'accès inférieur. Vérifiez que les protections de finition installées en usine sont bien en place pour assurer que les matériaux de finition n'atteignent pas l'ouverture du foyer. Voir les figures 10.2 et 10.3.
- Le matériau de finition incombustible, de 25 à 102 mm (1 à 4 po) d'épaisseur, doit être installé jusqu'à l'ouverture du foyer, des quatre côtés, y compris le panneau d'accès inférieur, couvrant les huit orifices rectangulaires. Référez-vous à la Figure 10.4.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériau de finition au-delà de la protection de finition. L'appareil surchauffera si le matériau de finition se prolonge sur l'ouverture de l'appareil.

AVIS : La façade décorative ne s'ajustera pas correctement si le matériau de finition est appliqué au-delà de la protection de finition.

- Suivre les instructions de la section « ajustement intérieur » accompagnant la façade décorative.

Avec anneau décoratif : (Option n° 2)

Cet anneau décoratif inclus avec la façade CFT, sera installé et utilisé en tant que modèle de finition. Il sera laissé exposé.

- Retirez le modèle de finition du panneau d'accès inférieur.
- Enlevez les protections de finition supérieure et inférieure.
- Installez l'anneau décoratif (inclus avec la façade décorative CFT). Poussez l'anneau complètement dans l'ouverture.
- Placez l'anneau décoratif en position et installez les quatre boulons à épaulement à travers l'anneau décoratif, comme il est indiqué à la Figure 10.6. Installez la vis comme montré à la Figure 10.5.

Les matériaux de finition peuvent être installés jusqu'à l'anneau décoratif mais ne doivent pas s'étendre au-delà. Voir la figure 10.7.

REMARQUE : Il est recommandé d'utiliser un scellant silicone à haute température (procurant un degré minimum d'exposition continue de 260 °C (500 °F)) pour que l'anneau décoratif adhère au matériau de finition.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériau de finition au-delà de l'anneau décoratif. L'appareil surchauffera si le matériau de finition se prolonge sur l'ouverture de l'appareil.



Figure 10.5 Installer l'anneau de décoration

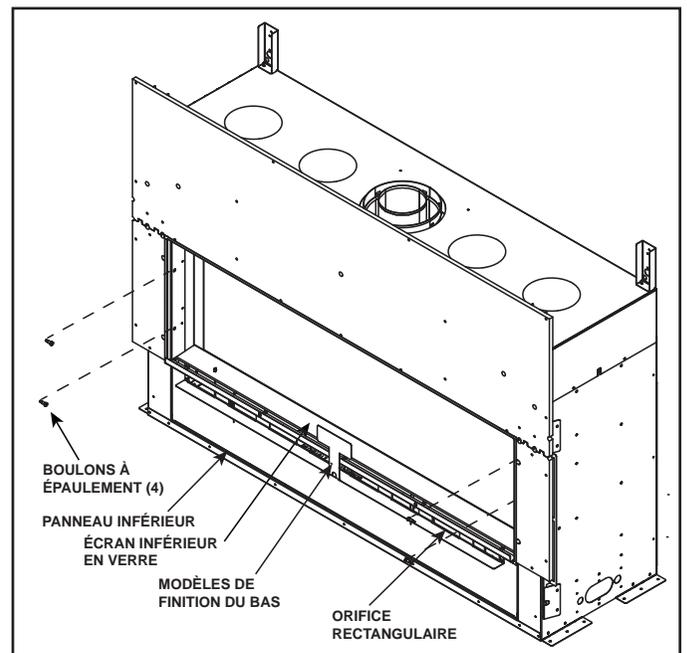


Figure 10.6 Installer les boulons à épaulement

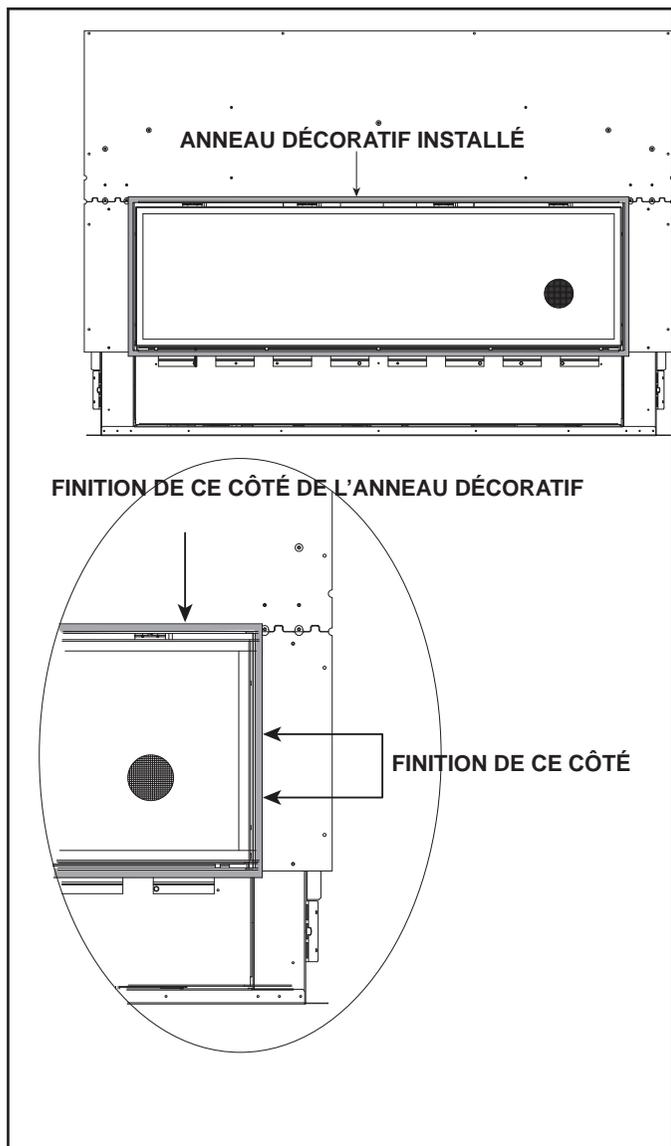


Figure 10.7 Schéma du matériau de finition incombustible pour la méthode d'ajustement intérieur de 25 à 102 mm (1 à 4 po) d'épaisseur à l'aide d'un anneau décoratif (Option n° 2)

Finition – Âtre surélevé devant l'appareil

Un âtre incombustible peut être installé devant l'appareil uniquement si la méthode de finition d'ajustement intérieur avec CFT est utilisée.

1. Les matériaux pour un âtre incombustible peuvent être placés jusqu'au bord inférieur de l'anneau décoratif. L'âtre peut être d'un maximum de 508 mm (20 po) de profondeur.

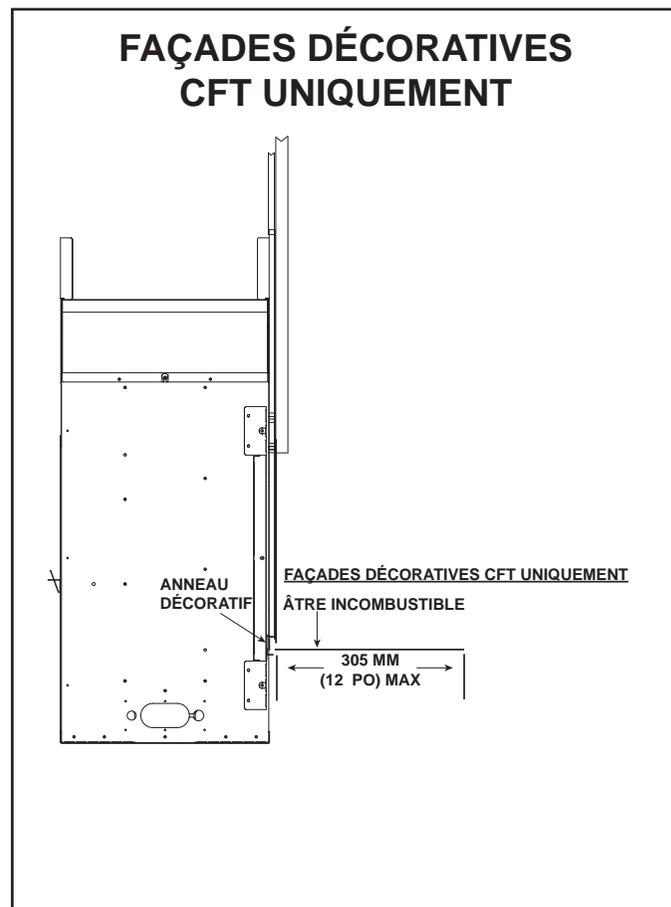


Figure 10.8 Finition et matériaux de revêtement - ajustement intérieur
Façade/devanture décorative CFT uniquement

Façade Picture Frame Front (PFF)

Ajustement superposé (matériau de finition à une épaisseur de 0 à 25 mm (0 à 1 po) uniquement)

Matériaux de finition incombustibles

Façade décorative	Méthode de finition	Épaisseur du matériau	Anneau décoratif
Façade Picture Frame Front (PFF)	Ajustement superposé	0 à 25 mm (0 à 1 po)	Non inclus
Façade Picture Frame Front (PFF)	Ajustement intérieur	0 à 102 mm (0 à 4 po)	Non inclus

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériaux inflammables au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux inflammables. Les matériaux superposés pourraient s'enflammer.

AVIS : L'épaisseur du matériau de finition inclut non seulement les matériaux décoratifs de finition (marbre, céramique, ardoise, etc.) mais aussi le mince plâtre, les lattes et l'adhésif utilisés pour fixer le matériau décoratif de finition.

Méthode d'ajustement superposé de 0 à 25 mm (0 à 1 po) d'épaisseur

Le matériau de finition incombustible, de 0 à 25 mm (0 à 1 po) peut être installé jusqu'à l'ouverture du foyer sur le dessus et les côtés.

Utilisez les protections de finition supérieures installées en usine pour assurer que le matériau de protection n'atteigne pas l'ouverture du foyer.

Reportez-vous à la figure 10.0 pour les dimensions minimales de l'ouverture finie.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériau de finition au-delà de la protection de finition supérieure et du modèle de finition inférieur. L'appareil surchauffera si le matériau de finition se prolonge sur l'ouverture de l'appareil.

1. Suivre les instructions fournies avec la façade décorative pour l'installation.

AVIS : La façade décorative ne s'ajustera pas correctement si le matériau de finition est appliqué au-delà de la protection de finition.

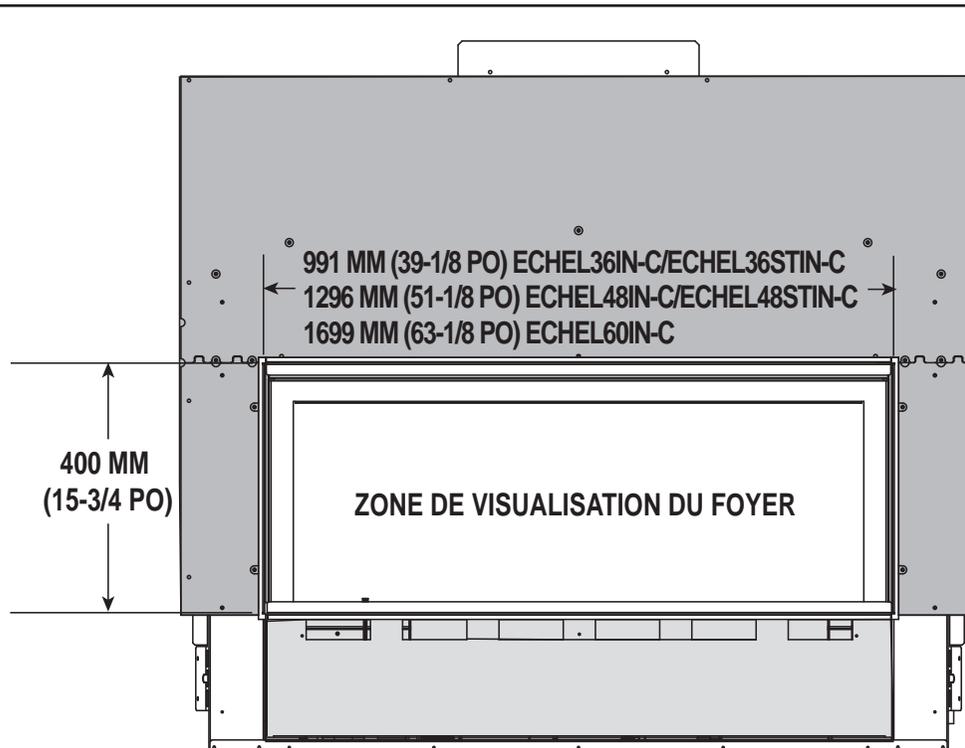


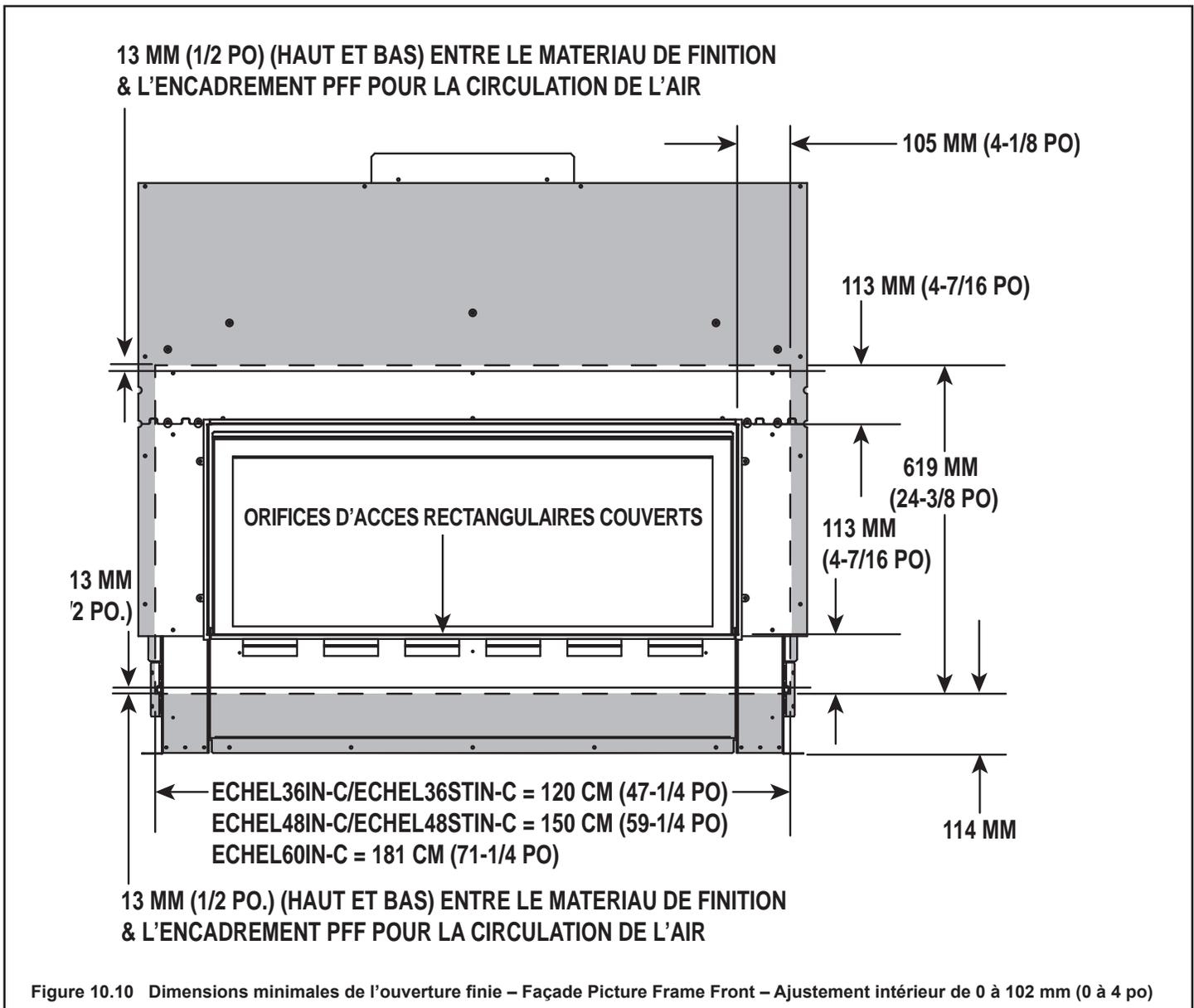
Figure 10.9 Schéma du matériau de finition incombustible pour la méthode d'ajustement superposé de 0 à 25 mm (0 à 1 po) d'épaisseur (Façade Picture Frame Front)

**Méthode d'ajustement intérieur de 0 à 102 mm
(0 à 4 po) d'épaisseur**

Finition de 0 à 102 mm (0 à 4 po) d'épaisseur :

Se reporter à la Figure 10.10 pour les dimensions requises afin d'assurer le bon ajustement de la façade PFF. Les parties supérieure et inférieure auront un espace de 12,7 mm (1/2 po) de la façade PFF au mur fini au-dessus et au-dessous de ce dernier. Cela est nécessaire pour éviter que l'appareil ne surchauffe.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériaux inflammables au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux inflammables. Les matériaux superposés pourraient s'enflammer.



C. Saillies du manteau de foyer et du mur

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Respectez les dégagements minimaux spécifiés pour les matériaux inflammables. Une charpente plus petite que les minimums listés doit être entièrement construite avec des matériaux incombustibles (ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.)

Si l'ensemble de chaleur passive est installé, veuillez alors vous référer à la figure 10.18 pour obtenir des détails concernant les dégagements aux matériaux combustibles en plus des exigences pour les schémas de combustibles et incombustibles du manteau de foyer et les schémas des saillies du pied du manteau du foyer ou du mur (Figure 10.11 - Figure 10.17).

Remarque : Vous référer à la section 10.A quant aux spécifications du matériau de finition incombustible du foyer (marbre, pierre, etc.).

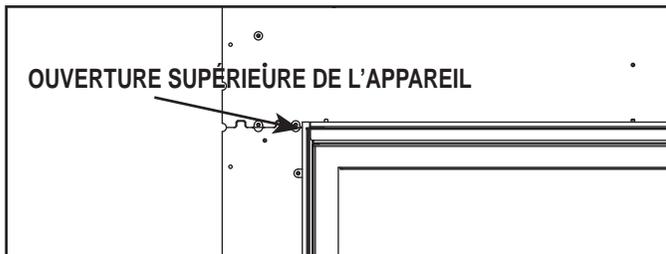


Figure 10.11 Emplacement de l'ouverture de l'appareil

Manteaux de foyer inflammables

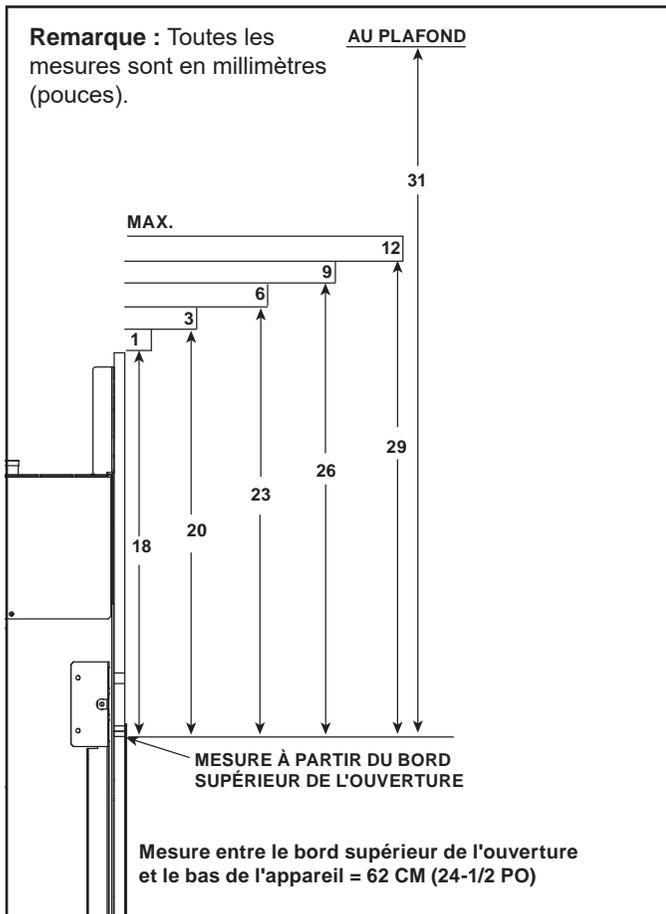


Figure 10.12 Dimensions des combustibles minimaux verticaux et maximaux horizontaux - ECHEL36IN-C, ECHEL36STIN-C, ECHEL48IN-C and ECHEL48STIN-C

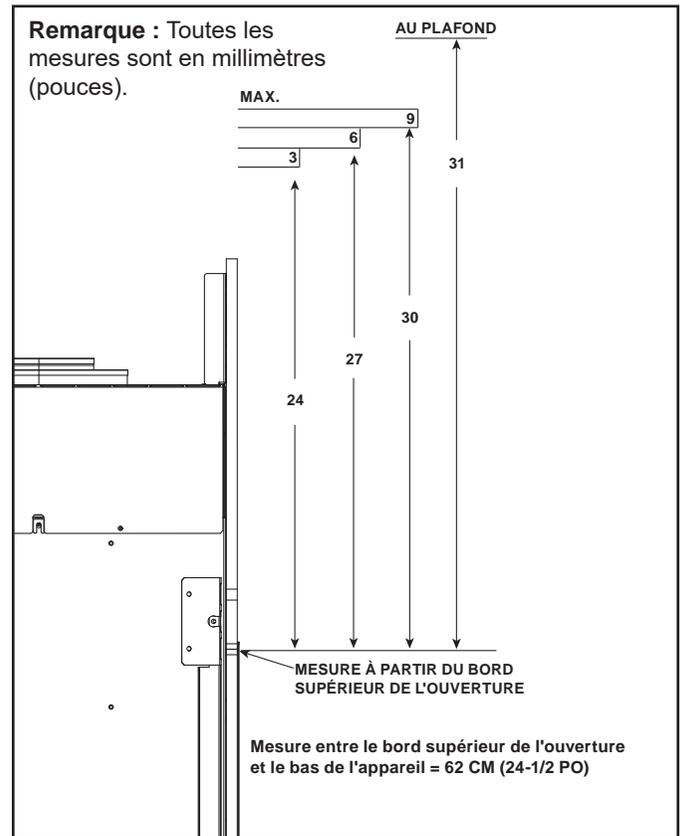


Figure 10.13 Dimensions des combustibles minimaux verticaux et maximaux horizontaux - ECHEL60IN-C et ECHEL72IN-C

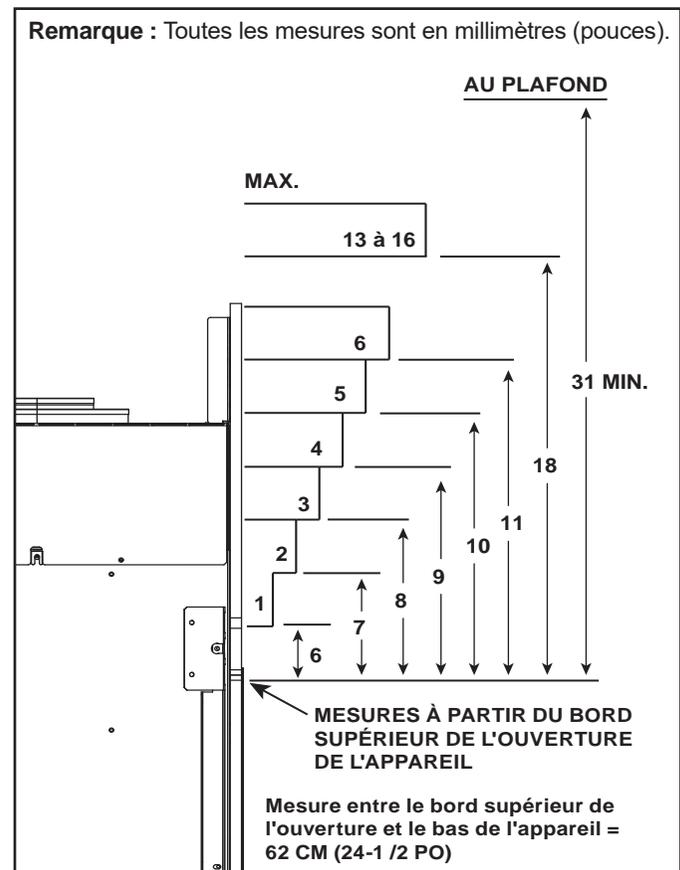


Figure 10.14 Dimensions des matériaux non combustibles minimaux verticaux et maximaux horizontaux - Ensemble de chaleur passive installé (toutes les tailles)

Manteaux de foyer incombustibles

AJUSTEMENT SUPERPOSÉ

Remarque : Toutes les mesures sont en millimètres (pouces).

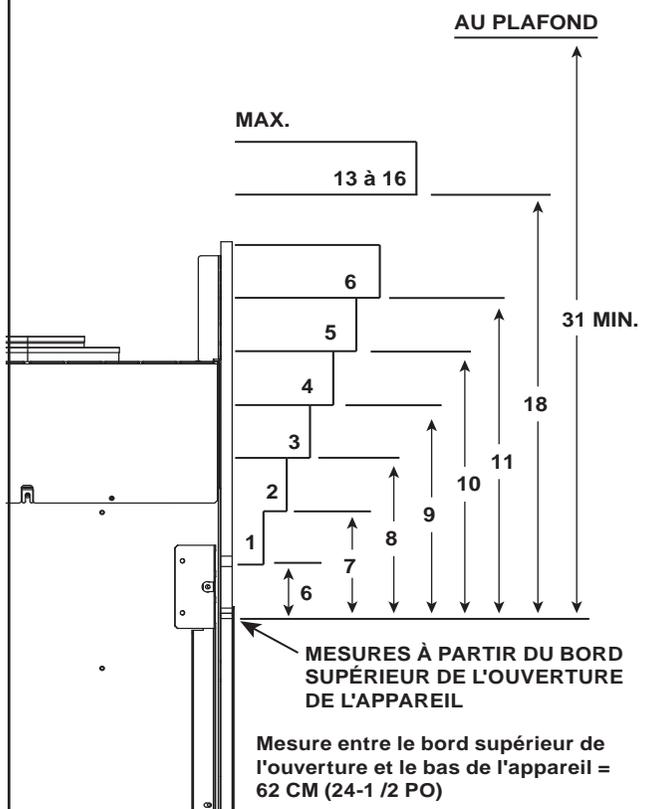


Figure 10.15 Dimensions des matériaux non combustibles minimaux verticaux et maximaux horizontaux - Finition par méthode d'ajustement superposé

AJUSTEMENT INTÉRIEUR

Remarque : Toutes les mesures sont en millimètres (pouces).

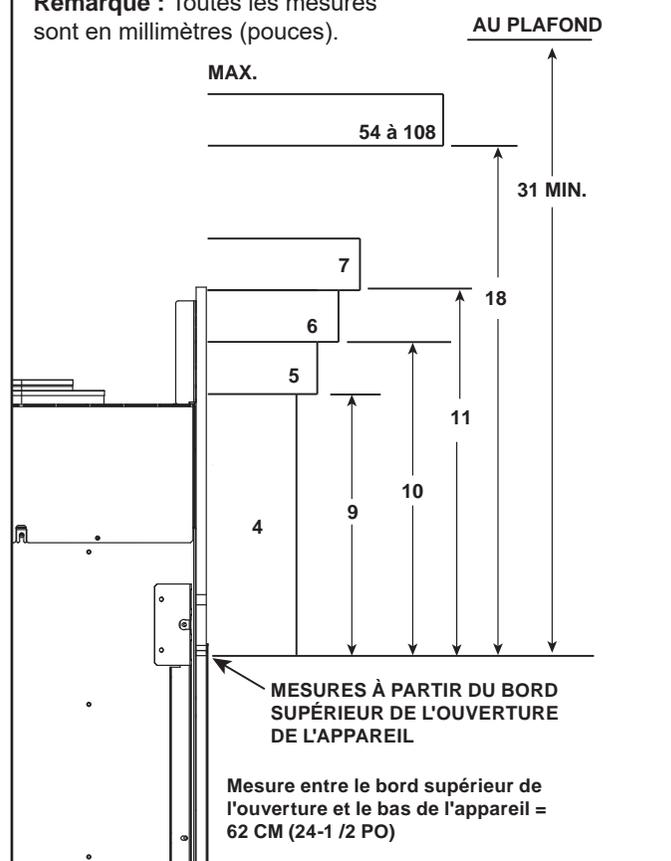


Figure 10.16 Dimensions des matériaux non combustibles minimaux verticaux et maximaux horizontaux - Finition par ajustement intérieur

Saillies du manteau de foyer ou du mur s'étendant au-delà de la façade du foyer (inflammable ou incombustible)

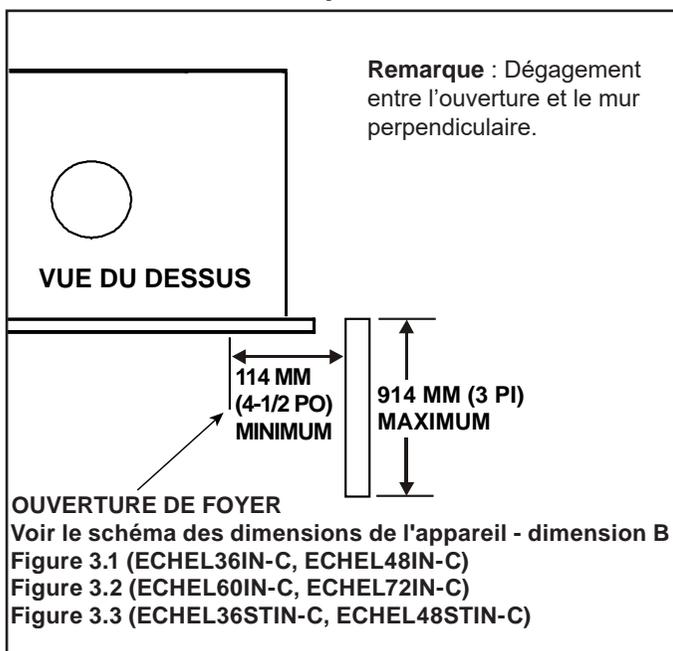


Figure 10.17 Saillies des pieds du manteau de foyer ou du mur (acceptable de chaque côté de l'ouverture)

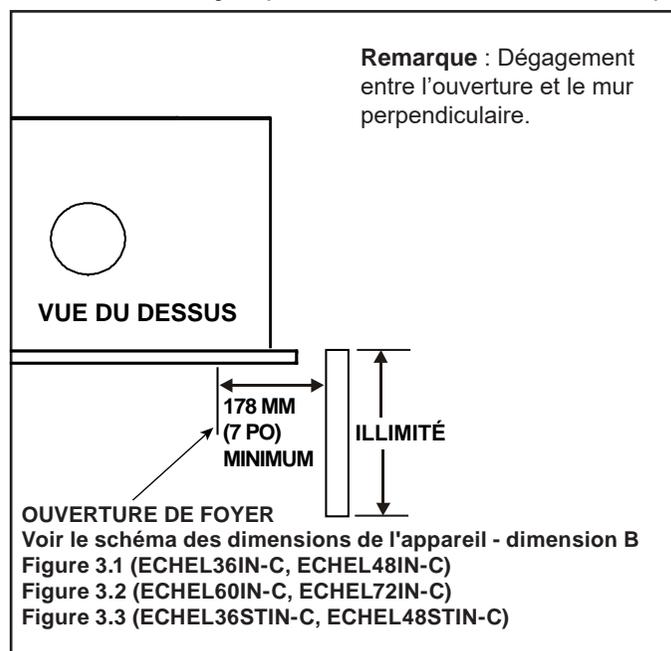


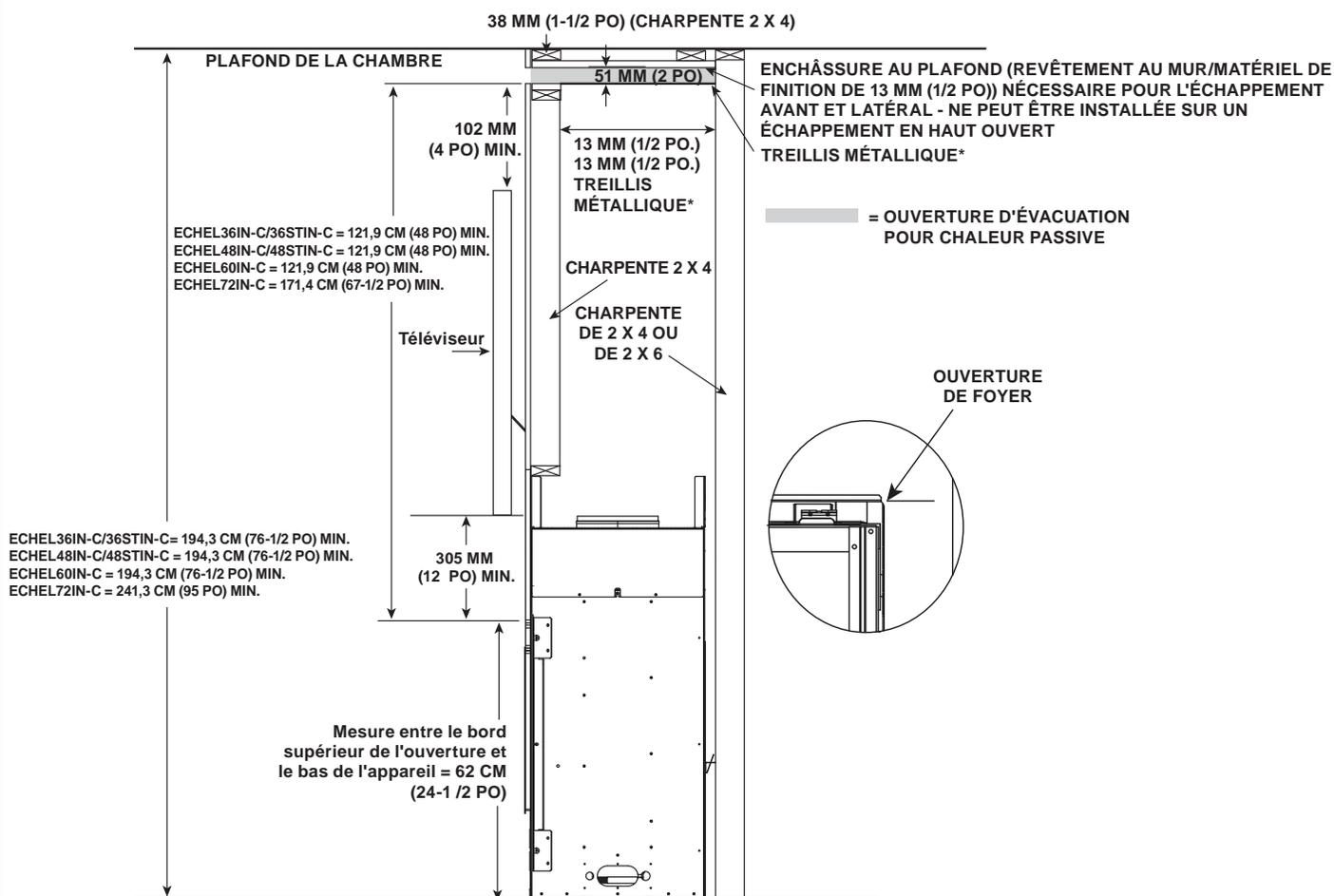
Figure 10.18 Saillies des pieds du manteau de foyer ou du mur (acceptable de chaque côté de l'ouverture)

Dégagements avec le système optionnel de gestion de la chaleur passive

La Figure 10.19 affiche les dégagements requis pour l'appareil, les matériaux de finition au plafond et les pièces de charpente. Veuillez à ce que tous les dégagements soient maintenus.

Directives de bonne foi pour l'installation d'un téléviseur Au-dessus d'un foyer ECHELON-C avec chaleur passive en option (Appareil à chauffage sur un côté affiché)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Le treillis métallique est requis au bas (fond) de l'ouverture d'échappement lorsque l'ouverture d'évacuation est supérieure à 76 mm (3 po). Fixez le treillis métallique au dessus de la charpente.



* Le treillis métallique est requis pour les installations d'évacuation/d'échappement avant ou d'échappement en haut pour la chaleur passive avec une ouverture d'évacuation d'au moins 76 mm (3 po) ou plus.
Le treillis métallique est recommandé pour les installations d'évacuation/d'échappement avant ou d'échappement en haut pour la chaleur passive avec une ouverture d'évacuation de moins de 76 mm (3 po).

Figure 10.19 Dégagements avec le système optionnel de gestion de la chaleur passive installé

11 Configuration de l'appareil

A. Retrait et remplacement de l'assemblage du panneau de verre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipulez l'assemblage du panneau de verre avec prudence. Inspectez le joint d'étanchéité afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé ; inspectez la vitre afin de déterminer si elle est fissurée, émaillée ou égratignée.

- **NE PAS** cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.
- **NE PAS** utiliser le foyer si la vitre a été enlevée ou si elle est fissurée, cassée ou rayée.
- Remettez en place en un seul bloc.

Retrait de l'assemblage du panneau de verre fixe

1. Retirez la barrière décorative et mettez de côté sur une surface de travail.
2. Enlevez l'écran inférieur en verre. Voir la figure 11.2.
3. Localisez les verrous de la vitre de l'appareil situés sur le bord supérieur de son cadre. Voir la figure 11.1.
4. Utilisez les deux index pour libérer les pinces de la vitre.
5. Laissez la vitre s'incliner vers l'avant. Attrapez la vitre par la lèvre de retour supérieure du cadre de vitre, soulevez, et enlevez. La vitre devrait se soulever facilement hors de la lèvre inférieure.

Remettre en place l'assemblage du panneau de verre

1. Localisez la lèvre de retenue sur l'avant de la boîte à feu.
2. Placez l'assemblage du panneau de verre à l'extrémité de la lèvre. Inclinez le sommet de l'assemblage du panneau de verre vers le foyer.
3. Assurez-vous du bon positionnement de gauche à droite de la vitre et engagez les quatre verrous à ressort inférieurs.
4. Remettez l'écran inférieur en verre et la façade/ devanture décorative.

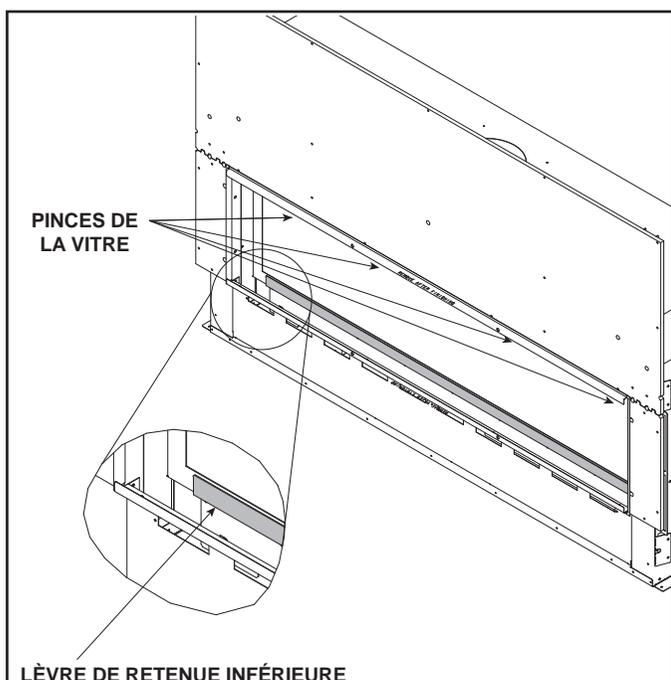


Figure 11.1 Panneau de verre fixe

B. Retirer le matériel d'emballage/installer l'écran inférieur en verre

Enlevez le matériel d'emballage sous ou dans la boîte à feu. Vérifiez que tous les composants sont avec le foyer. Déballez l'écran inférieur en verre et remettez-le au même endroit, comme il est indiqué à la Figure 11.2.

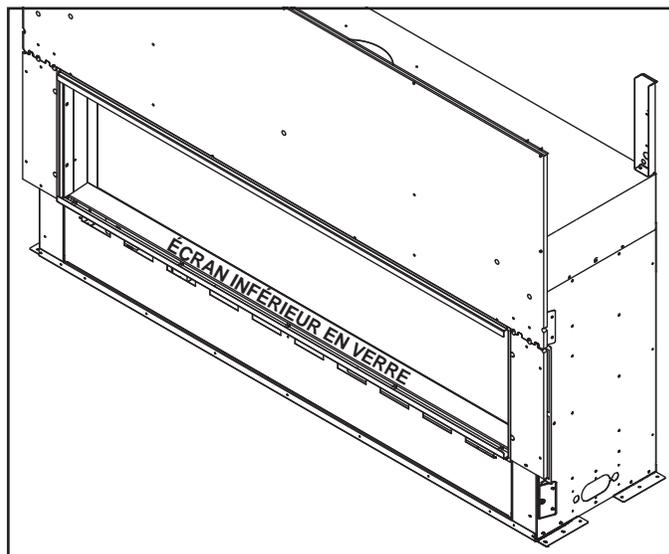


Figure 11.2 Emplacement du panneau inférieur en verre

MISE EN GARDE! Risque de surchauffe! NE PAS enlever l'isolation du haut de l'écran thermique du composant. Les composants électriques en seraient endommagés.



Figure 11.3 Emplacement de l'isolation des composants

C. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez/passez l'aspirateur sur la sciure qui peut s'être accumulée dans la boîte à feu, ou sous l'appareil dans la cavité de contrôle.

Installations de l'ensemble optionnel de chaleur passive uniquement :

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Enlevez tous les débris et objets du haut de la boîte à feu et de l'appareil avant de le faire fonctionner.

Inspectez pour et enlevez tous les débris qui peuvent s'être accumulés ou les objets qui ont pu être placés sur le haut de la boîte à feu et de l'appareil au cours du processus d'installation. Tous les débris et objets doivent être enlevés avant de faire fonctionner l'appareil. Le haut de la boîte à feu et de l'appareil est affiché à la Figure 11.4.

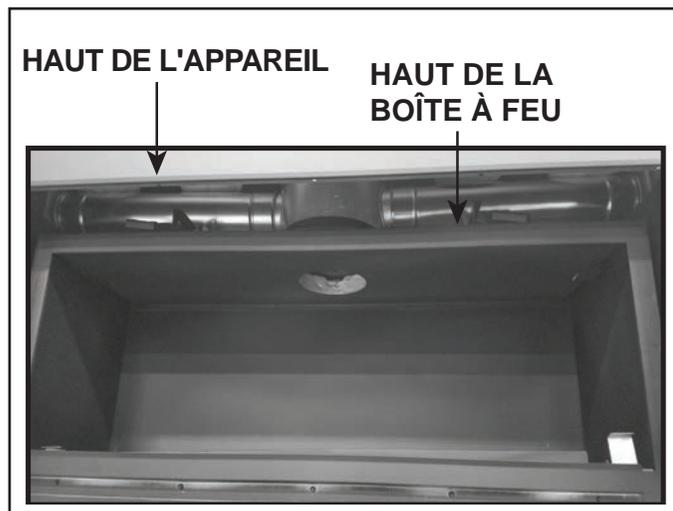


Figure 11.4

D. Installation du verre réfractaire (optionnel)

Un ensemble de vitre réfractaire est proposé pour être utilisé avec les modèles ECHELON. Installez le kit selon les instructions incluses.

E. Installation d'un ensemble de bûches ou de pierres (optionnel)

Un ensemble de bûches ou de pierres est proposé pour être utilisé avec les modèles ECHELON. Installez les accessoires selon les instructions incluses avec le kit.

F. Installation des éléments d'apparence (inclus)

Un ensemble d'éléments d'apparence est inclus pour utilisation avec les modèles ECHELON. Installez les éléments d'apparence comme expliqué. Utilisez le graphique ci-dessous pour déterminer le montant d'éléments d'apparence à utiliser pour la taille de modèle installé. Pour le modèle ECHELON, des options de couleurs sont disponibles.

AVERTISSEMENT! Danger de suffocation! Gardez les éléments d'apparence hors de la portée des enfants.

MODÈLE	MEDIA-MAX. # DE SACS
ECHEL36IN-C/ECHEL36STIN-C	3
ECHEL48IN-C/ECHEL48STIN-C	4
ECHEL60IN-C	6
ECHEL72IN-C	7

REMARQUE : NE PAS DEPASSER LE MONTANT MAXIMUM D'ELEMENTS D'APPARENCE PLACEZ LES ÉLÉMENTS D'APPARENCE COMME EXPLIQUÉ. Cela pourrait avoir un impact sur la performance de la flamme. Des problèmes de suie pourraient survenir.

Nettoyage des éléments d'apparence

Pendant l'expédition de l'élément d'apparence, la poussière et les débris peuvent s'accumuler. Il est recommandé que les éléments d'apparence soient soigneusement rincés à l'eau pour en retirer la poussière et les petites particules. Une méthode facile de nettoyer les éléments d'apparence, consiste à les placer dans un seau d'eau et de les rincer soigneusement. Étalez les éléments d'apparence sur des essuie-tout et laissez sécher avant d'installer dans le foyer.

INSTALLATION

MISE EN GARDE! Risque de brûlures! Le foyer devrait être arrêté et refroidi avant d'y installer les éléments d'apparence.

Remarque : Si des éléments d'apparence et des bûches sont installés, les bûches doivent être installées en premier.

1. Mettez de côté quelques éléments d'apparence qui seront utilisés plus tard pour dissimuler les extrémités de la veilleuse du brûleur.

MISE EN GARDE! Risque de coupures, d'éraflures ou de projection de débris. Portez des gants et des lunettes de protection pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

2. Le support de placement des éléments d'apparence, montré à la figure 1, DOIT être utilisé chaque fois que les éléments d'apparence sont placés sur le brûleur afin d'assurer qu'aucune pièce ne tombe dans la zone d'allumage du brûleur. Vérifier que le support de placement des éléments d'apparence est correctement installé dans l'appareil. Voir la figure 1.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'allumage retardé.

- Placez les éléments d'apparence selon les directives.
- Ne PAS placer l'élément d'apparence dans la zone avant de la veilleuse.
- Ne PAS placer l'élément d'apparence dans une position où il pourrait en tomber dans la zone avant de la veilleuse.
- Ne PAS placer l'élément d'apparence dans une position où des pièces pourraient tomber entre le plateau des éléments d'apparence et l'arrière de la boîte à feu.
- Ne PAS utiliser d'élément d'apparence autre que les options Hearth & Home Technologies pour ce modèle de foyer.
- Ne PAS mettre plus d'une couche d'éléments d'apparence sur le plateau de base. Le foyer ne fonctionnera pas correctement. Un allumage retardé pourrait survenir.

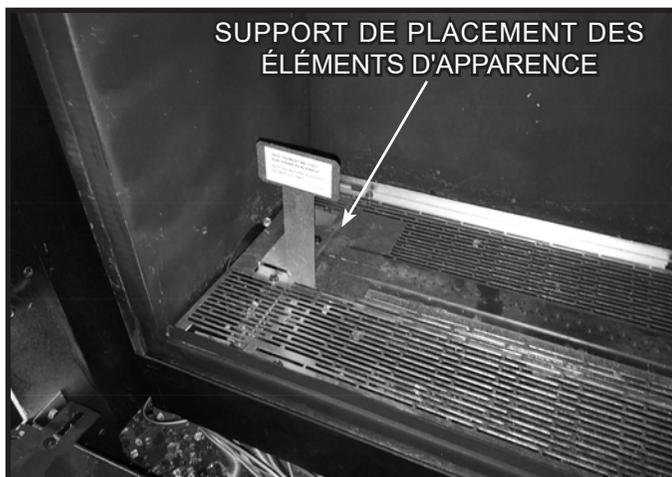


Figure 1 Emplacement du support de placement des éléments d'apparence

3. Le support de placement des éléments d'apparence doit demeurer en place tant que les éléments sont placés sur le plateau et autour du support de la veilleuse.

4. Disposer une couche uniforme d'éléments d'apparence autour du plateau, montré à la figure 2. **Ne PAS placer d'éléments d'apparence sur le support de placement des éléments d'apparence.**

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'asphyxie ou d'exhalation de vapeurs.

- Placez les éléments d'apparence selon les directives.
- Ne PAS placer l'élément d'apparence dans la zone entre la vitre et la boîte à feu.
- Ne PAS placer l'élément d'apparence dans une position où il pourrait tomber entre la vitre et la boîte à feu.
- Ne PAS utiliser des éléments d'apparence autres que ceux fournis avec ce foyer.

Le foyer ne fonctionnera pas correctement. Des fuites de gaz pourraient survenir.



Figure 2. Support de placement des éléments d'apparence en place

5. Retirez la vis, indiquée à la figure 3, du support de placement des éléments d'apparence et retirez-le doucement de l'appareil. **NE LAISSEZ aucun élément d'apparence tomber dans la zone avant de la veilleuse.**

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion! NE PAS placer d'élément d'apparence directement devant l'ensemble de la veilleuse. Un allumage retardé pourrait survenir.

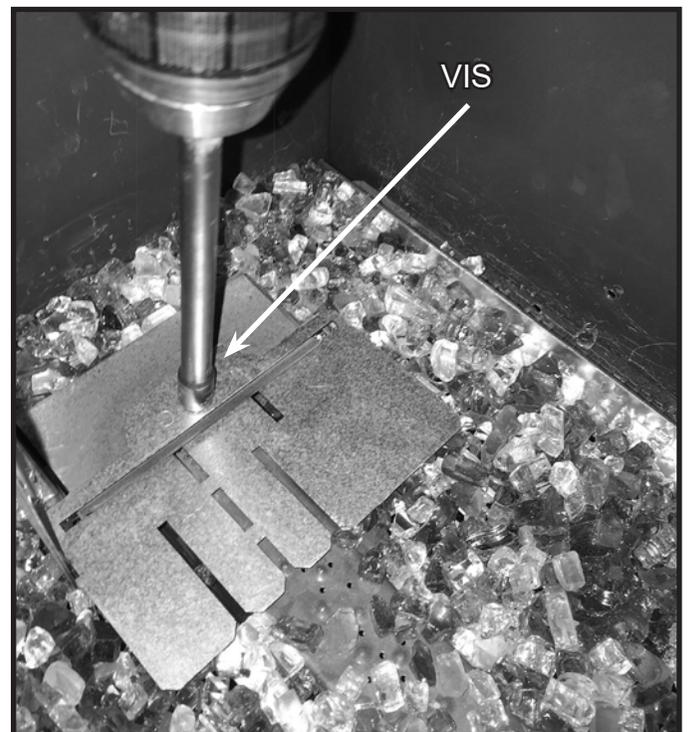


Figure 3. Retrait du support de placement des éléments d'apparence

6. Disposer les éléments d'apparence ronds mis de côté à l'étape 1, sur le protecteur de la veilleuse et les zones non couvertes montrées à la Figure 4 en retirant le support de placement des éléments d'apparence. Voir la figure 4. **Ne PAS laisser d'éléments d'apparence dans la zone de 25 mm (1 po) montrée à la Figure 5.**

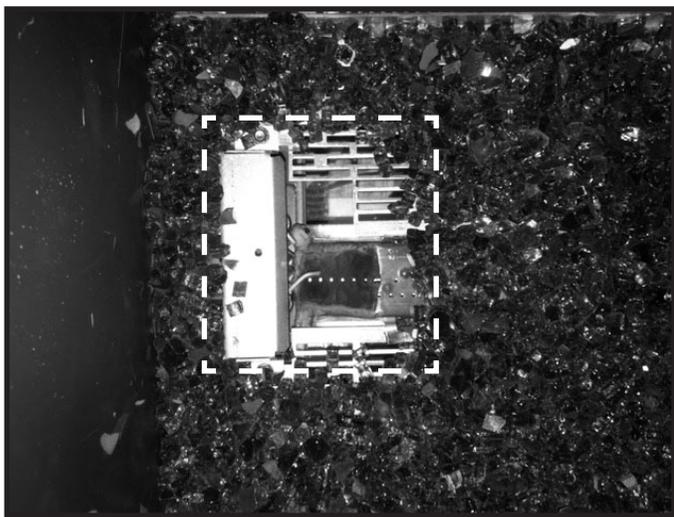


Figure 4. Éléments d'apparence installés avec le support de placement des éléments d'apparence retiré

7. Vérifiez la zone de la veilleuse pour assurer qu'aucun élément d'apparence ne se trouve entre l'extrémité du brûleur et la veilleuse. Des problèmes de performance pourraient survenir si un élément d'apparence était présent.

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion! NE PAS placer d'élément d'apparence entre l'extrémité du brûleur et la veilleuse. Un allumage retardé pourrait survenir.

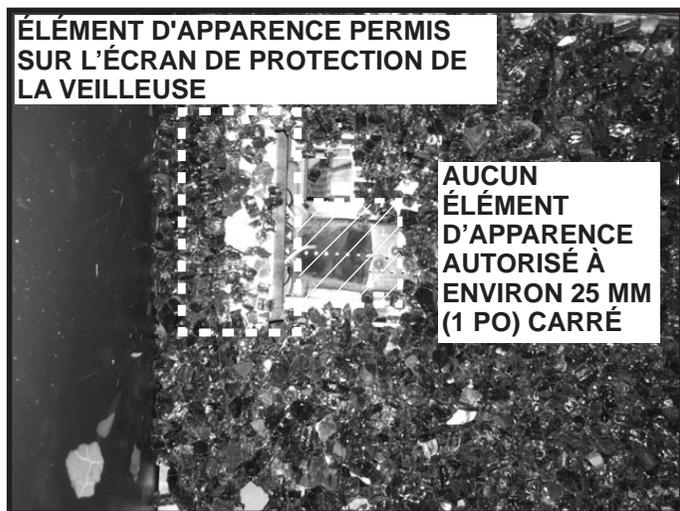


Figure 5. Installation des éléments d'apparence de l'écran protecteur de la veilleuse.

8. **NE PAS** laisser tomber d'éléments d'apparence entre le support des éléments d'apparence et l'arrière de la boîte à feu. Enlevez tout élément d'apparence tombé avant de commencer. Voir la figure 6.

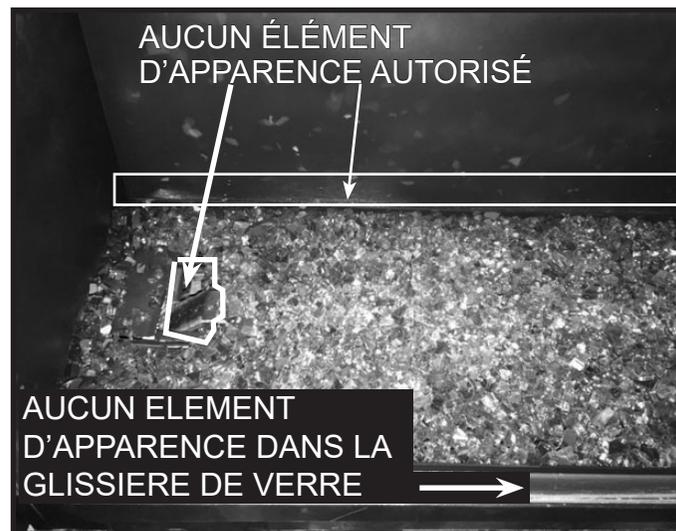


Figure 6. Éléments d'apparence installés

9. **ECHEL60IN-C et ECHEL72IN-C UNIQUEMENT :** **NE PAS** placer d'éléments d'apparence devant l'ouverture sur le côté droit du brûleur (60 et 72 uniquement). Cela pourrait affecter l'apparence de la flamme. Voir la figure 7.



Figure 7. Zone de restriction de disposition des éléments d'apparence

10. Vérifiez entre la veilleuse et le brûleur et enlevez tout élément d'apparence qui serait tombé dans cette zone.
11. Allumez l'appareil pour vérifier que la veilleuse et le brûleur s'allument correctement.
12. Enlevez tout élément d'apparence en verre qui serait tombé en bas de la glissière en verre. Le verre ne pourra être installé correctement si un élément d'apparence est présent dans la glissière en verre. Voir la figure 6.
13. Réinstallez le panneau de verre fixe.
14. Installez l'écran inférieur en verre entre le verre et le cadre en verre. Voir la figure 8.
15. Réinstallez la façade Mesh.

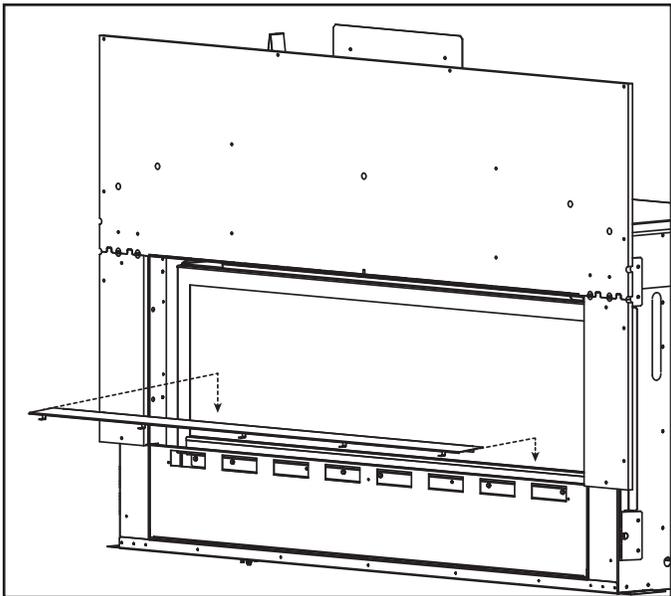


Figure 8. Installation de l'écran inférieur en verre

DÉPANNAGE

Le brûlage du premier démarrage, il pourrait être nécessaire d'ajuster la disposition des éléments d'apparence afin d'atteindre la meilleure flamme possible. Bien qu'une variation de la hauteur de la flamme soit normale, il pourrait y avoir des pics plus élevés ou moins élevés dans certaines zones.

Si la hauteur de la flamme semble être excessivement autre dans certains points, de placer davantage d'éléments d'apparence à ces endroits au-dessus du brûleur, aidera à uniformiser les flammes. L'étalement le plus uniforme possible des éléments d'apparence est la façon la plus efficace d'atteindre une apparence et une hauteur de flamme optimale. Un ou quelques tests de brûlage élémentaire pourraient être requis afin de vérifier le comportement des flammes avant d'effectuer des ajustements.

G. Configuration du système de contrôle Tactile IntelliFire®

- Des instructions détaillées pour le câblage électrique et les connexions sont fournies à la Section 8.
- Veuillez-vous assurer que l'appareil est équipé d'un Module de réinitialisation. Voir la section 8. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position ON.
- Veillez à ce que le commutateur à 3 positions sur le IFT-ECM soit à la position REMOTE. Des instructions de fonctionnement détaillées pour le IFT-ECM sont fournies à la Section 3.K du Manuel du propriétaire.

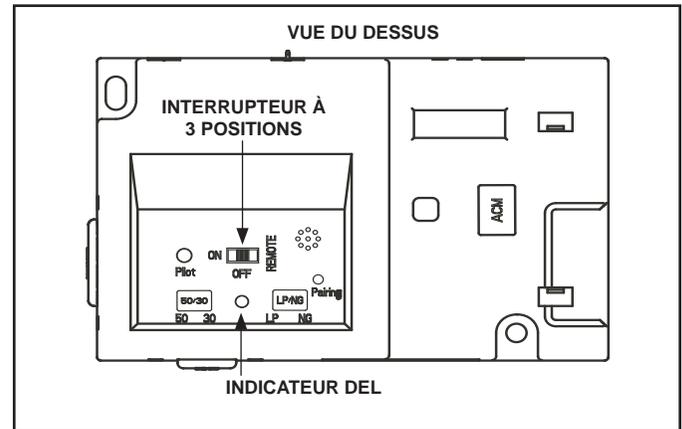


Figure 11.4 IFT-ECM

Cet appareil est pré-équipé d'une télécommande IntelliFire Tactile. La télécommande a été jumelée au foyer et testée en usine. Elle n'a pas besoin d'être jumelée à nouveau, à moins qu'un ensemble d'accessoires ne soit ajouté au moment de l'installation. Si aucun accessoire supplémentaire n'est ajouté, suivez alors les étapes un à sept ci-dessous.

1. Si elle est déjà installée, enlevez les piles de la télécommande.
2. Veillez à ce que le nouvel appareil soit alimenté et que la connexion électrique soit sécuritaire.
3. Réglez le commutateur du module de commande électronique (ECM) au mode « REMOTE ».
4. Faites basculer l'interrupteur de réinitialisation principal à « ON » (si l'appareil en possède un).
5. Attendez afin de vérifier que l'indicateur DEL sur le module de commande électronique arrête de clignoter.
6. Installez les piles dans la télécommande RC400.
7. La télécommande RC400 se connectera automatiquement à l'appareil comme réglé en usine.

12 Références

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation

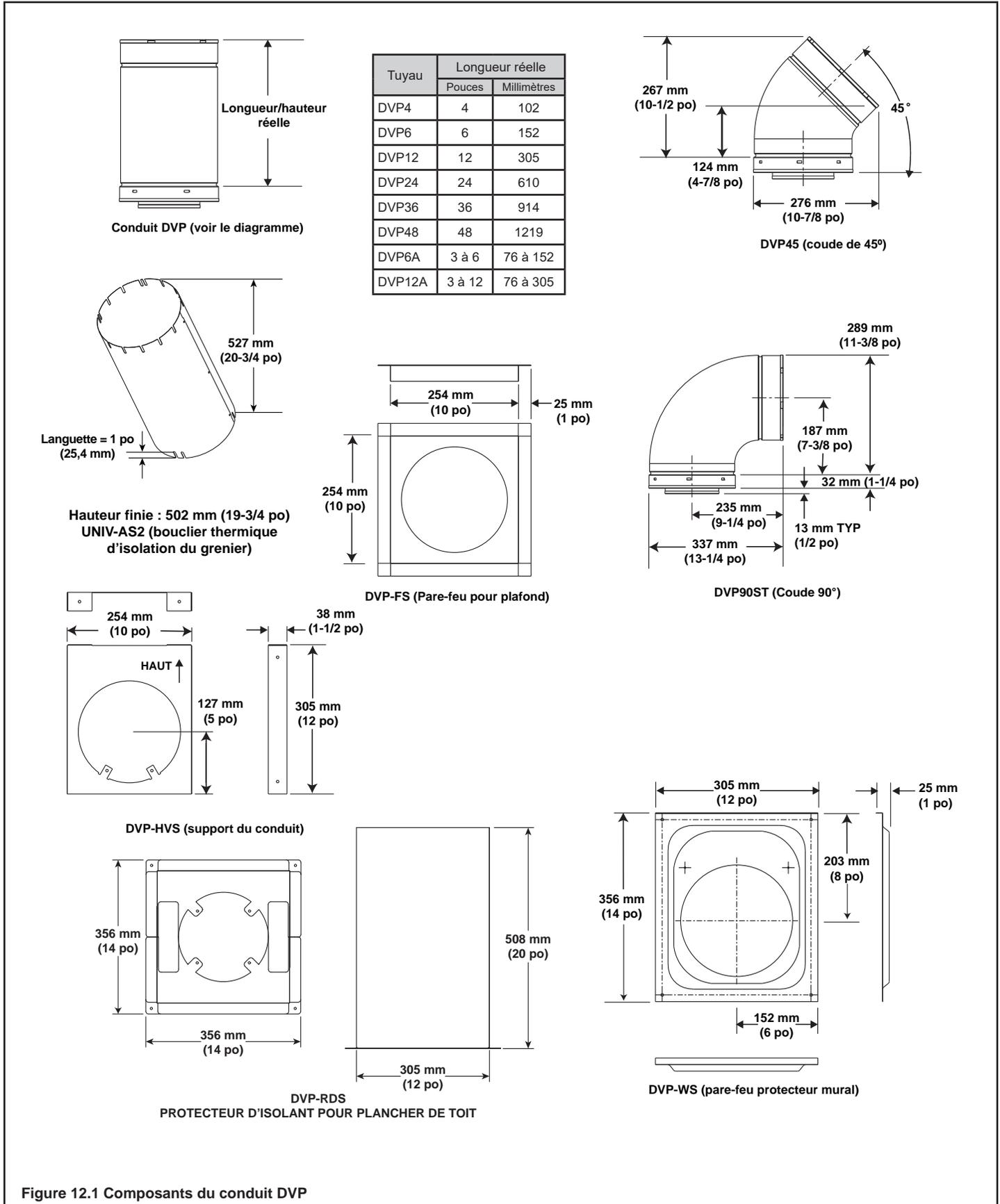
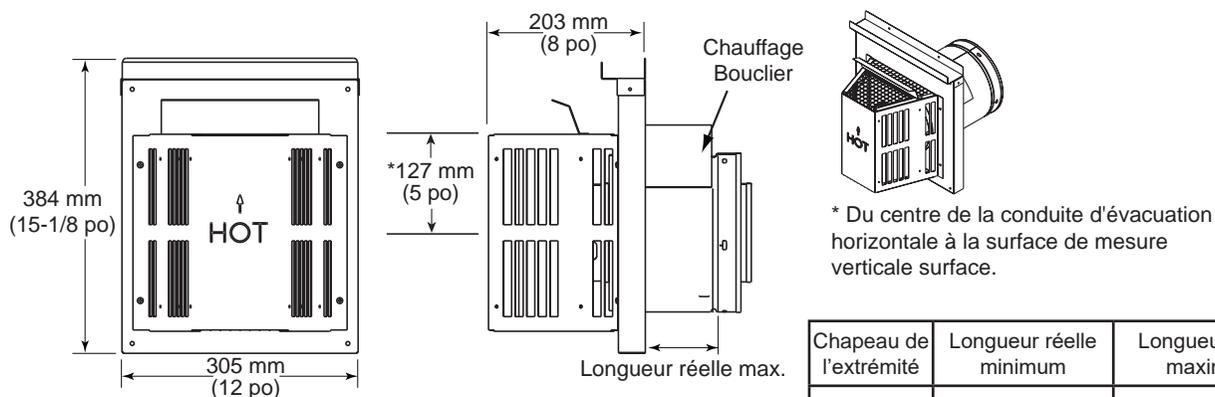


Figure 12.1 Composants du conduit DVP

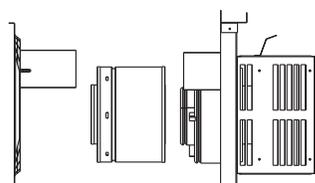
A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

Remarque : Les écrans thermiques DOIVENT se chevaucher d'un minimum de 38 mm (1-1/2 po). Le bouclier thermique est conçu pour être utilisé sur un mur d'une épaisseur de 102 mm à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur. Si l'épaisseur du mur est inférieure à 102 mm (4 po), les écrans thermiques actuels doivent être taillés. Si l'épaisseur du mur est de plus de 184 mm (7-1/4), un DVP-HSM sera requis.

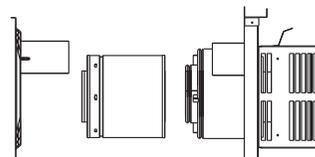


DVP-TRAP
Chapeau de l'extrémité horizontale

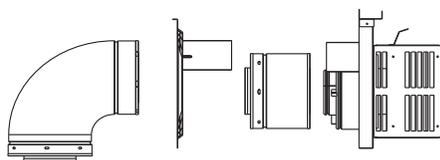
Chapeau de l'extrémité	Longueur réelle minimum	Longueur réelle maximum
Trap1	79 mm	117 mm
	(3-1/8 po)	(4-5/8 po)
Trap2	137 mm	238 mm
	(5-3/8 po)	238 mm



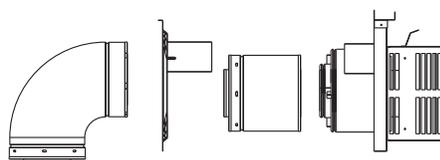
DVP-TRAP1



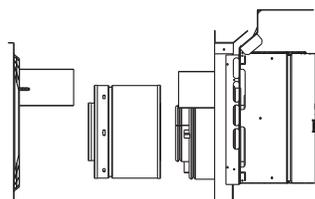
DVP-TRAP2



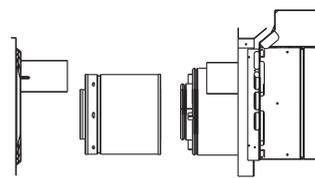
DVP-TRAPK1



DVP-TRAPK2



DVP-HPC1



DVP-HPC2

Figure 12.2 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

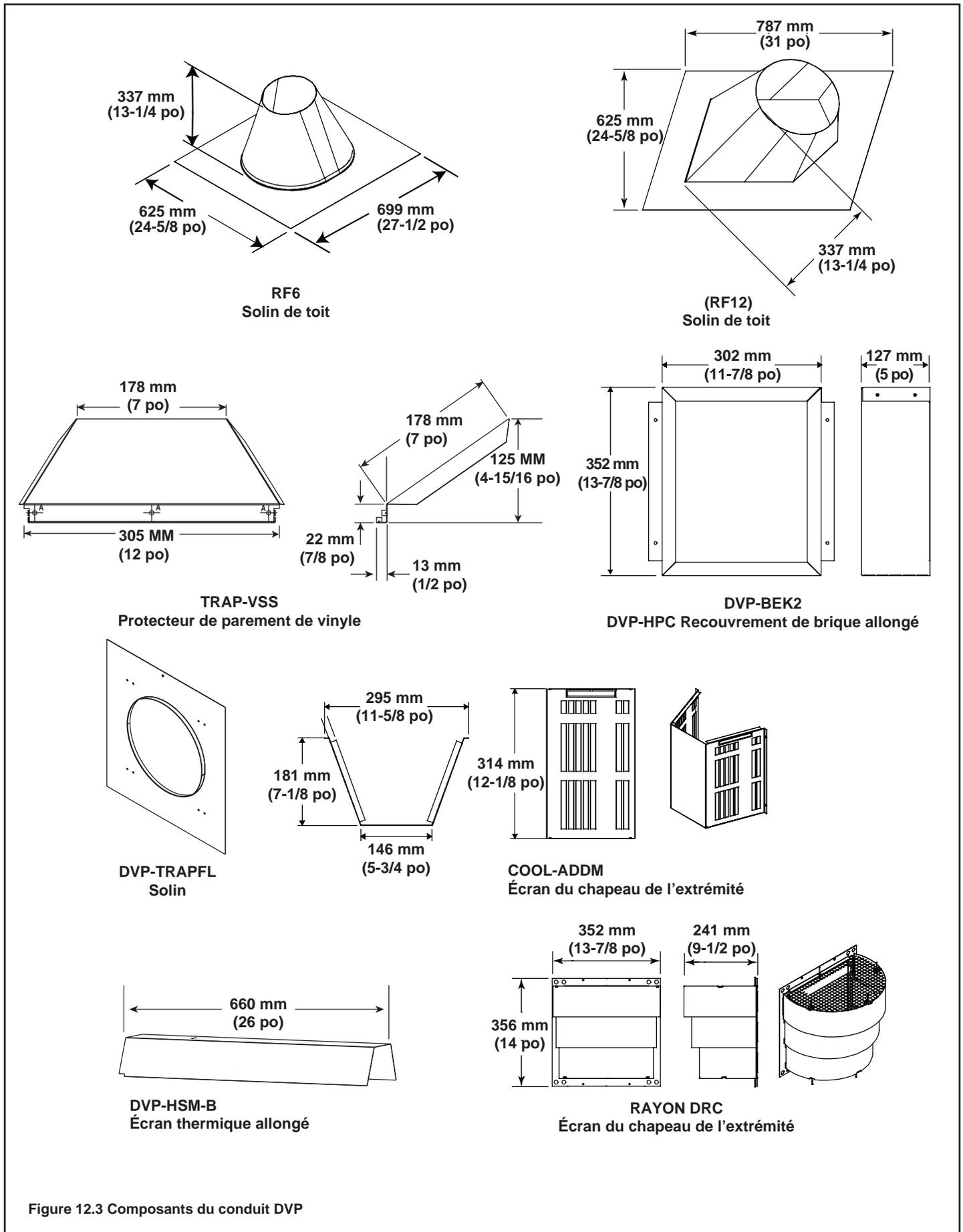


Figure 12.3 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacation (suite)

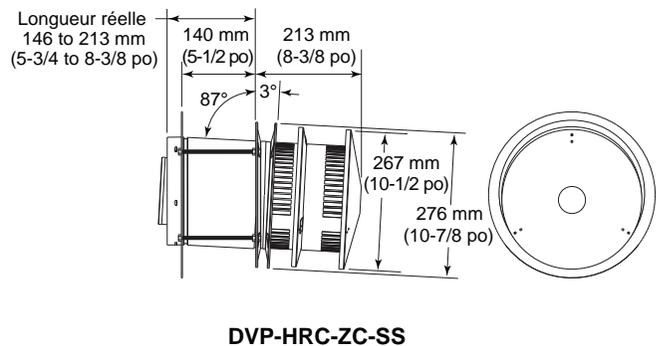
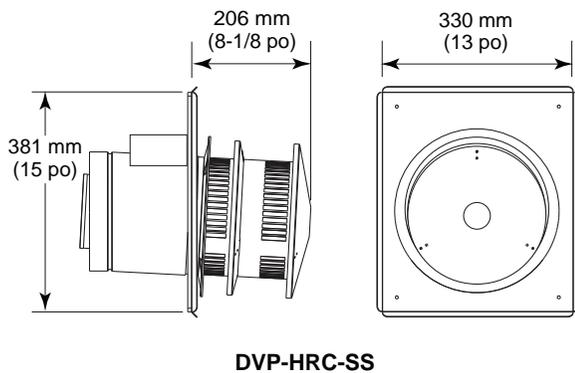
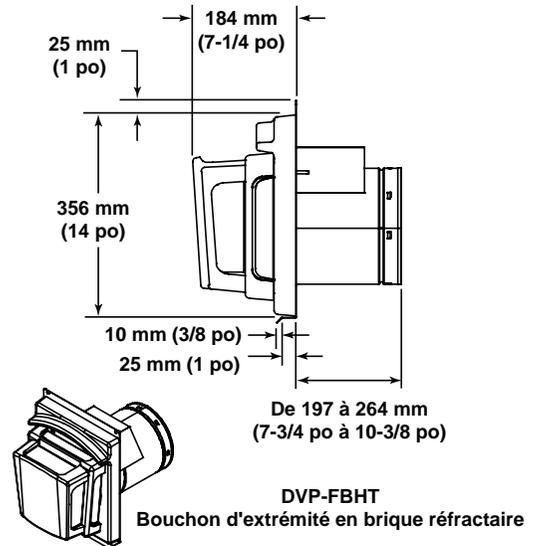
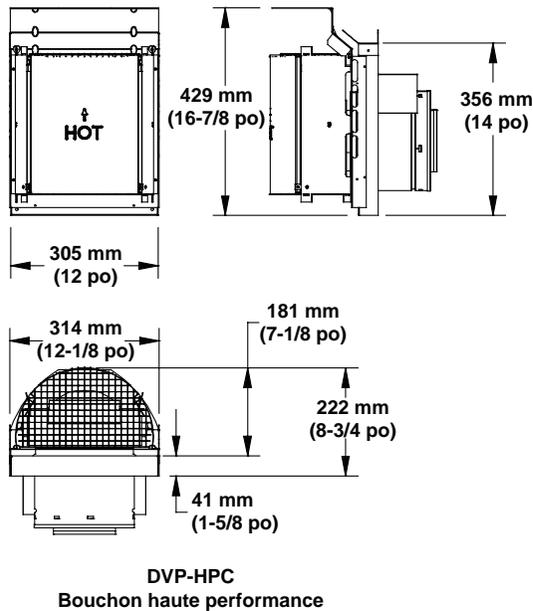
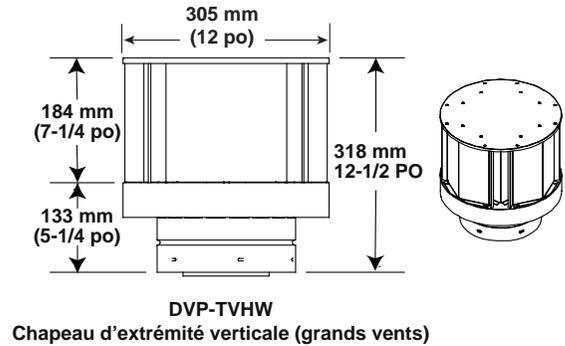
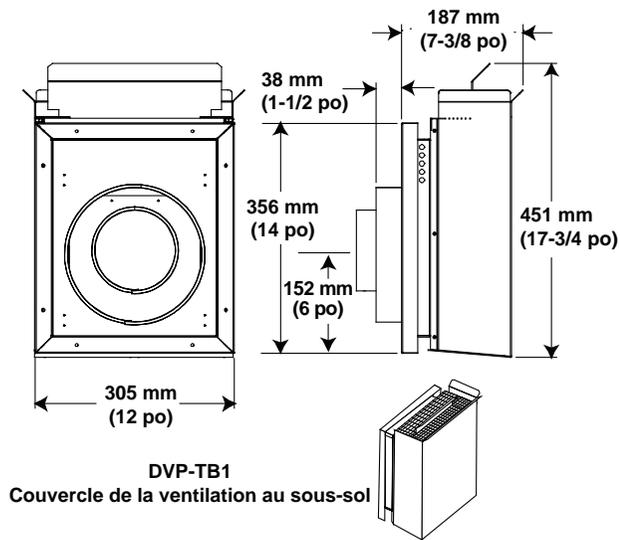


Figure 12.4 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

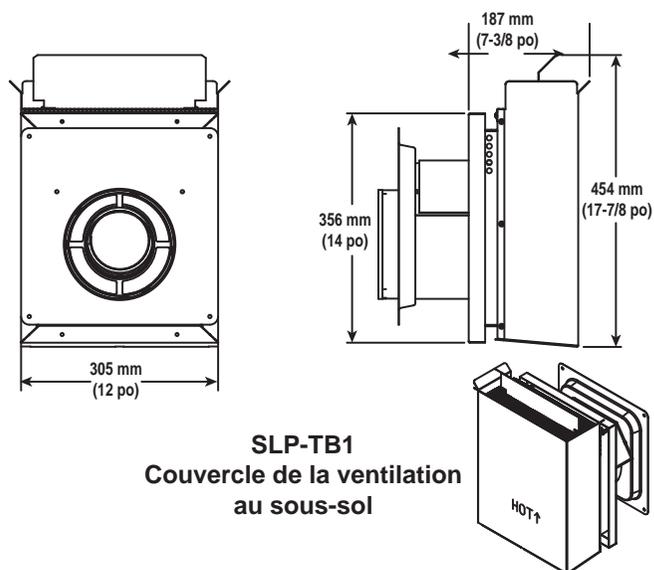


Figure 12.5 Composants du conduit d'évacuation

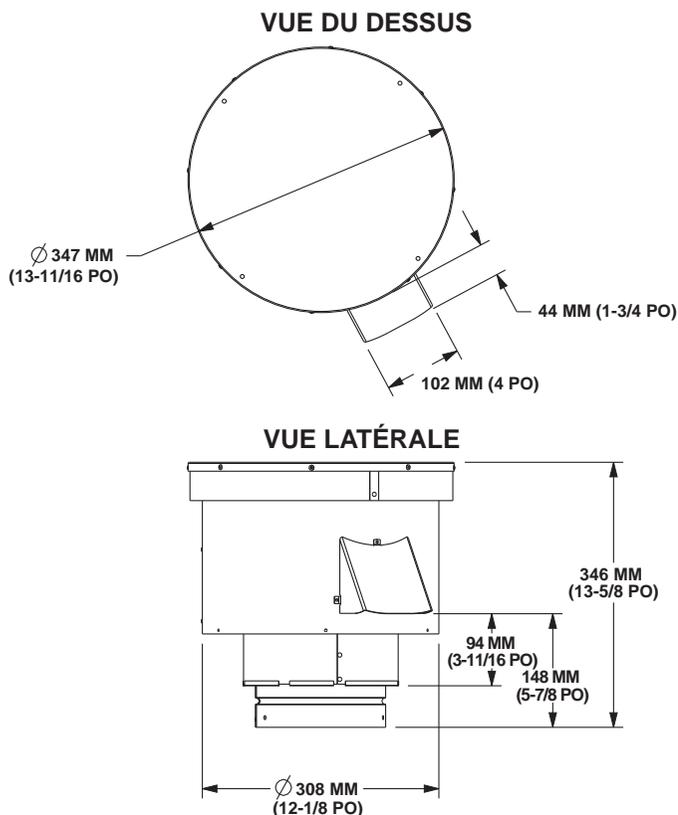
EXTRÉMITÉS/CARÉNAGES DÉCORATIVES

Utilisez uniquement des chapeaux des extrémités/carénages de décoration homologués avec les systèmes de ventilation approuvés par Hearth & Home Technologies.
Ceci s'applique aux systèmes de ventilation DVP et SLP.

Chapeaux/carénages de terminaison décoratifs

DTO134
DTO146
DTS134
DTS146
LDS33
LDS46
LDS-BV

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



PVV-SLP
Évent mécanisé vertical

Câblage optionnel	
DESCRIPTION	PART NUMBER
10 pi. de câblage PV	PVI-WH10
20 pi. de câblage PV	PVI-WH20
40 pi. de câblage PV	PVI-WH40
60 pi. de câblage PV	PVI-WH60
80 pi. de câblage PV	PVI-WH80
100 pi. de câblage PV	PVI-WH100

Remarque : Un faisceau de câbles est requis pour alimenter le PVV-SLP et le brancher à l'appareil. Il est commandé séparément du PVLP-SLP. Communiquez avec votre concessionnaire pour le commander.

Remarque : Le PVV-SLEEVE-12 et/ou PVV-SLEEVE-48 doit être installé avec le PVV-SLP. Il est commandé séparément du PVLP-SLP. Communiquez avec votre concessionnaire pour le commander.

Remarque : Le PVI-SLP nécessite que l'une des options suivantes soit installée sur cet appareil.

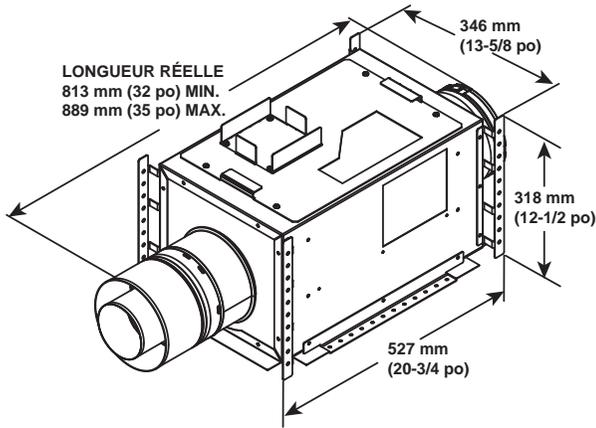
Option A : IFT-RC400 **OU**

Option B : IFT-RC150 et IFT-ACM.

Ces accessoires sont achetés indépendamment du PVV-SLP. Communiquez avec votre concessionnaire pour le commander.

Cette note s'applique uniquement aux systèmes IntelliFire™ Tactile. S/O pour IntelliFire™ et IntelliFire™ Plus. Cette note n'est pas nécessaire lorsque la télécommande IFT-RC400 est installée en usine.

Figure 12.6 Composants du conduit d'évacuation



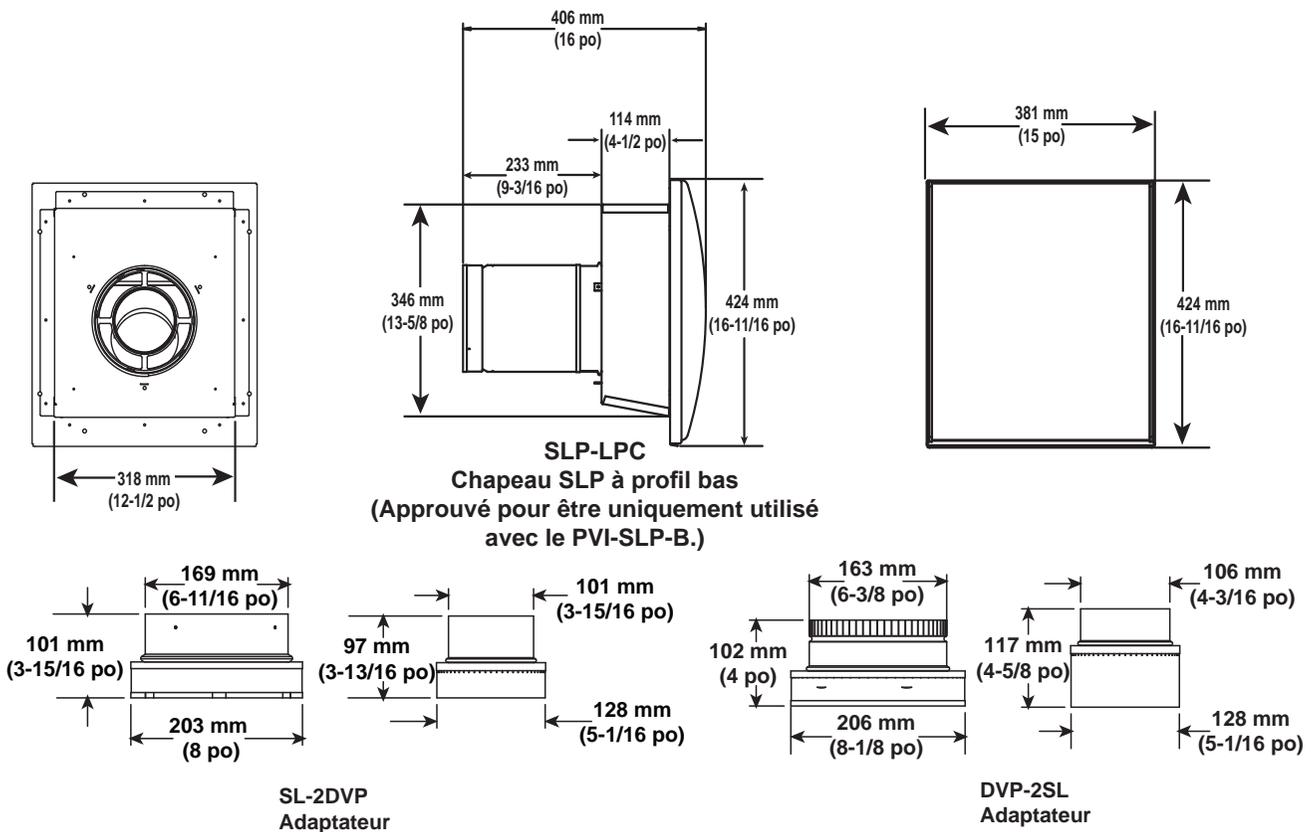
PVI-SLP-B

Évent mécanisé de ligne

Remarque : Les composants SLP-LPC, SL-2DVP et DVP-2SL doivent être accompagnés par un PVI-SLP-B.

Câblage optionnel	
DESCRIPTION	PART NUMBER
10 pi. de câblage PV	PVI-WH10
20 pi. de câblage PV	PVI-WH20
40 pi. de câblage PV	PVI-WH40
60 pi. de câblage PV	PVI-WH60
80 pi. de câblage PV	PVI-WH80
100 pi. de câblage PV	PVI-WH100

Remarque : Un faisceau de câbles est requis pour alimenter le PVI-SLP-B branché à l'appareil, et doit être commandé séparément du PVI-SLP-B. Communiquez avec votre détaillant pour commander.



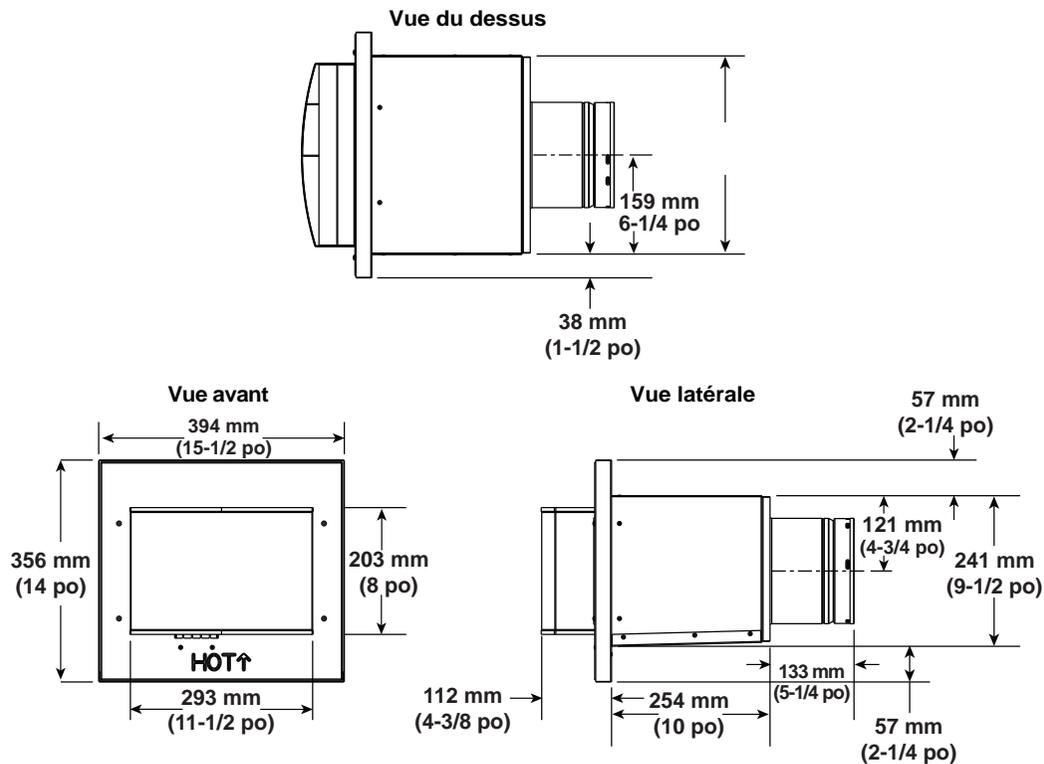
SLP-LPC
Chapeau SLP à profil bas
 (Approuvé pour être uniquement utilisé avec le PVI-SLP-B.)

SL-2DVP
 Adaptateur

DVP-2SL
 Adaptateur

Figure 12.5 Composants PVI-SLP-B du conduit d'évacuation

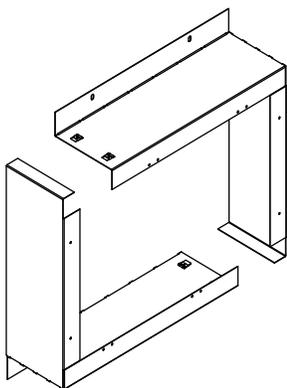
A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



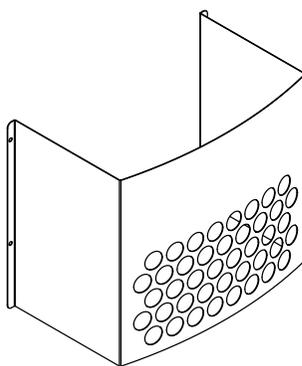
PVLP-SLP
Évent mécanisé à profil bas

Remarque : Des faisceaux de câbles sont requis pour alimenter le PVLP-SLP branché à l'appareil et doivent être commandés indépendamment du PVLP-SLP. Communiquez avec votre concessionnaire pour le commander.

Remarque : Un écran thermique PVLP-HS est disponible et vendu séparément. Utilisez le PVLP-SLP si l'installation se trouve dans une zone achalandée.



PVLP-BEK
Ensemble de



PVLP-HS
Écran thermique

Câblage optionnel	
DESCRIPTION	PART NUMBER
10 pi. de câblage PV	PVI-WH10
20 pi. de câblage PV	PVI-WH20
40 pi. de câblage PV	PVI-WH40
60 pi. de câblage PV	PVI-WH60
80 pi. de câblage PV	PVI-WH80
100 pi. de câblage PV	PVI-WH100

Figure 12.6 Composants du conduit PVLP-SLP

B. Accessoires

Installez les accessoires approuvés en suivant les instructions fournies avec les accessoires. Veuillez contacter votre concessionnaire pour obtenir la liste des accessoires approuvés.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique! Utilisez *SEULEMENT* les accessoires optionnels approuvés par *Hearth & Home Technologies* pour cet appareil. L'utilisation d'accessoires non homologués pourrait être dangereuse et annuler la garantie.

Télécommandes, contrôles et interrupteurs muraux

Suivez les instructions fournies avec le contrôle installé pour utiliser votre foyer :

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur ou une télécommande avec une fonction de verrouillage pour protéger les enfants.
- Gardez les télécommandes hors de portée des enfants.

Contactez votre concessionnaire si vous avez des questions.

Ensembles des systèmes de gestion de la chaleur optionnels

Après l'installation du système de gestion de la chaleur par un technicien qualifié, suivez les instructions fournies pour le fonctionnement. Contactez votre concessionnaire pour toutes questions.

Remarque : Les ensembles de systèmes optionnels de gestion de la chaleur doivent être installés pendant que l'on peut accéder au haut de l'appareil.

- La préparation pour l'installation de l'ensemble Heat-Zone-Gaz, HEAT-OUT-GAZ ou de Chaleur passive est traitée à la section 6.B.

Majestic, une marque commerciale de *Hearth & Home Technologies*
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044
www.majesticproducts.com

Veuillez contacter votre détaillant Majestic pour toute question.
Pour connaître l'emplacement du détaillant Majestic le plus près,
Veuillez visiter le www.hearthnhome.com.